

JACQUES CHANCEL ET
«LE GRAND ÉCHIQUIER»Donner au
public ce qu'il
pourrait aimer

■ Mardi soir dernier à la Basilique Notre-Dame, Gilles Vigneault chantait *Qu'il est difficile d'aimer* et au deuxième refrain, un chat dans la gorge l'a empêché de sortir une note. Les

LOUISE COUSINEAU

caméras de télévision tournaient, les spots brillaient. Il n'a fallu qu'une fraction de seconde pour que l'assistance règle le problème: en chœur, nous avons repris le refrain, que nous savions tous puisque c'est un de nos classiques.

Jacques Chancel, dans son fauteuil à la droite du chœur,

souriait. A la fin, il chantait le refrain avec nous. Il a bien aimé cette réaction spontanée «d'un public extraordinaire», dira-t-il le lendemain. Et le réalisateur André Flédéric souriait d'aise aussi, parce qu'il a braqué ses caméras sur la foule qui chantait. Tout le monde est bien content que Gilles Vigneault ne se soit pas arrêté pour recommencer. D'ailleurs, le chat avait disparu au couplet suivant.

Jacques Chancel, c'est un des grands animateurs de télévision en France. Son émission, *Le Grand Echiquier*, dure depuis 13

PAGE 7

Photo Pierre Côté, LA PRESSE

SUZANNE CHAMPAGNE
À la défense
de l'humour

■ Il est toujours délicat de relier le nom d'un comédien ou d'une comédienne à un message publicitaire. Je peux fort bien, par exemple, vous parler de Roland Bedard sans faire allusion à Maytag, ou de Michel

RAYMOND
BERNATCHEZ

Forget sans nécessairement vous rappeler la marque de céréales dont il fait la promotion à la télé. Mais ce n'est pas tout le monde qui reconnaîtrait spontanément Suzanne Champagne dans la rue parce qu'elle fut l'une des vedettes de *La Déprime*, un show qui a emballé la nouvelle génération, ou parce qu'elle participe à l'émission *À plein temps*. Mais chacun ou chacune, sans exception ou presque, saura de qui il s'agit si je vous rappelle que c'est elle qui,

dans une pub de Bell Canada, appelle son garagiste de père et lui demande si c'est bien le fil rouge qu'elle doit brancher pour faire fonctionner les essuie-glaces de sa vieille bagnole.

Ça y est, vous y êtes, vous savez de qui il s'agit? Parfait. Passons à autre chose.

Suzanne Champagne donc, est comédienne. Elle a 29 ans, elle est taureau, diplômée en bonne et due forme depuis 1980 de l'École Nationale de Théâtre, et elle a tellement de talent pour la comédie que c'en est presque indécrottable.

Du 13 juin à la fin août, nous la retrouverons au Théâtre d'été du Chenail-du-Moine, en compagnie de Raymond Bouchard, René-Richard Cyr et Michel Daigle, dans une reprise de la comédie *Le grand traitement*, de Marie-Thérèse Quinton.

PAGE 5

ANNIE LECLERC

Le temps des questions

■ «Plus tard, quand je serai grande, j'écrirai tout ce que je pense», a dit un jour Annie Leclerc, écrivain français née à St-Sulpice Laurière, en Haute Vienne et qui, aux premiers jours de l'adolescence, venait de vivre son premier grand drame, un de ceux qui marquent: la mort de sa mère, venue mettre un terme brutal à une enfance heureuse et à des vacances pleines de joies.

Et pourtant, dans sa tête d'enfant, la notion d'écrire avait toujours été associée au bonheur, à des moments intenses, à des notions de lumière, de plaisir. Comme si de l'écrire faisait revivre ces moments. Cette première grande douleur, elle l'a écrite et par la suite, elle n'a jamais cessé, par goût, par choix, par passion, de transmettre aux autres ses pensées profondes. Sur ce qui lui arrivait à elle. Sur ce qui se passait autour d'elle.

Ecrire, c'est la joie ultime d'Annie Leclerc, femme de lettres, philosophe, professeur de philosophie qu'un premier livre en dehors du monde de la fiction, tout menu et à l'air presque timide a fait connaître au grand public il y a quelques dix ans. Le livre s'appelait «Paroles de fem-

me». Il faisait son apparition alors que les grandes passionnaries du féminisme rageaient dans la littérature nord-américaine, qu'on discutait d'un bord à l'autre du continent les Kate Millett, les Germaine Greer, les Marilyn French et qu'en France, le discours enflammé de Marie Cardinal et l'autre, non moins percutant si plus posé des soeurs Groult sensibilisaient à l'idée de

MADELEINE DUBUC

leur libération une population féminine qui ne demandait qu'une chose d'ailleurs: que que qu'un prenne la relève. Annie Leclerc, discrète et logique, y parle en termes simples, mais passionnés, avec des accents souvent poétiques ou lyriques, parfois tragiques ou déchirants, du droit à la parole pour elle et ses soeurs. Que cette parole soit celle du travail, du respect mutuel entre les sexes ou celle de l'érotisme.

Annie Leclerc, depuis 1974, et malgré son succès dans le domaine littéraire, ne s'est jamais posée en maître ou en gourou. Son discours, que ce soit dans le roman - elle en a publié trois dans l'essai ou la thèse, se veut

le récit d'une évolution, telle qu'elle la vit et qu'elle la suit chez les autres. Elle écrit pour elle d'abord, en espérant qu'on la suivra dans son cheminement. «J'ai été philosophe, dit-elle. Je suis devenue écrivain lorsque la jonction s'est faite en moi entre la philosophie et l'écriture».

S'interroger, ce
n'est pas renierA

Cette année, aux Editions Grasset, Annie Leclerc publie, à dix ans d'intervalle, et après d'autres publications d'un ordre assez différent, un roman, «Eposailles» et deux essais, «La venue à l'écriture» et «Au feu du jour», une chronique assez cocasse de sa bataille contre le tabagisme un nouvel ouvrage, «Hommes et femmes» qui apparaît au lecteur comme une suite logique à ses «Paroles de femme». «Je ne voudrais pas qu'on pense - même si on l'a déjà dit - que je reviens en arrière, dit l'auteure rencontrée lors d'une récente visite à Montréal. Je me considère comme un témoin de mon temps. Je m'interroge...S'interroger, ce n'est pas renier...revenir en arrière. C'est approfondir».

PAGE 2

Photo Paul-Henri Talbot, LA PRESSE



Voyez le film et visitez les Indes grâce à AIR-INDIA gagnez un voyage pour deux personnes à NOUVELLE DELHI et BOMBAY !
 Le nouveau film de DAVID LEAN *La Route des Indes* A PASSAGE TO INDIA
 cinémaplus présente *MARCHE A L'OMBRE* MICHEL BLANC GERARD LANVIN BERRI 4
 81-8616 - JARRY 390-6677 MAIL CHAMPLAIN 488-6600
 UN FILM DE MICHEL BLANC
 ST-DENIS - STE-CATHERINE 280-2115

ANNIE LECLERC Les mots les plus beaux

SUIVE DE E 1

Et Annie Leclerc parlera, avec sa voix grave et douce, et son plaisir évident de communiquer, qui doit d'ailleurs faire d'elle un professeur hors pair, des sujets qui la préoccupent. Des changements inhérents au siècle... La libération sexuelle, dit-elle, c'est

MADELEINE DUBUC

formidable, mais est-ce la réponse à tous les maux... Toute libération, toute révolution s'accompagne de phénomènes inquiétants... engendrés par cette libération même. Si la libération sexuelle, par exemple, provoquait un affaiblissement du sexe... serait-ce là une amélioration sur ce qui existait auparavant?

Annie Leclerc aime l'amour. Elle rêve de l'amour idéal, celui dont on n'est jamais sûr. « Pour moi, deux êtres qui s'aiment devraient se donner toute une vie pour **approcher** de l'amour. Pour absorber la part d'inquiétude, de souffrance que l'amour comporte. Pour arriver à la confiance absolue qu'il implique. Je ne suis jamais aussi touchée, dit-elle, que lorsque je vois deux personnes d'un certain âge qui se tiennent la main, se parlent doucement, éclatent de rire au même moment... »

Une autre passion, celle de l'écriture, la fait s'attacher à un sujet, à un monde dans lequel elle s'est plongée de plein gré pendant toute la durée d'un livre. Au point d'éprouver une angoisse réelle chaque fois qu'elle remet un manuscrit terminé à son éditeur. « J'ai toujours peur de ne plus pouvoir écrire, dit-elle, et ne plus pouvoir écrire me serait insupportable... J'aime les mots... je les cherche. Comme j'aime parler de choses fortes, prenantes, j'aime leur donner les mots les plus beaux. » Et les expressions les plus poétiques.

Annie Leclerc aime les philosophes. Elle ressent à l'endroit de Rousseau une affection presque... fraternelle. Elle admire Kafka qui, loin de la laisser perplexe ou désemparée lui apporte des sensations merveilleuses de beauté... Et elle lit et relit les poètes, Valéry surtout, et... les philosophes à qui elle revient toujours.

AU PLAISIR DE LIRE

Soixante-treize et une (petites) nuits

■ Comment! Vous n'étiez pas au party d'adieu de Sylvie et de Pascal? Allons donc. Pas vrai. Pas possible. Il faudra bien que je me fasse une raison: les lecteurs de ce journal sont plus d'un quart de million. Bon. D'accord.

Mais si je le note ici, c'est à cause de deux choses. La première: rendre hommage à Pascal qui a fait beaucoup, beaucoup, pour la littérature au Québec, et qui nous quitte. Il a eu beau nous faire boire et manger, cela n'empêche pas les larmes de couler.

La deuxième, c'est que nous avons (enfin, certains d'entre nous) beaucoup parlé des « nouvelles ». Éternel sujet d'étonnement. Quelqu'un disait: — Les lecteurs n'en veulent pas. Ils n'aiment pas ça. Un autre: — Peut-être trouve-t-on que c'est un genre mineur? Trop court? Un enfant pauvre? Un autre encore: — C'est l'ignorance! Pensez que la nouvelle, c'est pour les littéraires, les profs pincés, et le roman ou la biographie pour les lecteurs ordinaires! Une jeune fille: — C'est quoi, un lecteur ordinaire?

Et patati et patata. Que voulez-vous faire, à un « party »? Moi, je prétends que la nouvelle,

est plus rentable que le roman: on peut diffuser son plaisir durant de nombreux jours en lisant une nouvelle dans un recueil, puis une autre, ainsi de suite. Avantage matériel. Deuxio, que c'est mieux écrit que n'importe quel roman, parce (comme le disait un barbu) « ça ne niaise pas ». Troisio, que l'auteur ne peut pas s'auto-analyser



JACQUES FOLCH-RIBAS

collaboration spéciale

trop-trop, dans une nouvelle; ce qui avouons-le, est furieusement intéressant, étant donnée la façon horripilante de beaucoup d'écrivains de nous infliger à toute force, veut veut pas, le tréfonds de leurs sublimes pensées.

Tout cela pour vous dire que j'ai commencé (Je dis bien commencé, pas fou moi, il faut faire durer) des recueils de nouvelles. Qu'ils sont bons, et que je me réserve donc de belles heures pour continuer de les lire. Et que je vous les recommande.

On dit de Daniel Boulanger

comme les coups d'oeil furtifs d'un promeneur que tout intéresse mais qui n'insiste pas: il passe avec une odeur qui le suit, un bruit, une couleur qui persiste sur sa rétine. Ils sont groupés sous des titres qui rappellent le cri du merle: « très-doux, très-flûté, un peu triste... » et d'autres encore. Il y en a soixante-trois. Des poèmes en prose. De la musique.

Il a écrit une somme incroyable de nouvelles et de romans. Il a reçu de nombreux prix littéraires. Voilà pour lui. Mais il faut y aller voir, et son dernier recueil intitulé *Les noces du merle* permet de se faire une admiration... ou de la conforter. Quand je pense qu'il y a des récits de deux petites pages, comme par exemple *La tartine et le couteau*, dont la lecture vous laisse songeur, surpris, ravi, ému, souriant, alouette!... Il faut vraiment avoir du talent. À propos, ce petit titre vient d'une vieille dame qui disait: « On ne peut pas être sur la tartine et sur le couteau ». Je suis content d'ajouter cette sentence à celles que nous connaissons déjà.

Il en va ainsi de chacun de ces récits de Daniel Boulanger. Ceux-là sont sensuels, peut-être plus que d'autres. Ils ont la qualité rare de la légèreté, aussi,

comme les coups d'oeil furtifs d'un promeneur que tout intéresse mais qui n'insiste pas: il passe avec une odeur qui le suit, un bruit, une couleur qui persiste sur sa rétine. Ils sont groupés sous des titres qui rappellent le cri du merle: « très-doux, très-flûté, un peu triste... » et d'autres encore. Il y en a soixante-trois. Des poèmes en prose. De la musique.

Autres pays, autres moeurs, Grace Paley est américaine, fille de juifs russes. Elle a vécu à New York où elle enseigne dans une université, et réside au Vermont. Elle est écologiste, féministe, pacifiste et, pourtant, s'est fait une réputation de légèreté avec les nouvelles qu'elle a publiées depuis une bonne trentaine d'années. Mais légèreté des sentiments amoureux, cette fois. Son habitude, c'est de mettre en scène des personnages égarés dans les déserts de la recherche amoureuse — c'est dire que les échecs sont nombreux.

Mais presque toujours comiques. Le talent de se moquer de tout, et surtout de l'impuissance à vivre ensemble. On dirait parfois de Salinger, ou du Phillip Roth dont on raconte que Grace Paley l'a beaucoup influencé.

Si le dernier recueil de Grace Paley se nomme *Les petits riens de la vie*, ce n'est pas pour rien. Mais c'est dément. Elle va chercher un détail de l'existence, le monte en crème fouettée, ça déborde, ça coule partout, et pour finir la cerise pour le décor et la dérision. On ne cesse pas de sourire de ces « riens » qui, évidemment, contiennent tout.

Exemple: « Une année, à Noël, mon mari m'a donné un balai. C'est pas juste. Personne ne peut me dire que c'était par gentillesse. »

« Je ne veux pas que tu n'aies rien pour Noël pendant que je suis à l'armée », dit-il.

C'est parti, n'est-ce pas? Le reste est irrésistible, farfelu, compliqué, et absolument craqué. Craqué de partout. Grace Paley est ce que les Français appellent un sacré numéro. Onze histoires. Sont-ce des romans? Non, mieux, des romans pressés. Comme on dit des citrons.

Daniel Boulanger: LES NOCES DU MERLE, nouvelles, 267 pages, collection blanche, Éditions Gallimard, Paris, 1985.

Grace Paley: LES PETITS RIENS DE LA VIE, traduit de l'américain par Claude Richard, publié en 1959 aux USA, 170 pages (format de poche), Éditions Rivages, Paris, 1985.

EN TRADUCTION

De l'auteur du « Parrain »

■ Mario Puzo s'est rendu célèbre avec *Le Parrain*, immortalisé à l'écran par Marlon Brando. Cette fois-ci, le romancier américain revient à la charge avec *Le Sicilien*, *The Sicilian*

FRANCINE OSBORNE

en anglais, un roman qui se déroule en Sicile, le berceau de la Mafia.

Fidèle à son habitude, Puzo situe l'action de son roman dans les milieux interlopes. *Le Sicilien* raconte l'histoire d'un jeune hors-la-loi, Turi Giuliano, qui devient presque un nouveau Robin des Bois en Sicile.

Turi est forcé de prendre le maquis à 20 ans après avoir tué un carabinier lors d'un incident de transport de marchandise noir dans les montagnes siciliennes.

Rapidement, il se forme une bande, avec l'aide de son cousin, Pisciotto. Doté d'une nature douce et généreuse, Turi se fera le défenseur des paysans siciliens.

Il leur donnera la plus grande partie de ce qu'il aura arraché aux riches et limitera les liquidations personnelles au minimum.

Turi devient alors immensément populaire, ce qui déplaît aux autorités légitimes, mais surtout aux véritables détenteurs du pouvoir dans l'île, les dirigeants de la Mafia.

Le « parrain » de l'île, Don Croce, tente d'abord de gagner l'amitié de Turi, car il voudrait en faire son héritier présomptif. Mais Turi est un idéaliste et il refuse de se mêler aux affaires de la Mafia. Il s'y résigne à une occasion, collaborant avec la mafia pour maintenir au pouvoir la Démocratie-chrétienne en Italie, face à une poussée communiste.

C'est sur ces interrelations entre le gouvernement de Rome, l'Église catholique, la Mafia et une bande de hors-la-loi comme celle de Turi que *Le Sicilien* attire l'attention. Dans le livre, l'action baigne dans un climat de

méfiance réciproque entre des groupes ou des personnes en apparence ennemies mais forcées de collaborer à l'occasion. La trahison est à l'ordre du jour, comme Turi Giuliano l'apprendra à ses dépens. D'ailleurs, tout au long du roman, le lecteur pressent une fin tragique pour le hors-la-loi au grand coeur.

Mario Puzo n'a pas une production phénoménale comme d'autres romanciers. *Le Parrain* date de 1969 et depuis, quatre livres ont succédé à ce célèbre roman avant *Le Sicilien*: *Mamma Lucia*, *Le dossier du Parrain*, *Au coeur de Las Vegas* et *C'est idiot de mourir*.

Le Sicilien, traduit de l'américain par Patrick Berthon, n'a pas l'envergure du *Parrain*, qui a permis de lever un coin du voile sur le monde brutal de la Mafia newyorkaise et a valu à son auteur des ventes de 15 millions d'exemplaires aux États-Unis seulement.

Mais ce dernier roman de



Puzo saura divertir, tout en faisant prendre conscience des problèmes complexes de la Sicile de l'après-Guerre et de la force des traditions populaires dans cette île. *Le Sicilien* raconte une histoire vraie, Turi Giuliano a vraiment existé.

On pourra éventuellement voir à l'écran l'histoire de ce hors-la-loi peu ordinaire. Les droits ont été vendus \$2 millions à la 20th Century Fox.

Mario Puzo, LE SICILIEN, Editions Robert Laffont, Paris, 1985, 388 pages, \$15,95.

Best-seller #1
depuis sa
parution

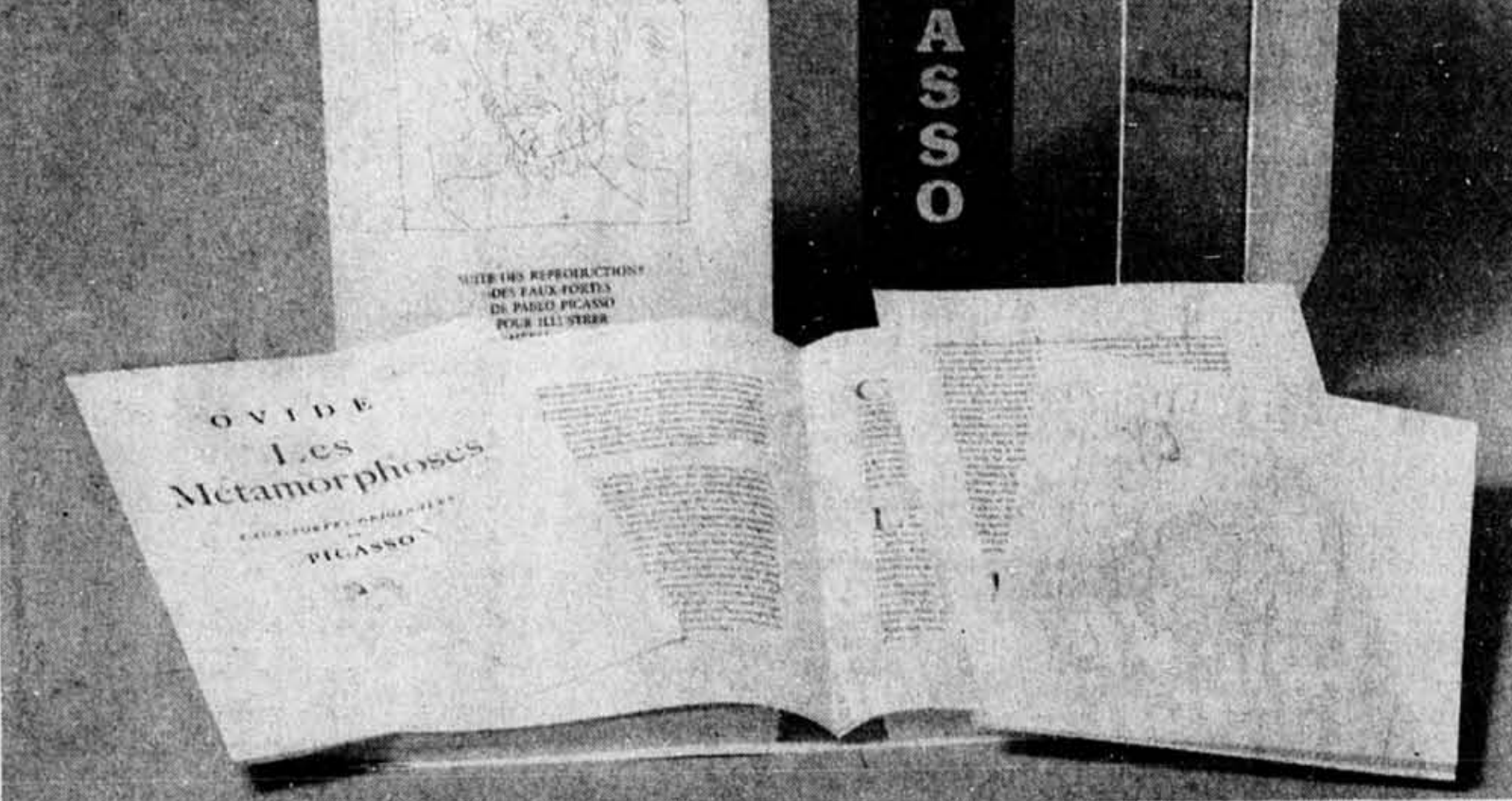
Denise Bombardier
Une enfance à l'eau bénite

roman
Seuil

Québec, fin des années 40.
Une petite fille tente d'échapper à la loi du sexe et de son milieu, à la toute-puissance de l'Église catholique romaine. Seigneur, quelle vitalité...

224 p. 13,95\$

La réédition en fac-similé de l'un des plus beaux livres d'artistes du XX^e siècle illustré de trente eaux-fortes de PICASSO



- Une réalisation d'après l'édition originale d'Albert Skira publiée en 1931.
- Un volume de 404 pages assemblées en cahiers de huit pages et réunies sous une couverture imprimée en noir.
- Impression en deux couleurs sur papier vergé fin blanc: le texte et les illustrations en noir, les lettrines de couleur sanguine.
- Deux choix d'embolage de luxe:
 - Le dos de cuir couleur fauve, les plats et le coffret recouverts de papier Ingres crème: 75\$
 - Pleine toile Brillanta bleue, titres frappés or, réalisé par l'atelier V. Bélanger à Montréal. Prix: 85\$
- Format: 9 1/4 po x 13 3/4 po (23,5 cm x 30 cm)
- Édition numérotée
- Tirage à part des reproductions des trente eaux-fortes sans texte, présentées dans une pochette et incluse dans le coffret.

BON DE COMMANDE

À retourner à ART GLOBAL

1009, rue Laurier ouest, Outremont, Québec, H2V 2L1

Veillez me faire parvenir exemplaire(s)
des Métamorphoses d'Ovide illustrées par Picasso
Reliure pleine toile 85\$ Reliure cuir et papier 75\$

Nom

Adresse

Code postal

Ci-joint un chèque de \$
L'éditeur assumera les frais de transport.

Également disponible:

Verlaine/Bonnard
Rabelais/Derain
Ronsard/Matisse
Mallarmé/Matisse
Dorgelès/Dufy
Aragon/Léger
Chaque volume: 85\$

Diffusion
ART GLOBAL

1009, rue Laurier ouest,
Outremont, Québec H2V 2L1
Tél.: (514) 272-6111
de 10 h à 18 h
Les samedis, de 10 h à 15 h

À tous les artistes de profession et de coeur

Un célèbre pianiste allemand du début du siècle suggérait à ses élèves, ainsi qu'à tous ceux attirés par les arts, de suivre une psychanalyse et de faire de la danse classique. Cette dernière discipline pour que le corps, en acquérant souplesse et maîtrise, devienne le parfait véhicule de notre être.

Par contre, nous avons tous un coin sombre dans notre vie, une pièce dont nous n'avons jamais ouvert la porte, ceci nous occasionne plus ou moins de désagréments, des contraintes, des détours, des interdits, et nous empêche de mettre à profit le maximum du potentiel latent en chacun de nous.

Nous sommes tous engoncés dans des cadres très rigides qui entravent notre épanouissement, le milieu, la famille, la profession, nos vues limitées, nos peurs, nos échecs répétés sont autant d'obstacles à la libre expression de nos talents et aspirations. La psychanalyse, tout en éclairant les coins sombres nous permet de devenir plus libre, plus créateur, plus sûr de soi.

Sur rendez-vous seulement: (514) 522-9861

LITTÉRATURE

CHARLES ASSELIN ENQUÊTE Un triste été pour la duchesse

Un oiseau blanc; la ficelle d'un cerf-volant rouge enroulée au fer du balcon; derrière, le sable, la mer et puis le ciel. On ne peut pas le rater: c'est le plus beau livre de l'année. M. Claude Jasmin peut être fier, qui a eu la bonne idée d'illustrer lui-même la couverture du deuxième roman de sa nouvelle série policière. Le héros: Charles Asselin, policier à la retraite, un as, à qui on confie des missions spéciales. Sa première enquête, rappelez-vous, c'était le crûcifié du mont Bleu, à Sainte-Adèle.

les passions humaines un regard que rien ne saurait abuser; mais on aimerait savoir comment il en est arrivé là, je veux dire: à quoi ressemblent sa philosophie de la vie, sa conception de la justice, et comment il les a acquises.



RÉGINALD MARTEL

Le romancier a préféré résumer Asselin en quelques gestes. Il fume des cigareilles, il aime certains plats et marcher pour réfléchir à ses affaires de flics. Sympathique, convenons-en. Il est d'autant plus qu'un vrai policier, le jeune Jean Brigadier, un imbécile fini celui-là, arrogant et prétentieux, l'accompagne dans son enquête à Ogunquit.

Le lecteur, s'il veut promener ses propres soupçons parmi les arcanes du récit, n'a pas besoin d'être très fûté; il n'a qu'à suivre Asselin, qui va d'un suspect à l'autre, mais plausibles, et qu'à fuir Jean Brigadier, qui ne voit que de vastes complots (qui existent peut-être, d'ailleurs) quand il a pourtant sous le nez de pauvres drames humains qui suffisent largement à expliquer bien des crimes. Les romans policiers, ce sont après tout des romans d'analyse psychologique et M. Claude Jasmin a dans ce domaine une sacrée bonne expérience.

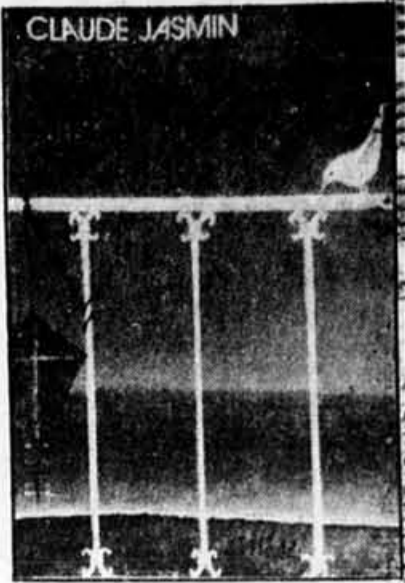
À Ogunquit, le crime n'est pas évident d'abord. Une jeune femme, scripte à la télévision, fille d'un sous-ministre, ancienne duchesse du carnaval de Québec,

ex-vedette d'un film de fesses recyclée dans la drogue, malgré elle semble-t-il, et ensuite dans l'amour d'un bel Italien, après une liaison avec un type douteux qui enseigne à l'Université de Montréal — Danielle Palazzio, donc, est disparue et il faudrait savoir où et pourquoi.

Pour la discrétion sans doute, et pour son efficacité, Asselin est l'homme de la situation. Est-ce si sûr? Au lieu de construire un réseau serré d'hypothèses, filet inutilement vaste pour un bien petit fretin, et de multiplier les personnages qui pourraient avoir quelque chose à dire ou à cacher sur la disparition de la belle Danielle, le romancier aurait pu se limiter un peu je pense et mieux fouiller l'âme un peu trouble de ceux et celles qui allaient être vraiment utiles au propos. Asselin aurait préféré.

Je chicane sur bien peu. En réalité, même si les lieux de l'action me sont inconnus (sauf de très vagues et très lointaines images de Old Orchard), ce n'est pas sans plaisir que j'ai découvert, traduite par M. Claude Jasmin, l'atmosphère très particulière de ces villages côtiers des États-Unis où les vacanciers québécois, par milliers, passent l'été. Les descriptions du narrateur ne sont pas techniques, loin de là et Dieu merci, mais impressionnistes et ce sont celles que l'auteur réussit le mieux, en mots mais aussi en images, comme on le voit très bien en page couverture.

Ces climats, le désœuvrement des estivants, les rapports ardu entre Asselin et son assistant, les nombreux drames latents sous lesquels se cache certainement le drame qui intéresse la police,



tout cela compose une mosaïque assez réussie qui offrira aux lecteurs des heures agréablement remplies.

Tout n'est pas parfait et une fois encore, c'est l'écriture de M. Claude Jasmin qui est en cause, ou le sérieux de la révision du manuscrit chez l'éditeur Leméac. Les fautes les plus bêtises sont des fautes d'accord des genres: un substantif masculin et une épithète féminine, un pronom singulier et un verbe au pluriel. Il y a aussi l'économie des négations dans la narration (évidemment acceptable dans la langue parlée); la confusion apparente de deux verbes dont le sens n'est pas le même, surtout dans le contexte d'un roman policier, *suspecter* et *souçonner*; l'emploi de mots qui n'existent pas, comme *réallumer*, ou mal orthographiés, comme *assénée*; et puis enfin les phrases carrément mal foutues, comme celle-ci: « Qu'il aime l'aspect ludique de ces lieux désaxés du fatidique pôle métro-boulot-dodo. »

Pourtant, pourtant... tout cela ne suffit pas à faire d'Une duchesse à Ogunquit un mauvais roman, car le laisser-aller ne masque pas, heureusement, le réel talent de M. Jasmin.

Claude Jasmin, UNE DUCHESSE À OGUNQUIT, 228 pages. Éditions Leméac, Montréal, 1985. 12,95 \$.

À propos d'ironie signifiante

La présidente de l'Union des écrivains québécois, Mme Michèle Lalonde, dans une lettre aux membres de la corporation, dit ne pas avoir apprécié le titre donné par LA PRESSE à un article qui décrivait le versement aux écrivains, par le gouvernement du Québec, d'une somme d'un million de dollars, qui devait tenir lieu de droits d'auteur pour le piratage des œuvres dans les écoles. Ce titre: « Le Père Noël, qui est à Québec, donne 1000000\$ aux auteurs »

les droits d'auteurs volés par les institutions devraient être payés par ces voleuses, qui pourraient se priver de quelque chose (une nouvelle moquette dans le bureau du directeur, enfin, je ne sais pas, moi...), et non à même la caisse de l'État.

La sympathie du public à la cause des auteurs n'a jamais fait de doute, encore que cette cause eût pu être mieux connue et défendue si les écrivains avaient choisi une action d'éclat, la grève, par exemple... Mais voilà: on est plein d'idées, mais ce ne sont pas les meilleures.

Dans un autre domaine, pas de nouvelles encore du bulletin d'information que l'UNEQ devait publier et pour lequel on cherchait un titre. J'ai proposé, sans qu'on ait à ce jour daigné me remercier de l'effort consenti, *La Subvention*. Et je ne réclame aucun droit d'auteur.

R.M.

Mme Lalonde écrit: «... l'ironie ici n'est pas insignifiante: elle sert effectivement à créer diversion et détourner gentiment l'opinion du propos de l'article en ramenant au premier plan un concept élitiste de la littérature. »

La présidente de l'UNEQ a l'humeur chagrine et c'est son droit, mais ceux qui ne sont pas de la corporation des écrivains

LIVRES REÇUS

- La déchirure**, par Christopher Hudson, 256 pages. Éditions Libre Expression. Prix: \$12,95.
- Le propre de l'homme**, par Jean Duvinlaud, 246 pages. Éditions Hachette. Prix: \$27,95.
- Trouées dans les nuages**, par Mado de l'Isle, 144 pages. Éditions de Mortagne. Prix: \$8,95.
- Mourir à Lang Son**, par Georges Fleury, 253 pages. Éditions Bernard Grasset. Prix: \$18,95.
- Mozart**, par Wolfgang Hildesheimer, trad. par Caroline Caillé, 363 pages. Éditions J.C. Lattès.
- Marie de Médicis**, par Michel Carmona, 633 pages. Éditions Marabout.
- La superforme au jour le jour**, par Marie-Christine Debourse et

- Leone Bérard, 256 pages. Éditions Marabout.
- Le dictionnaire de la grosse**, par René Frydman, 314 pages. Éditions Hachette.
- Les pieds dans le plat**, par Louis Leprince-Ringuet, 313 pages. Éditions Flammarion.
- Une guerre pour les autres**, par Ghassan Tuéni, préface de Dominique Chevalier, 420 pages. Éditions J.C. Lattès.
- Enfants sans enfance**, par Marie Winn, 234 pages. Éditions de Mortagne. Prix: \$14,95.
- La bêtise**, par André Glucksmann, 274 pages. Éditions Grasset.
- Les bûchers de Sodome**, par Maurice Lever, 126 pages. Éditions Arthème Fayard. Prix: \$19,95.
- Londres en jeans**, par Marie et Simon Rodda, 160 pages. Éditions de Cléry. Prix: \$89,95.

- Le manuel du routard**, par Philippe Gloaguen, Michel Duval et Pierre Josse, 195 pages. Éditions Hachette. Prix: \$8,95.
- La route antique des hommes pervers**, par René Girard, 248 pages. Éditions Bernard Grasset.
- Traité d'anthropologie médicale**, sous la direction de Jacques Dufresne, Fernand Dumont et Yves Martin, 1245 pages. Les Presses de l'Université du Québec. Prix: \$49,95.
- Médicins ou magiciens?** par Christian Coers, 245 pages. Éditions Arthaud.
- Prince**, par François Couhault, 159 pages. Éditions Marabout. Prix: \$4,75.
- La pizza**, par David Dard, 216 pages. Éditions de l'Homme. Prix: \$11,95.
- Scopitones**, par Hénin-Liétard, préface

- de Cavanna, 173 pages. Éditions Pierre Belfond.
- Akè, les années d'enfance**, par Wole Soyinka, trad. et préface par Étienne Galé, 313 pages. Éditions Pierre Belfond.
- Bridge - Le jeu de carte**, par Jo Van Den Borre et Florent Dejardin, 254 pages. Éditions Marabout.
- L'épreuve du labyrinthe**, par Mircea Eliade, entretiens avec Claude-Henri Rocquet, 250 pages. Éditions Pierre Belfond.
- La solitude des Renaissances**, par Carmen Bernard, 236 pages. Les Presses de la Renaissance.
- Histoire de guerres futures**, présentées par Jacques Goumard, Demètre Ioakimidis et Gérard Klein, 412 pages. Le Livre de Poche. Prix: \$5,50.

- Cuisinez selon le régime Scarsdale**, par Judith Corlin, trad. par Roland Ruah, 277 pages. Éditions de l'Homme. Prix: \$13,95.
- La cuisine de Marion**, par André Cocard et Marion Kaplan, 215 pages. Le Pré aux Clercs.
- La bataille de la «French Connection»**, par Honoré Gévaudan, 260 pages. Éditions J.C. Lattès.
- Manières du temps**, par Renaud Camus, 411 pages. Éditions P.O.L.
- Le Bridge de formule 1**, par Giorgio Belladonna, adapt. française de Thierry Hugonet et Jean-marc Roudinesco, 278 pages. Éditions Pierre Belfond.
- On va la faire pêter**, par Ernest Bou-

- dreau, 104 pages. Éditions de Mortagne. Prix: \$7,95.
- ROMANS**
- Du diable au cœur** par Marie-Claude Bussières-Tremblay, 530 pages. Éditions de Mortagne. Prix: \$16,95.
- Crystal Palace**, par Dominique Marny, 383 pages. Éditions Trevise. Prix: \$19,95.

LE CHÎNEUR DU QUÉBEC INNOVÉ

ACCESSORISTES ENSEMBLIERS CONCEPTEURS

ÉTES-VOUS EMBÊTÉ POUR DÉNICHER L'OBJET DE VOS DÉCORS...? AVANT DE COMMENCER VOS RECHERCHES SOUVENT INTERMINABLES, VENEZ VOIR L'INIMITABLE CHÎNEUR... LE LIQUIDATEUR D'OBJETS NON LIQUIDÉS PAR LES LIQUIDATEURS APRÈS LEURS LIQUIDATIONS

65,000 PC. D'IDÉES INSOLITES, BIZARRES, INTRIGANTES; À VENDRE OU À LOUER À DES PRIX ABORDABLES...

INSTALLATIONS DE CETTE SEMAINE: Marcel Gadoury - artiste paysagiste Kardan photographes-mode

Marie-Josée Ménard - étalagiste Nathalie Roussel - étalagiste Gaëtan Abel - concepteur visuel Régis Millereau - concepteur Marie Ménard - intervenante en créativité Robert Daigneault - peintre expressionniste

ouvert au public de midi à 9 hrs. tous les jours (sauf le dimanche) Juste en haut du FORUM DU LIVRE / entrée gratuite / 5849 BOYER (coin ROSEMONT) 271-6178

FILM FILM • VIDEO VIDEO • LOFTS LOFTS

Un suspense...

Herbert Lieberman

LA NUIT DU SOLSTICE

HERBERT LIEBERMAN

Rarement suspense aura été plus violent et plus maîtrisé. Par l'auteur de Nécropolis

394 p. \$16,90

Seuil

Un roman bourrasque...

Katherine Pancol

Scarlett, si possible

Katherine Pancol

Où se bousculent les rêves et les appétits de toute une génération

432 p. \$16,90

Seuil

COMME UN ROMAN

Combien j'en emporte en vacances?

CRÈVE GRINGO

Victor Malarek

Hé, Malarek!

400 pages. 14,95\$

Crève Gringo

Cette aventure haletante, truffée de rebondissements, nous dévoile crument la face sinistre de l'exotisme, dans un affrontement en une danse mortelle, sous la brûlure indifférente du dieu-soleil. Amés sensibles: s'abstenir!

Déjà parus

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Détournement vers l'enfer | 14,95\$ |
| A cœur ouvert | 14,95\$ |
| Roland Bedard, comédien | 14,95\$ |
| Echec à Lady cocaïne | 12,95\$ |
| Francesca, mariée 3 fois malgré elle | 12,95\$ |

En vente partout.

ÉDITIONS DU TRÉCARRÉ

Soleil et Croissance VOUS PROPOSE

INTUITION, CRÉATIVITÉ, SYMBOLES

17 au 23 août au lac Simon

Une semaine pour expérimenter la force de son intuition et développer sa créativité par le Jeu de Sable et les Symboles (Jong), l'Argile, le Dessin, les Couleurs, la Musique, l'Expression Dramatique, la Méditation et la Recherche de sa Vision.

Vacances inédites dans un cadre naturel enchanteur pour reconstituer sa propre légende.

Groupe limité à 16 Réservations immédiates

Frédéric-André Hurteau
M.A. Psychologie Transpersonnelle (Californie)
(514) 334-1931

Sujets brûlants?

PLEINS FEUX SUR L'ACTUALITÉ

Tous les jours dans la presse

il me faut la presse

ONÉSIME

Les plus amusantes aventures publiées dans LE BULLETIN DES AGRICULTEURS les derniers 40 ans

La plus ancienne bande dessinée au Québec, créée par Charlier

Une vraie pièce de collection

144 pages toutes plus humoristiques les unes que les autres

Vous pourrez vous remémorer les gémissements d'Onésime et rire un bon petit!

Pour aussi peu que 4,95\$ par recueil

Postez dès aujourd'hui à: LE BULLETIN DES AGRICULTEURS 110, boul. Crémazie Ouest, bureau 422 Montréal (Québec) H2P 1B9

Veillez m'envoyer _____ recueil à 4,95\$ chacun incluant les frais postaux. Si inclus mon chèque mandat poste de _____

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

LITTÉRATURE

GILBERT CHOQUETTE, PRIX FRANCE-QUÉBEC

Ecrire pour suppléer à des carences affectives

Reçu à l'Académie canadienne-française en 1982, auteur de deux recueils de poésie et de six romans, écrivain à plein temps depuis six ans,

JEAN-PAUL SOULIÉ

Gilbert Choquette a longtemps travaillé dans ce qu'il appelle «une demi-obscrité». Il publie depuis 1958, mais il n'est membre de l'Union des écrivains que depuis quelques semaines. Les deux prix remportés par son dernier roman, *La Flamme et la Forge*, l'ont quelque peu poussé à sortir de sa réserve. «Je suis tellement marginal... L'écriture est une activité solitaire. Mais maintenant que je suis primé, je ne veux pas avoir l'air de tenir à rester à part».

En 1960, son premier roman, *L'Interrogation*, avait été finaliste du prix du Cercle du livre de France. Gilbert Choquette devra attendre 1984 et son sixième roman pour remporter ce prix, maintenant commandité par Esso. Pour faire bonne mesure, son dernier ouvrage vient également d'être couronné par le jury du prix France-Québec-Jean Hamelin.

Tout ce bruit autour



Gilbert Choquette, «un intellectuel dans sa tour d'ivoire...»

photo Bernard Brault, LA PRESSE

de lui ne change pas les habitudes de travail de Gilbert Choquette. Quatre à cinq heures par jour, il écrit, à la main, transcrit ses textes avec une petite machine portable, puis corrige inlassablement, rature, reprend chacune de ses phrases. Pendant quatorze ans, il a mis la même application à travailler des textes pour l'Office National du Film. «Généralement, on me confiait des films qui avaient un certain valeur artistique, dit-il. Je vou-

lais que le texte soit à la hauteur des images».

Ce perfectionnisme allait lui jouer un vilain tour, quand, tous les jours par amour pour la littérature, il est entré dans l'enseignement. À quarante ans, il obtient un diplôme de lettres de l'Université de Montréal. Il entre alors au Cégep de Saint-Laurent. Mais s'il garde un très bon souvenir de ses collègues du département de français, il fera aussi l'expérience, en dix ans d'enseignement, du

peu de passion des jeunes pour la littérature, et il n'en apprécie que davantage sa retraite anticipée.

Ce changement de cap n'était pas le premier dans la vie de Gilbert Choquette. Fils d'un avocat, il entre à la faculté de Droit de l'Université de Montréal à 17 ans, mais il est trop jeune quand il est admis au Barreau pour pouvoir pratiquer. Comme son frère Jérôme, l'ancien ministre de la Justice, aujourd'hui maire d'Outremont, il ira passer

trois ans à Paris, d'où il reviendra avec un doctorat en Droit.

Scénariste, réalisateur et surtout rédacteur de textes, Gilbert Choquette ne pratiquera jamais le Droit, mais, comme son frère, il fera de la politique. Lui est Péquiste. Il a participé à plusieurs congrès de ce parti, dont celui de fondation, et demeure persuadé que le PQ est le meilleur gage de la sauvegarde de la culture française au Québec. Ses «bêtes noires» depuis 25 ans: Pierre Elliott Tru-

deau, Gérard Pelletier, Jean Marchand. «Je n'ai jamais demandé de bourses ou de subventions à Ottawa, dit-il, mais j'en ai déjà obtenu du Québec».

«De toute façon, la politique, ce n'est pas mon rayon». Il se décrit comme «un intellectuel, retiré dans sa tour d'ivoire, un poète, un artiste, un créateur de romans». De son action au PQ, il veut bien parler, mais «sans trop de passion», même s'il a des idées bien précises sur le sujet.

Poète, romancier, mais aussi musicien, Gilbert Choquette a placé, à côté de son bureau, un clavier électronique. «L'appartement est trop petit pour y entrer un piano». Au mur, une splendide aquarelle de Marc-Aurèle Fortin, mais aussi des dessins de Daumier crayonnés par Gilbert Choquette, et des peintures de lui.

De son travail de romancier, il parle avec passion. «L'écriture est peut-être un moyen de suppléer à des carences affectives... Ça comble, ça donne l'impression de se réaliser. L'auteur est son premier lecteur».

«À la fin, quand tout s'est précisé, l'auteur est étonné de ce qu'il avait en lui-même».

En ce moment, Gilbert Choquette écrit *Le secret d'Axel*, un roman au thème kafkaïen, l'histoire aberrante d'un pianiste qui fait aussi de l'aquarelle. Tous ses personnages sont des intellectuels, des gens exceptionnels. Mais il considère pourtant que ses romans sont «réalistes». «Tout y est inscrit dans le vécu, dans le milieu québécois et montréalais. Il risque une définition: «Ce sont des romans de la conscience». Par exemple, dans *L'apprentissage*, il évoque les Felquis-

tes de 1963, l'époque des poseurs de bombes. «Tout à fait non violent», il arrivait, en octobre 1970, à comprendre que «dans la situation où ils se trouvaient, certains individus se soient laissés aller». Cette crise lui a fait vivre des moments très difficiles. Lui, s'il avait été ministre de la Justice à la place de son frère, il aurait négocié. «Mais peut-

être a-t-il eu raison...» Gilbert Choquette est très fier de ses deux prix, surtout, dans le cas du prix France-Québec, en raison des auteurs et des ouvrages avec lesquels il était en compétition, quatre femmes, Michèle Mailhot, Francine Ouellette, Lise Gauvin et Danièle Dubé qu'il estime beaucoup.

LIQUIDATION DE LIVRES

Nous achetons vos livres et disques

PAYONS ARGENT COMPTANT

Ouvert 7 jours par semaine 10 h à 22 h même le dimanche

COLISÉE DU LIVRE INC.

1700, rue Berri Palais du Commerce Métro Berri

Tél: 845-0222

LIQUIDATION DE DISQUES

CET ÉTÉ HABILLEZ-VOUS EN GASTON

Nouveaux modèles disponibles dans les librairies Scorpion

Galerie d'Anjou
7525, boul. Galerie d'Anjou
351-8763

Centre Laval
1600, boul. Le Corbusier
Chomedey, Laval
588-5422

Mail Champlain
2150, boul. Lapinière
465-2242

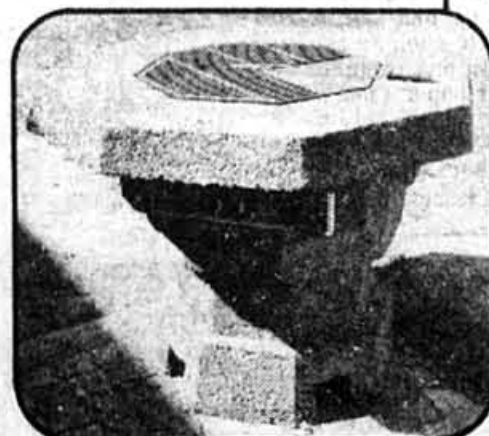
et aussi chez GASTON, 5214, boul. Saint-Laurent, Montréal - 277-1999



MERCREDI DANS CONSOMMATION

Les barbecues

par Claude-V. Marsolais



la presse

PROGRAMME COURT D'INSTRUMENTATION HISTORIQUE EN GÉNÉALOGIE



Ce programme comprend seulement 3 cours:

HIS 3901 La généalogie et ses techniques (offert à l'automne 1985)
HIS 3951 Lecture des sources (offert à l'automne 1985)
HIS 4001 Introduction à la méthode historique (offert à l'hiver 1986)

Ce programme vise à fournir aux chercheurs une formation de base en généalogie, une initiation aux techniques de la discipline, aux outils bibliographiques et archivistiques existants, ainsi qu'à la méthode historique.

Conditions d'admission:

a) Détenir un D.E.C. ou l'équivalent OU Avoir 22 ans, une expérience pertinente, des connaissances appropriées.
b) Avoir une connaissance suffisante de la langue française.

Le programme est contingenté à 85 étudiants à l'automne 1985. Il n'y aura pas d'admission à l'hiver 1986.

La sélection sera faite selon l'ordre de priorité de réception et d'examen des candidatures admissibles.

Renseignements complémentaires: Demande d'admission: Module d'histoire Pavillon Hubert-Aquin 1255, rue Saint-Denis Local A-3125 Montréal (Québec) Tél.: (514) 282-3610

Service de l'admission: Université du Québec à Montréal 450, rue Sainte-Catherine Est Local A-R750 C.P. 8888, Succursale A Montréal (Québec) H3C 3P8 Tél.: (514) 282-3121

Université du Québec à Montréal

QUI DIT VRAI ?

MON NOM EST : et Je suis libraire depuis longtemps...
MON NOM EST : et j'ai été libraire sur la rue McGill longtemps...
MON NOM EST : et Je suis maintenant gérant de librairie sur la rue Boyer à Montréal

L'AVEZ-VOUS RECONNU ?

Vous le trouverez au FORUM du LIVRE OUVERT de midi à 9 hrs. - 7 Jours 5849 A, Rue BOYER COIN ROSEMONT MÉTRO ROSEMONT JUSTE EN BAS DU CHINEUR DU QUÉBEC

ST-DENIS

OUVERT 7 JOURS

10h00 à 22h00

NOUS

ACHETONS

VOS LIVRES

MEME LE DIMANCHE LIVRES USAGÉS sur tous les sujets

reduits de 40% à 75%

100,000 TITRES DIFFÉRENTS VENTE ET ACHAT

MasterCard

La Bouquinerie St-Denis

VISA

3770, rue St-Denis, Montréal (pres av. des Pins)

799, av. du Mt Royal est, Montréal (coin St-Hubert)



MAHARISHI MAHESH YOGI
Entrée libre
Renseignements:
287-1501

AJOUTER DE LA VIE À VOS ANNÉES ET DES ANNÉES À VOTRE VIE

Conférences d'information sur le programme de MEDITATION TRANSCENDANTE

Dimanche 9 juin à 13 h 30 au pavillon Judith-Jasmin à l'UQAM, local J-1160, 1495, rue St-Denis

Mercredi 12 juin à 20 h à la Place Dupuis, local P-3715 800, boul. de Maisonneuve est (métro Berri-de Montigny)

critere

DE LA GUERRE

- II -

... en art

... en histoire

... en jeu

... en politique

Deuxième volet d'un dossier multidisciplinaire sur le phénomène de la guerre. Au total, 575 pages comprenant 39 essais et études.

Numéros disponibles chez votre libraire (Distributeur: Diffusion Dimedia) et au secrétariat de la revue Critère.

\$7⁷⁵ l'exemplaire

critere

9155, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Y8
Tél.: mardi, mercredi, 389-9068

THÉÂTRE

SUZANNE CHAMPAGNE

«J'aime les mots des autres»

SUITE DE E 1

Cette pièce a été créée l'an dernier au théâtre de Saint-Fortunat, une contrée fort éloignée de la grande région métropolitaine. J'ai vu cette production, interprétée toutefois par une distribution différente, et j'avais constaté,

son «patient» ce dernier sera mûr pour la camisole de force.

Voilà pour *Le grand traitement*. Le producteur a donc fait un excellent choix en retenant cette comédie pour le Théâtre du Chenal-du-Moine cet été et si la distribution est aussi convaincante sinon plus que



RAYMOND BERNATCHEZ

à mon retour, qu'il s'agissait de l'une des meilleures comédies de la fournée de l'été 1984.

L'histoire en deux mots est la suivante: un gérant de caisse populaire opérant dans une petite localité perd son emploi. Il rentre chez lui et refuse d'accepter cette réalité. Il reconstitue donc, au sous-sol de son bungalow, le milieu de travail de sa caisse. Il s'empare de tout ce qu'il peut trouver dans la maison et donne aux objets une nouvelle vocation. Le grille-pain peut devenir une calculatrice, une table son pupitre, etc... Il reçoit des clients imaginaires, demande à sa femme (Suzanne Champagne dans la version du Chenal-du-Moine) d'agir comme si elle était sa secrétaire, bref il persiste à se comporter comme si rien ne s'était passé.

Inquiétant. Très inquiétant même. Or le frère de l'épouse du malheureux gérant déchu est psychologue. Il n'a jamais su pratiquer convenablement sa profession, vit d'expédients, ne sait que faire de son temps. Le bizarre comportement de son beau-frère lui fournit donc l'occasion rêvée de mettre en pratique ses théories et il entend de lui faire reprendre contact avec la réalité. Quel désastre! Lorsqu'il en aura terminé avec

celle de Saint-Fortunat l'an dernier, les rieurs ne se seront pas déplacés inutilement.

«Il ne faut pas snober l'humour». C'est là, entre autre, qu'intervient Suzanne Champagne. C'est sûrement l'une des meilleures comiques à évoluer sur nos scènes depuis quelques années. Dans *La déprime*, elle incarnait dix personnages de composition résolument farfelus, se transformait à volonté et déclenchait le rire à volonté.

«J'ai toujours voulu faire de la comédie, dit-elle. À l'école, lorsque j'avais 13-14 ans, j'adorais monter sur une scène pour faire rire les filles. J'étais le boute-en-train de la classe. J'aime rire et faire rire. L'humour c'est fantastique. Cela permet de désamorcer les tensions. C'est d'ailleurs ce que fait la femme du gérant de caisse populaire dans la pièce.»

Même si elle n'a pas joué très fréquemment au théâtre d'été (*Le grand traitement* marquera sa deuxième participation) elle n'en déplore pas moins l'attitude de certaines personnes qui, dans le milieu théâtral, boudent cette forme de divertissement. «Il ne faut pas snober l'humour. L'humour ce n'est pas facile. Pour certains, rire c'est peut-être une affaire que l'on



Suzanne Champagne

Photo Pierre McCann, LA PRESSE

pratique en petits groupes, chez soi, par exemple, en se payant la tête des autres, mais l'humour est un acte très généreux, plein de travail et très intelligent. Le public n'est pas dupe de ce qui est intelligent ou pas.»

Accepterait-elle de jouer dans toute comédie qu'on lui proposerait? «Pas du tout. Je ne joue pas pour jouer. Il faut que j'aime ce que je fais, je ne joue pas n'importe quoi. Je refuserais pas exemple de participer à une pièce misogyne, à une pièce qui irait à l'encontre de mes idées.»

En sortant de l'Éco-

le Nationale de Théâtre, Suzanne Champagne a fait partie, durant quatre ans de la Ligue Nationale d'Improvisation. Une autre école, celle de la comédienne seule devant son public et qui doit, durant plus d'une minute, être son propre auteur. Son style de jeu a nettement été influencé par cette longue collaboration avec la LNI. De sorte qu'elle ne se borne pas, au théâtre à faire rire les gens. Ceux qui l'ont vu interpréter son personnage de fille macho dans la lecture publique de *Chute libre*, au Théâtre d'Aujourd'hui, savent ce qu'elle peut donner

dans un autre registre.

«Toutes les pièces que je fais correspondent à mes attentes. Je suis une forme qui se colle à un fond. J'aime les mots des autres, parler aux autres avec les mots des autres. Ça ne me gêne pas d'être l'interprète de quelqu'un d'autre. J'aimerais un jour faire un «one-woman show», avec des textes écrits pour moi par d'autres. Je ne suis pas prête actuellement mais je sais que cela va se faire. Je voudrais réinventer tout le temps mon jeu, j'aime les émotions fortes au théâtre.»

Le Nouveau Théâtre Expérimental présente

Traduction et mise en scène du 9 au 21 juin, 21 h (sans relâche)

Dans les jardins de l'École Nationale de Théâtre

5030, rue Saint-Denis Rés. : 521-4188

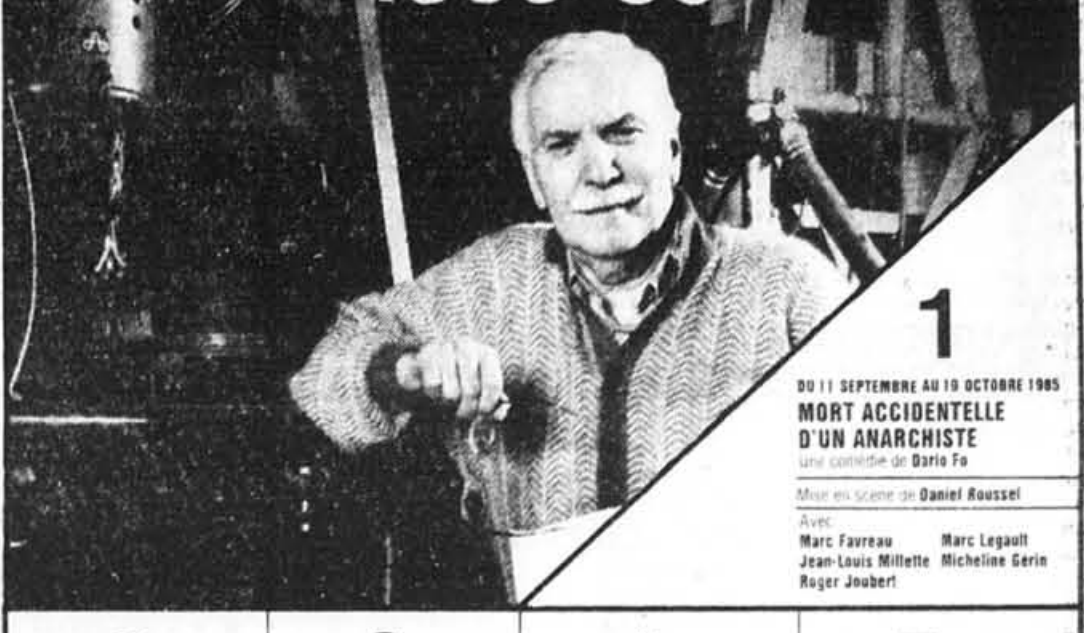
Jean-Pierre Ronfard

EN PLEIN AIR

LE CYCLOPE

DUCEPPE

1985-86



1

DU 11 SEPTEMBRE AU 10 OCTOBRE 1985

MORT ACCIDENTELLE D'UN ANARCHISTE

une comédie de Dario Fo

Mise en scène de Daniel Rousselet

Avec Marc Favreau Marc Legault Jean-Louis Millette Micheline Gerin Roger Joubert

| | | | |
|--|--|--|---|
| <p>2</p> <p>DU 30 OCTOBRE AU 7 DÉCEMBRE 1985</p> <p>LE GARS DE QUÉBEC</p> <p>Une comédie de Michel Tremblay d'après «Le Foulard» de Gogol</p> <p>Mise en scène de Gilbert Legage</p> <p>Avec Raymond Bouchard Denis Bernard Monique Miller Benoit Girard Hubert Loisel Jean Duceppe Normand Lévesque Michel Daigle Chantal Beugre Manon Gauthier</p> | <p>3</p> <p>DU 18 AU 21 DÉCEMBRE 1985</p> <p>TAILLEUR POUR DAMES</p> <p>Une comédie de Georges Feydeau</p> <p>Mise en scène de Gilbert Legage</p> <p>Avec Michel Dumont Louise Turcot Roger Le Bel et 7 autres comédiens</p> | <p>4</p> <p>DU 19 FÉVRIER AU 25 MARS 1986</p> <p>CHARBONNEAU ET LE CHEF</p> <p>de John Thomas McDonough</p> <p>Adaptation de Paul Hébert et Pierre Maréchal</p> <p>Mise en scène de Lorraine Pintal</p> <p>Avec Michel Dumont Jean Duceppe Roger Le Bel Guy Provost Lionel Villeneuve Benoit Girard Jean Deschênes Eric Gaudry Michel Daigle Jean-Pierre Matte, plus 16 autres comédiens</p> | <p>5</p> <p>DU 9 AVRIL AU 17 MAI 1986</p> <p>LA VISITE DES SAUVAGES</p> <p>ou l'île en forme de tête de vache</p> <p>d'Anne Legault</p> <p>Mise en scène de Lorraine Pintal</p> <p>Avec Béatrice Picard Hubert Loisel Sylvie Gosselin Hélène Mercier Gilbert Turp</p> |
|--|--|--|---|

De Louis Arlot, une des dernières œuvres de ce grand auteur, le théâtre expérimental vous propose :

Nom: _____ Adresse: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Transporter: _____

Théâtre Port-Royal Place des Arts CKAC 973

S.V.P. RETOURNER A COMPAGNIE JEAN-DUCEPPE (1975) INC. C.P. 1029 SUCC. DES JARDINS MONTREAL H5B 1C2 Tel. (514) 288-5034

LE MOINE LEWIS

RACONTE PAR ANTONIN ARTAUD

ADAPTATION THÉÂTRALE de MISE en ESPACE Jacques CRÉTE

MUSIQUE ORIGINALE: Serge LE MAIRE

20 comédiens ROGER BLAY dans le rôle titre

JUSQU'AU 15 JUIN

RÉSERVATIONS 849-7164

1237 Souvenir

L'ESKABEL

Des trous dans la carrosserie?

L'AUTOMOBILE

Patience des antiquités?

DÉCORATION

Mordu?

SPORTS

Pour la détente?

LES LES ÉMILIE

Il me faut la presse

PAULINE MARTIN GASTON LEPAGE

couple ouvert

UNE COMÉDIE DE DARIO FO

Mise en scène RENE RICHARD CYR

7 SOUS DU 7 MAI AU 8 JUIN

réervations: 845-7277

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

direction: yvette brind'amour mercedes palomino

Depliant sur demande: 845-0267

Cartes acceptées: Master Card - Visa American Express

Du 8 octobre au 3 novembre

L'HEUREUX STRATAGÈME

Auteur: Marivaux

Mise en scène: Yvette Brind'Amour

Louise Turcot - Catherine Bégin Mireille Lachance - Yvan Benoit Claude Prengent - Jacques Lorain Jacques Zouvi

Du 19 novembre au 22 décembre

Avant la nuit... **OFFENBACH**

Auteur: Michel Garneau

Pour célébrer le 25ème anniversaire de l'École Nationale de Théâtre

Mise en scène: Michelle Rossignol

Paul Savoie - Linda Sorgini Gilles Renaud - Louise Dussault

Du 14 janvier au 16 février

LE RUBAN

Auteur: Feydeau

En collaboration avec le théâtre français du Centre National des Arts

Mise en scène: André Brassard

Monique Mercure René Gagnon - Élise Guilbault Louise Naubert - Sylvie Ferlatte André Montmorency Alain Zouvi

Saison **85-86**

Du 15 avril au 11 mai

ON M'APPELE ÉMILIE

Auteur: Maria Pacôme

Mise en scène: Daniele J Suisa

Janine Sutto - Catherine Bégin

Du 1 mars au 3 avril

LES PAPIERS D'ASPERN

Auteur: Henry James

Adaptation: Marguerite Duras

Mise en scène: François Barbeau

Yvette Brind'Amour Jean Marchand - Patricia Nolin Kim Yaroshevskaya Lennie Scollie - Serge l'Italien

ABONNEZ-VOUS!

Profitez des meilleures places aux meilleurs prix

THÉÂTRE DU CHENAL-DU-MOINE INC. en collaboration avec FER ET TITANE INC.

la presse et CKAC 973

invitent

50 PERSONNES À UNE CROISIÈRE ET À UNE REPRÉSENTATION SPÉCIALE DE LA PIÈCE

le grand traitement

LE JEUDI 27 JUIN

de MARIE-THÉRÈSE QUINTON

avec: RAYMOND BOUCHARD SUZANNE CHAMPAGNE RENÉ RICHARD CYR MICHEL DAIGLE

mise en scène de: CLAUDE MAHER

LE GRAND TRAITEMENT POUR LES GAGNANTS

À 16 h, les 25 couples chanceux s'embarqueront sur un bateau pour une croisière d'une heure et demie dans les îles de Sorel, puis seront reçus au restaurant Tracy pour souper avant d'assister à la représentation à 20 h 30.

Retournez à: CONCOURS LE GRAND TRAITEMENT CKAC/73 C.P. 7171 Succursale A Montréal (Québec) H3C 3L4

La coupure de participation sera publiée jusqu'au 14 juin 1985. La valeur des prix offerts est de 1200\$. Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible à CKAC.

NOM: _____

ADRESSE: _____

APP.: _____ VILLE: _____

CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____ ÂGE: _____

JE SUIS ABONNÉ(E) À LA PRESSE

J'ACHÈTE LA PRESSE EN KIOSQUE

Sylvie Legault dans

LE PARTY DE PALINE

...la joueuse la plus populaire auprès du public... Mondial de la LNI 85

Productions: Le Théâtre de la Rallonge Inc.

Texte: Louise Saint-Pierre

Mise en scène: Daniel Simard

2 DERNIÈRES 8, 9 juin, 20 h 30

Réervations: 843-4166

LA FICOMBI MONTREAL 300 0000 7075 St-Laurent



À LA PLACE DES ARTS
Si le tango m'était conté...

THÉÂTRE D'ÉTÉ

Montréal connaîtra-t-il la fièvre du tango, qui déjà a frappé la France? *Tango Argentino*, spectacle conçu par deux metteurs en scène argentins, Claudio Segovia et Hector Orezzi, a fait salle comble au Théâtre du Châtelet pendant trois se-

ALINE GÉLINAS
Collaboration spéciale

maines, au cours du célèbre Festival d'automne de la ville de Paris, en 1983. C'est là que monsieur Henri Barras, le directeur artistique de la Place des Arts, a ressenti les premiers symptômes et il semble bien déterminé à faire partager son mal. Dans la Ville lumière, les spectateurs, jeunes et vieux, même qui fredonnaient Rina Ketty dans leur jeune âge, petits couples romantiques ou punk new wave s'arrachaient les feuillets publicitaires que les écoles de tango — qui soudainement se sont mises à pousser comme des champignons — distribuaient à la sortie. On n'avait rien vu de pareil depuis... Noces de sang et les Carmen, le flamenco.

En fait, Segovia et Orezzi naviguent sur le haut de la vague. Ils avaient présenté quelques temps auparavant un *Flamenco Puro*, ils prévoient pour l'automne prochain un spectacle de jazz à grand déploiement sur le même modèle.

Tango Argentino, c'est toute l'histoire du tango, de ses avatars et de ses transformations, depuis sa naissance dans les bordels du

port de Buenos Aires jusqu'à la musique d'Astor Piazzola, interprétée par des danseurs, des chanteurs et des musiciens de tango, que les metteurs en scène ont recruté parmi l'élite locale. Ils ont réussi le tour de force de réunir des artistes de fort calibre qui tous sont des vedettes à Buenos Aires. Pas question de longues tournées: les artistes, très vite, secouent le joug et réclament le droit de continuer à mener leur carrière personnelle. Farouches et indépendants... Ils ont voyagé un peu en France et en Italie, mais Montréal a la primauté sur le continent. Ils iront ensuite à Washington, D.C., et le spectacle est inclus dans la programmation du prestigieux Brooklyn Academy of Music, le B.A.M., l'an prochain.

Le tango, véritable, c'est plus qu'une danse sociale, c'est un mode de vie. Les danseurs ne peuvent changer de partenaires sans que leur art en souffre, car la magie du tango naît de l'alchimie mystérieuse, de l'intimité complice de l'homme et de la femme, qui avec le temps se définissent un style à l'image de leur relation. Il est des violents, des sensuels, des passionnés, des légers, des graves, des acrobates ou des distingués, des archaïques ou des modernes, etc. Les interprètes ont beaucoup de liberté de manœuvre, et si l'ensemble a souvent le goût du machisme, c'est qu'il ressemble à la société qui l'a engendré. Cependant, selon Claudio Segovia, depuis quelques années, la façon de

danser s'est transformée au profit d'une relation plus équitable, «l'axe du couple a tendance à se déplacer». Les chansons sont chantées en dialecte, le bandoneon demeure l'instrument de prédilection.

Comparable au jazz

Claudio Segovia et Hector Orezzi comparent la situation du tango en Argentine à celle du jazz en Amérique. «Ses racines sont éminemment populaires. La petite histoire raconte que ce sont les marins qui l'ont dansé entre eux les premiers, à la fin du siècle dernier, pour tromper l'attente au bordel. Les aristocrates ont été contaminés lors de leurs descentes dans les bas-fonds où ils allaient s'encanailler, de temps à autre. La musique est devenue un genre en soi. Son histoire est inexplicablement mêlée à la situation politique. Entre 1940 et 1955, c'est l'explosion populaire: le tango est partout. Les intellectuels s'en mêlent, écrivent des paroles pour le tango qui jusque-là se contentait des mots de la rue. Le rock des années cinquante et soixante a séparé les couples, l'enlacement du tango est devenu progressivement le symbole du passé. Actuellement, à Buenos Aires, le tango s'attire un public spécialisé, élitiste, qui le suit à partir des expériences d'avant-garde de Piazzola et de quelques autres représentants de ce courant. Ou bien, c'est le fait des gens âgés, dans ses versions plus traditionnelles. Ou bien le fait des touristes. Il existe des

boîtes de tango qui leur sont presque exclusivement réservées. Mais le tango est toujours vivant dans la mémoire collective.»

Les 31 artistes de *Tango Argentino* évoque donc sur scène toutes les époques du tango. Ils sont encore boudés par les autorités argentines qui sont restées avares et indifférentes même à leur succès parisien. Il faut dire que le tango n'est plus diffusé par l'industrie culturelle. Le pays traverse une vague d'antinatalisme. Le spectacle de Segovia et d'Orezzi n'a pas été encore présenté à Buenos Aires, mais les metteurs en scène sont persuadés qu'il y connaîtrait le succès.

Le langage de la scène est international. Il paraît que ce spectacle est d'une efficacité à toute épreuve, que les éclairages, le dispositif scénique, les costumes, la mise en scène contribuent à une montée dramatique qui tient de la magie. On aura l'occasion, à compter de mercredi, à la salle Wilfrid-Pelletier, de juger de la valeur d'un autre des coups de foudre de monsieur Barras. Il nous avait amené à Montréal, l'été dernier, des spectacle européens de grande qualité. On se souvient de Giovanni Mariné, d'Angélique Ionatos, et surtout, du Ballet de Hambourg de John Neumeier. L'expérience ne peut malheureusement pas être répétée cet été, car les salles seront fermées pour cause de rénovation. *Tango Argentino*, ou rien! *Tango Argentino*.

Manoir du Lac Lucerne
STE-MARQUETTE - AUTOROUTE DES LAURENTIDES - SORTIE 69

Dès le 18 juin

il est impossible de ne pas rire

GAI PROUFROU

LOUIS LALANDE
ROSE OUELLETTE «LA POUPE»
DANIEL MATTE

FOLLE COMÉDIE D'YVON BROCHU
ORCHESTRÉE PAR LOUIS LALANDE
DÉCORÉE PAR MICHEL DEMERS

RÉSERVATIONS: (514) 228-2511 MARDI À VENDREDI: 20h30 SAMEDI: 19h00 et 22h30
Ligne directe: 1-800-363-3620 Dîner THÉÂTRE ou THÉÂTRE SEULEMENT

GESTION ROGER LUSSIER INC. présente au
THÉÂTRE D'ÉTÉ DE MARIEVILLE
UNE CRÉATION QUÉBÉCOISE

La Ménagère Apprivoisée

A NE PAS CONFONDRE AVEC LA MÈGRE APPRIVOISÉE DE SHAKESPEARE

Comédie de: Yvon Brochu
Mise en scène: Gaétan Labrèche
avec Gaétan Labrèche, Sylvia Gariépy, Jean-Guy Viau, Hubert Loiselle, Hélène Reeves.
Présentement à l'affiche du mardi au vendredi 20 h 30: 14,00\$ sam. 19 h: 15,00\$

LA SOIRÉE COMPREND LA PIÈCE + BUFFET FROID + VIN ROUGE OU BLANC À VOLONTÉ + MUSIQUE ET DANSE
(après le spectacle)

Réservez le plus tôt possible

Local 460-3033 Direct 861-4938

AMORE AMORE
PRODUCTION

NOUVEAU THÉÂTRE EXPERIMENTAL
conçue et jouée par
Robert Claing
Robert Gravel
Marie Laberge
Claude Laroche
Sylvie Potvin
Anne-Marie Provencher
Paul Savoie

DÈS JEUDI
du mercredi au samedi 20h30 nocturne samedi 23h

Prix: \$10
Réservations: 521-4199 521-4191

ESPACE LIBRE
1945 Fullum (métro Frontenac)

COMPLET LE 13 JUIN

La Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse présente

Les clowns de l'Aubergine de la Macédoine
dans DUO ET DÉBATS

DU 5 AU 16 juin
sam. 14h
dim. 13h et 16h

Matinées scolaires sur pré-vente. Prix de billets: 3,05 \$ + 0,05 \$ 14 ans et plus. Tickets spéciaux pour les groupes.

Création et interprétation: Paul Van born
Mise en scène: Michel Dallaire
Musique: Dany Dumond
L'éclairage: Louis Marie Lavoie

En collaboration avec

Salle Le Forum, 255 Ontario est, Montréal, 388-2111

Centre Culturel du Lac Masson
cabaret-théâtre

J'ME SENS DRÔLE
Comédie de Gilles Richer

Christine Chartrand
Marc Legault
Isabelle Lajeunesse
Roger Giguère

du 19 juin au 31 août
Mar. au ven. 20 h 30
sam. 19 h et 22 h 30
414, boul. Baron Empain
Autoroute des Laurentides, sortie 69
861-3988 (MTL) (514) 228-2513
en vacances avec vous

CINE-FM 92.5

«Minoune» à vendre?

ANNONCES CLASSÉES
285 7111
LA PRESSE

Pour annoncer dans cette section composez le **285-7111**

Une robe originale?

MODE
LA PRESSE

Pour annoncer dans cette section composez le **285-7202**

Le Reine Elizabeth
Arthur
THÉÂTRE • VARIÉTÉS • GOURMANDISES présente

COMPLET SAMEDI 7e représentation

LA CÉLÈBRE COMÉDIE MUSICALE DE ALAN JAY LERNER FREDERICK LOEWE d'après le roman de Colette

avec PASCAL ROLLIN MARGOT CAMPBELL Martine Pauthier Cedric Noel Christine Paquette Danielle Loflin Mario Bertrand Sylvain Hébert

En piano Marc Chagnon Chorégraphe Dominique Girardeau Mise en scène Philippe Grenier Costumes Marvella Nachon Décor Raymond Piché

Hôtels CN

Les productions de Café-Concert La Belle Époque inc.

Une production de Guy Lefebvre pour *Volante*

VOYAGE DE NOCES

Textes de Pierre Legaré Mise en scène de André Montmorency

avec ANDRÉ MONTMORENCY ROBERT MARIEN et DANIELLE FICHAUD

Décors et costumes: Robert B. Borden

Éditions disponibles: ALBERGE NATIONALE: (514) 346-6819 (Cartes de crédits acceptées)

COMPLET 7 et 8 juin

Ven. sam. 7-8, 14-15, 21-22 JUIN à 21 h
Ma. au ven. à 21 h, sam. 19 h et 22 h
À compter du 26 JUIN
Salle climatisée

CKAC 97.3

C'EST TON TOUR,
Laura Cadieux
«Les aventures d'une grosse femme chez le gynécologue... drôle à mourir.»

DE MICHEL TREMBLAY
AVEC MANON GAUTHIER

DU 12 juin au 1er septembre, 20h30
1000, SQUARE DE L'ARTISAN - Prix de groupe
STE-ADELE - Autoroute des Laurentides, sortie 67
Res. en région 229-3322
Sans frais 1 (800) 363-2452

LA DUCHESSE DE LANGEAUX

DE MICHEL TREMBLAY
AVEC CLAUDE GAI

DU 24 juin jusqu'au 31 août, 20h30
Les Arts SOUPHÉR THÉÂTRE - Prix de groupe
336, Ludsay Drummondville
Autoroute 20, sortie Drummondville, centre ville
Res. 1 (819) 477-4936 - Montréal 844-4471

LE THÉÂTRE DE EASTMAN 85

Dans le cadre des soirées du MAURIER

MARJOLAINE

Le Testament

Comédie de Marcel Dubé

Billets: avec
Montréal: 845-0917 **Edgar Fruitier**
Archambault Musique: **Guy Nadon**
(514) 849-6201 (+75¢) **Diane Lavallée**
Eastman: **Daniel Gadouas**
(514) 297-2860 **Marjolaine Hébert**
et 297-2862 **Thomas Graton, Pascale Montpetit**
Benoît Aumais, Daniel Valcourt

Autoroute (10) des **Mise en scène: Jean-Louis Millette**
Cantons de l'Est

sortie 106 **Du 22 juin au 25 août**

APRÈS «VOYAGES DE NOCES» ET «WAITER»
VOICI:

«C'est pas un syphon, c'est mon frère...»

Une comédie de Pierre Legaré

Une mise en scène de Pierre-André Fournier
AVEC **PAUL DION GILBERT DUMAS et CAROLE SÉGUIN**

Une comédie sur l'amour et les mufflers

L'AUBERGE NATIONALE
SAINT JEAN SUR RICHELIEU (514) 346-6819

En collaboration avec **MARC BRAIS O'KEEFE**

INTERVIEW

Chancel : huit millions de téléspectateurs

SUITE DE E 1

ans et est diffusée dans 17 pays dont le Québec. Une fois par mois, trois heures et demie sans pause commerciale, Jacques Chancel reçoit une vedette de son choix qui va suggérer une liste d'invités. A compter de septembre, dit-il, ce sera peut-être deux fois par mois.

LOUISE COUSINEAU

Une émission prestigieuse, où l'on voit des gens comme Mireille Mathieu, que Plácido Domingo a réclamée pour chanter en duo, ou Serge Lama et Lino Ventura, mais aussi beaucoup d'interprètes de grande musique. Il a eu Karajan, Jessye Norman, Daniel Barenboim, Julia Migenes-Johnson. A Montréal, il a centré son émission autour de Charles Dutoit avec l'Orchestre symphonique de Montréal et de Gilles Vigneault.

La musique sérieuse, en France comme ici, ne va pas chercher la masse des téléspectateurs. Là-bas, un concert télévisé attire normalement 800 000 fidèles. Pourtant, l'émission de Jacques Chancel score régulièrement à huit millions de téléspectateurs. Plus que la population du Québec au complet. Impressionnant en diable.

Les abonnés de TVFQ 99 connaissent la formule (mais pas toutes les émissions de Jacques Chancel, hélas, puisque certaines ne sont jamais importées). Musique, interviews style conversation, invités des invités.

C'est à cette émission que Ding et Dong, que l'invité Claude Brasseur avait réclamés, se sont cassés la figure. Les Français n'ont rien compris à leur parler trop rapide et à leur humour trop absurde. Pourtant ce sont des grandes vedettes ici.

Jacques Chancel dit à ce sujet: «J'aime bien ce qui ne s'exporte pas». Autrement, que resterait-il d'exotique dans l'univers?

Pour son émission québécoise, Chancel a choisi des invités qui ont déjà franchi le mur du son en France: Fabienne Thibault, Ginette Reno, Daniel Lavoie, Félix Leclerc qui chante avec Diane Dufresne, Robert Charlebois, Jean Lapointe. Il y aura aussi Maureen Forrester, Les Grands Ballets Canadiens, qui feront deux numéros au Chalet du Mont-Royal, et la manécanterie des Petits chanteurs du Mont-Royal. Et puis le maître Drapeau à l'ombre d'une statue de Ramsès II à l'île Notre-Dame.

On le constate, le «mix» est intéressant et attirera divers publics. Quand on sait que *Il s'agit* de Daniel Lavoie est un gros hit à la radio française, on imagine que bien des téléspectateurs voudront le voir. D'ailleurs, Jacques Chancel, après sa chanson, a demandé au beau Daniel ce qu'il attendait, avec un physique pareil, pour faire du cinéma. Lavoie a répondu que la chanson l'intéresse pour le moment.

Pendant l'enregistrement de mardi à Notre-Dame, Peter Ustinov, qui est à Montréal pour tourner la série *Le défi mondial*



Maureen Forrester, Jacques Chancel et Gilles Vigneault.

photo Pierre Côté, LA PRESSE

chez Daniel Bertolino, est venu faire un tour. Jacques Chancel l'a invité au fauteuil et l'a interviewé.

L'animateur aime la grande musique (parmi ses oeuvres préférées, il y a le premier concerto de violon de Bruch, sans doute un des plus beaux concertos au monde) et il ne voit pas pourquoi les téléspectateurs ne partageraient pas son plaisir. «Je ne veux pas donner aux téléspectateurs ce qu'ils aiment, mais ce qu'ils pourraient aimer», dit-il.

Il s'est promené à travers

Montréal avec le réalisateur-coordonnateur de Radio-Canada Jean Bissonnette pour repérer des endroits intéressants. La Basilique Notre-Dame, où a été tournée la majeure partie de l'émission, l'a enchanté tout de suite. Les dorures, les colonnes qui ont l'air emballées pour Noël, l'exubérance de l'ensemble le ravissent. «Quelle surcharge!», dit-il avec un grand sourire. On a des églises superbes en France, mais on ne voit pas cette folie! »

On la verra via la télévision le lundi 17 juin prochain, quand Le

Grand Echiquier sera diffusé. Ici, Radio-Canada n'a pas encore annoncé de date précise, sauf que ce sera cet automne.

Jacques Chancel admettait l'autre jour qu'il aurait bien aimé être avocat, mais que les hasards de la vie l'ont mené à l'écriture et à la télévision. Natif des Hautes-Pyrénées, où il a une maison (un château, précise son réalisateur) construite en 940 (eh oui, ça existe!), il a commencé à écrire à 17 ans, s'est retrouvé en Indochine en tant qu'éleve de l'école militaire. C'est là qu'il a changé de nom (le vrai est Joseph Crampes) pour des raisons militaires: on les y obligeait pour protéger leur famille restée en France, les soldats d'Indochine étant considérés comme des mercenaires et parfois maltraités à leur retour. Chancel est celui d'une arrière-grand-mère. On lui a fait faire des émissions de radio. Un jour, Raymond Cartier est passé à Saigon et l'a nommé correspondant de guerre pour *Paris-Match*.

En 1957, Jacques Chancel est rentré à Paris et a débuté comme critique de télévision à *Paris-Journal*, qui devait devenir *Paris-Jour*. Un jour, un patron de la radio, qui l'avait convoqué pour l'engueuler au sujet d'un papier, a fini par l'engager. Il a fait *Radio-copie* pendant 14 ans. Une émission quotidienne d'une demi-heure dont les cassettes ont servi à enseigner le français dans les écoles. En plus d'une émission musicale le samedi.

Et puis, depuis 13 ans, il y a aussi *Le Grand Echiquier* et à

travers tout ça, Chancel a trouvé le temps d'écrire 27 livres. Il dort peu (quatre heures par nuit), boit entre 20 et 30 tasses de café par jour, (il trouve notre café ordinaire détestable et se rabat sur l'expresso au restaurant), ne fume pas. Il joue au tennis assez bien, au golf pas sérieusement. Il est marié et n'a pas d'enfant.

C'est un curieux de tout, qui aime bien rire et qui a des rides de sourire aux coins des yeux. Il n'est pas agressif, mais ne se refusait pas une question tentante. S'étonnant que Charles Dutoit fasse une publicité de voiture, et se soit même costumé en joueur de baseball un jour, il lui a dit, pendant le tournage de l'émission, qu'on ne peut pas imaginer un chef européen se lancer dans une telle aventure. «Ailleurs, on dirait que c'est de la prostitution!» a-t-il lancé à un Charles Dutoit qui ne devait sûrement pas attendre une telle réflexion, et qui a expliqué qu'ici, on ne vit pas avec le passé sur son dos et qu'on est flexible.

Il a beaucoup de liberté à son émission: lorsque Thierry Le Luron et Serge Lama ont profité de leur passage au *Grand Echiquier* pour s'en prendre au gouvernement socialiste, Jacques Chancel n'a pas été réprimandé. Et puis, en France, l'émission est en direct, donc pas toujours tout à fait contrôlable.

A son retour en France, Jacques Chancel ira faire une émission quotidienne sur le Tour de France pour la radio. Voilà un homme polyvalent.

THÉÂTRE D'ÉTÉ

LE THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR PRÉSENTE

LILDE RES

Spectacle de marionnettes géantes à l'extérieur. Du 21 juin au 1er septembre à Upton. Du mercredi au dimanche incl. à 21h30. Texte et mise en scène, Richard Blackburn. Scénographie, René Charbonneau. Musique, Alain Blais. Réservation: 514-549-4617

DÈS LE 13 JUIN

FEYDEAU

MUSIC-HALL

DUITE ET FIN DES AVENTURES DE...
On purge Bébé par la fenêtre
Gobbi de puissance
Mortelle et le m en tous
à MUSIC HALL

LA BELLE ÉPOQUE
19 ST LAURENT, 17^{ème} ÉTAGE

LA COMPAGNIE PIERRE DUFRESNE PRÉSENTE

La Danse des BABOONS

de John Murray
Traduction: Louise Latraverse et John Stowe
avec JACQUES L'HEUREUX LINDA SORGINI
Mise en scène: Lorraine Pintal
Direction artistique: Sébastien Dhavernas
DU 18 JUIN AU 31 AOÛT
Du mar. au ven. 20h30, sam 19h et 22h
Réservations: (514) 229-2454 ligne directe: 435-7333

THÉÂTRE STE-ADELE
1069 boul. Ste-Adèle, sortie 67 de l'autoroute des Laurentides, salle climatisée

BILLETTS EN VENTE
SPECIAL 2 POUR 1 du 18 au 29 juin

théâtre la relève à Michaud

ÉTÉ 85 JUSQU'AU 31 AOÛT

LES GARS

UNE COMEDIE DE JEAN BARBEAU
avec CLAUDE MICHAUD • MICHEL DUMONT JEAN-PIERRE CHARTRAND • ESTHER LEWIS
MISE EN SCÈNE CLAUDE MAHER / ÉCLAIRAGES YVES LESJARDINS
DU MARDI AU VENDREDI À 21H00 / SAMEDI 19H00 ET 22H30
Réservations (514) 464-0089

THÉÂTRE MOLSON PRÉSENTE

Les larrons font l'occasion

avec ROGER LEBEL DENISE PROULX André Cartier René Gagnon Josée La Bossière Adèle Reinhart
de JANE MILMORE et WILLIAM VAN ZANDT
Traduction: Josée La Bossière
Mise en scène: Sébastien Dhavernas et Pierre Saint-Amand
DU 21 JUIN AU 31 AOÛT
Du mar. au ven. 20h30, sam. 19h et 22h
Direction artistique: Sébastien Dhavernas

Grand spécial du 21 juin au 6 juillet
Théâtre 2 POUR 1
Dîner et théâtre: \$15.50 sem, \$16.50 sam.

Spécial dîner-théâtre du mar. au ven. au restaurant La Grange, bar et terrasse 22 \$ 467-5543
10, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, Rte 20 (Transcanadienne) Sortie 113, RES. Au théâtre: (514) 584-2223 et au Comptoir Ticketron, cartes Visa/Master Card acceptées.
Une production de la Compagnie Pierre Dufresne en collaboration avec CXCAC 73

BILLETTS EN VENTE DES MAINTENANT

LA PETITE BOUGRAISSE

AUSSI SPECTACLE A L'INTERIEUR DANS NOTRE THEATRE A 19 h 30

de Christian Bedard avec France La Bonté

LE DERNIER Don Juan

avec Richard Niquette Diane St-Jacques Johanne Fontaine Françoise Lemieux

Une comédie de Neil Simon
Adaptation de René Dionne
Mise en scène: Robert Rivard

Après la pièce, au Cabaret-Théâtre: Les Nuits de Montréal... à Saint-Sauveur

22, rue Claude Saint-Sauveur
Sortie 60 de l'autoroute des Laurentides

Mardi au vendredi 20h30
Samedi 21h

Réservations: (514) 227-4671
Ligne directe: 1-800-363-3669

THÉÂTRE DU DIVERTISSEMENT SAINT-SAUVEUR

Direction artistique: Robert Rivard

Théâtre d'été "Le Saint-Laurent" de Charron

2405 ILE CHARRON LONGUEUIL QUEBEC J4G 1R6

OSCAR

COMEDIE MURVILLE DE CLAUDE MAHER

Mise en scène: JEAN DALMAIN • Decor: CLAUDE FORTIN

JEAN DALMAIN
MARTHE CHOQUETTE REJEAN LEFRANCOIS

Représentations: 18 JUIN au 24 AOÛT
MARDI au VENDREDI 20h30 SAMEDI 19h00 22h30
PRODUCTION: Les Productions Rejean Lefrançois Inc.

Prix Spéciaux pour Groupes POUR RÉSERVATIONS: (514) 651-5250

Un amour de décorateur

avec MICHEL FORGET Normand Chouinard Michèle Deslauriers Ghyslain Tremblay Sophie Faucher

Texte original: Harvey Parker
Adaptation: Pierre Labelle
Mise en scène: Jean Faucher

LE PATRIOTE

DE STE-AGATHE
15 juin au 1er sept.

Mar. au ven. 20h30 - \$13.
Sam. 19h30 et 22h - \$15.
Sortie 83 de l'autoroute des Laurentides
RÉSÉRATIONS: (819) 326-3655
Ligne directe de Montréal: 861-2244
Commandes téléphoniques
Cartes Visa/Master Card

DU 25 JUIN AU 11 JUILLET et DU 13 AU 30 AOÛT
Special forfait bateau - repas - théâtre - spectacle chansons \$25
Prix de groupes pour la pièce seulement

MUSIQUE

Dix concerts cet été à l'aréna Maurice-Richard



Pierre Héту

La Ville de Montréal présentera cet été encore, grâce à une subvention de la société Kraft, une série de concerts populaires du mercredi soir à l'aréna Maurice-Richard.

Comme par les années passées, vins et fromages seront servis aux tables pendant les concerts et on pourra également y assister dans les gradins.

CLAUDE GINGRAS

La série 1985 comprend dix concerts, du 26 juin au 28 août. Les cinq premiers seront donnés par l'Orchestre Symphonique de Montréal; les cinq autres coïncideront avec les vacances des musiciens de l'OSM et c'est une formation de musiciens à la pige, groupés sous le nom Orchestre des Concerts populaires, qui les donnera.

Pierre Héту dirigera tous les concerts sauf trois, confiés à Charles Dutoit.

La programmation comprend cette année une nouveauté: un opéra, *Ernani*, de Verdi, donné en version de concert deux soirs.

Voici les dates des concerts et un aperçu du programme de chacun.

26 juin: Pierre Héту; Marie-Danielle Parent, soprano, Allan Monk, baryton. Extraits de *Pagliacci* (Leoncavallo), *Don Pasquale* (Donizetti), *La Gioconda* (Ponchielli) et *La Traviata* (Verdi).

3 juillet: Charles Dutoit; Richard Roberts, violoniste, Robert Langevin, flûtiste, et Pierre-Vincent Plante, cor-anglais. Romance pour violon (Dvorak), Concerto pour flûte (Reinecke), Concertino pour cor-anglais (Donizetti).

10 juillet: Charles Dutoit; Collette Boky, soprano, Mark DuBois, ténor. *Airs de Mozart, Tableaux d'une exposition* (Moussorgsky, orchestration Ravel).

17 juillet: Pierre Héту; Marc-André Hamelin, pianiste. *Rhapsodie sur un thème de Paganini*, pour piano et orchestre (Rachmaninov), et autres oeuvres russes.

24 juillet: Charles Dutoit; Gabrielle Lavigne, mezzo-soprano, Gwen Hoebig, violoniste, et Desmond Hoebig, violoncelliste. Oeuvres vocales de Stravinsky et Martini, *La Muse et le poète*, pour violon et violoncelle (Saint-Saëns), *Capriccio italiano* (Tchaikovsky), etc.

31 juillet: Pierre Héту; Céline Dussault, soprano, et Jean-Clément Bergeron, baryton. Oeuvres de Mozart.

7 août: Pierre Héту; Marie-Josée Simard, percussionniste. Concerto pour marimba (Robert Kurka).

12 et 14 août (par exception, lundi et mercredi soirs): *Ernani* (Verdi), version concert. Pierre Héту; Ermanno Mauro, ténor, Nicole Lorange, soprano, Louis Quillico, baryton, et Pierre Charbonneau, basse.

21 août: Pierre Héту; Huguette Tourangeau, mezzo-soprano, et John Goulart, guitariste. Programme espagnol.

28 août: Pierre Héту; Shari Saunders, soprano, Michèle Gaudreau, mezzo-soprano, Claude-Robin Pelletier, ténor. *Airs d'opérettes françaises et viennoises*.

Pour renseignements, signaler 255-4222.

PREMIER DISQUE ET DÉBUTS À MONTRÉAL

Mitsuko Uchida: un Mozart contemplatif

Le Festival «Mozart Plus» de l'Orchestre Symphonique de Montréal à la basilique Notre-Dame débute mardi soir. On y entendra, dans leurs débuts à Montréal, le chef roumain Yoel Levi, gagnant du premier prix du Concours de direction d'orchestre de Besançon en 1978, et la pianiste japonaise Mitsuko Uchida.

CLAUDE GINGRAS

La partie «Mozart» du programme comprend le Concerto pour piano K.450 (le no 15, en si bémol majeur) et, en début de programme, comme à chacun des six concerts de la série 1985, une des nombreuses marches que Mozart composa pour différentes occasions. En partie «Plus» du programme, on entendra la grande neuvième Symphonie de Schubert.

Mitsuko Uchida est l'une des pianistes dont on parle le plus en ce moment, notamment dans ce centre musical très important qu'est Londres, où elle habite et joue régulièrement. Elle vient d'entreprendre chez Philips l'enregistrement intégral des 17 Sonates de Mozart, qui sera suivi de son intégrale des 25 Concertos.

La pianiste, née à Tokyo en 1949, s'installa avec sa famille à Vienne en 1961. Son père était di-



Mitsuko Uchida

plomate et grand amateur de musique. Elle étudia avec Stefan Askenaze et Wilhelm Kempff et remporta en 1975 le deuxième prix du prestigieux Concours de Leeds, en Angleterre. En 1982, elle donna l'intégrale des Sonates de Mozart en public à Londres et à Tokyo.

Mozart est son compositeur de prédilection (mais elle aime aussi Schoenberg!) et elle a composé ses propres cadences pour ceux des concertos de Mozart qui n'en comportent pas; il lui arrive aussi d'improviser des or-

nements pendant l'exécution d'un concerto. En avril dernier, elle jouait un Mozart avec l'Orchestre Symphonique de Québec.

Le premier disque de son intégrale des Sonates de Mozart confirme la réputation de grande mozartienne qu'elle s'est déjà acquise. Elle y joue la célèbre Sonate K.545 (dont le titre de «Sonate facile» donné par Mozart ne doit pas être pris au pied de la lettre...) et la Sonate «composite» K.533/494, formée de mouvements composés à des périodes différentes. Elle y ajoute le Rondo K.511.

Le Mozart de Mitsuko Uchida est d'une incroyable clarté et d'une expression parfaitement soutenue; un grand calme émane de cette lecture que l'on dirait contemplative et comme habitée d'une pensée orientale. La qualité exceptionnelle de la réalisation technique (prise de son limpide et surfaces bien silencieuses) achève de faire de ce premier disque Mozart de Mitsuko Uchida un enchantement complet.

MOZART: Sonate en do maj., K.545 («Sonate facile»); Sonate en fa maj., K.533/494; Rondo en la min., K.511. Mitsuko Uchida, pianiste (Philips, 412122-1; cassette et disque compact).

Salomé, le mot à mot

Salomé, douzième titre inscrit dans la série des traductions de livrets d'opéras italiens et allemands de Marie-Thérèse Paquin, a paru alors que s'achevaient les représentations locales de l'opéra de Richard Strauss basé sur la pièce d'Oscar Wilde.

CLAUDE GINGRAS

La traduction n'en perd pas pour autant son utilité. Comme les autres de la série, elle permet à ceux qui possèdent l'oeuvre en enregistrement, par exemple, de comprendre chaque mot qu'ils entendent. Les traductions incluses dans les coffrets de disques sont des traductions littéraires, qui donnent le sens général de chaque phrase. Mais les vrais amateurs d'opéra veulent en savoir davantage: ils tiennent à comprendre chaque mot qu'ils entendent. Et c'est justement cela que leur donnent les traductions de Mme Paquin: une traduction littérale, mot à mot, en plus d'une traduction littéraire. Le mot à mot est particulièrement important dans le cas des inversions.

Bien sûr, la première réaction, en voyant annoncée une «traduction française» du livret de Hedwig Lachmann, en est une de surprise: le livret de Lachmann

étant une traduction allemande de la pièce écrite en français par Oscar Wilde, on se dit que le plus simple eût été de publier tout simplement le texte original de Wilde.

Or, les choses ne sont pas aussi simples qu'elle en ont l'air.

Bien qu'elle ait retenu l'essentiel du texte de Wilde (après avoir éliminé des longueurs et des redites qui risquaient d'alourdir le chant) et bien qu'elle ait suivi de près le texte ainsi abrégé, Lachmann en a modifié ici et là certains détails. Le sens est fidèlement rendu, mais la librettiste n'a pas traduit chaque mot sans exception.

Un seul exemple suffira à démontrer l'utilité des traductions mot à mot de Mme Paquin.

À un moment donné, Wilde fait dire à Salomé, parlant à Jocheanaan: «Ta voix m'enivre».

La phrase est brève. Mais Strauss y fait correspondre une phrase musicale plus longue, qui appelle un texte en accord. Lachmann traduit donc «Ta voix m'enivre» par «Deine Stimme ist wie Musik in meinen Ohren».

Si celui qui écoute *Salomé* ne dispose que de la version originale de Wilde et ne connaît pas l'allemand, il n'aura pas une idée exacte de ce que dit Salomé. La traduction mot à mot de Mme Pa-

quin le lui apprendra. «Deine Stimme ist wie Musik in meinen Ohren», cela se traduit, textuellement, par «Ta voix est comme musique dans mes oreilles» — ou mieux, littérairement, par «Ta voix est comme une musique à mon oreille». Mme Paquin fournit les deux traductions, littérale (mot à mot) et littéraire, suivant la formule qu'elle a adoptée dès le début de sa série, publiée par les Presses de l'Université de Montréal.

Donc, pour *Salomé* comme pour les autres opéras de la série, une traduction d'autant plus utile qu'elle est unique en son genre.

Je dois cependant signaler une erreur d'ordre historique dans l'introduction. Elle écrit que le soprano Pauline de Ahna, que Strauss épousa en 1894, fut «la créatrice du rôle d'Elisabeth de *Tannhäuser* de Wagner». Pauline de Ahna chanta Elisabeth lors de la première de *Tannhäuser* à Bayreuth, en 1891, mais l'oeuvre avait été créée en 1845, c.-à-d. presque un demi-siècle plus tôt, à Dresde, et c'est Johanna Wagner, nièce du compositeur, qui avait chanté Elisabeth à cette occasion. Le fils de Johanna Wagner, Hans Jachmann, a d'ailleurs écrit la biographie de sa mère, sous le titre *Wagner et sa première Elisabeth*.

TOUT SUR RAMSÈS II ET PICASSO

soyez renseignés en assistant à une conférence

PICASSO

- ses défis
- ses nouvelles façons de voir la réalité
- un examen de son art

25 juin 7:30, français, Monique Langlois
27 juin 7:30, anglais, Phyllis Yaffe

RAMSÈS II

- sa place dans l'histoire
- sa contribution aux arts
- son héritage

18 juin 7:30, anglais, Aline Gubbay
20 juin 7:30, français, Aline Gubbay

achetez vos billets maintenant! 3,75\$

Organisme sans but lucratif, subventionné partiellement par le ministère des Affaires culturelles. Permis 749536, loi sur l'enseignement privé ministère de l'Éducation.

Centre des arts visuels

488-9558

350, av. Victoria, Montréal, Québec H2T 1V6

checkers
MARDI AU DIM.
FORÇE MAJOR
MUSIQUE PUNKY
ENGAGEMENT EXCLUSIF À INT.
CONCOURS DE DANSE
INSCRITES-VOUS MAINTENANT!
4514, avenue du Parc (coin Mont-Royal)
276-8525

Atelier lyrique
DE L'OPÉRA DE MONTRÉAL
À L'EXPO-THÉÂTRE DE LA CITÉ DU HAVRE*
DEUX SOIRÉES ESTIVALES À L'OPÉRA
ENTRE LE FLEUVE ET LA VILLE...
AU PROGRAMME
Les 19 et 20 juin à 20 heures
La Divina
de Thomas Pasatieri
Extrait du 2e acte de *La Traviata* de Giuseppe Verdi
Le jeu de l'amour et du hasard de Rierre Petit
Les 27 et 28 juin à 20 heures
Extrait du 2e acte de *La Traviata* de Giuseppe Verdi
Les malheurs d'Orphée de Darius Milhaud
Direction musicale Jacqueline Richard
Au piano Marc-André Lamirande
Michael McMahon
Jacqueline Richard
Billets: 8\$
Âge d'or et étudiants: 5\$
Pour réserver votre fauteuil, téléphonez à l'Opéra de Montréal au 521-5577.
Billets en vente sur place le soir de la représentation.
*Accès en voiture par l'autoroute Bonaventure et en autobus à partir de la station de métro McGill (route 168)

Le Jardin botanique vous donne rendez-vous sous les tonnelles au jardin des vivaces

Brunch-champêtre bénéfique

au profit de

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

organisé par le Comité des jeunes de l'O.S.M. sous la présidence du ministre d'État à la jeunesse, l'honorable Andrée Champagne

Le dimanche 9 juin à 11 h 30
Quatuor à cordes de l'O.S.M., animation, visite de la collection bonsais.
Traiteur: La Maison Le Nôtre.
35 \$ Admission limitée.
Prière de réserver: 279-3194

N.B. En cas de pluie, le brunch aura lieu dans les serres d'exposition.

La plus splendide collection de bonsais en Amérique

L'impressionnante collection de bonsais du Jardin botanique s'est enrichie de façon spectaculaire avec la venue de 30 superbes penjings de Hong Kong, l'ancêtre chinois des bonsais. De véritables oeuvres d'art que vous pouvez admirer dans un jardin chinois unique, spécialement aménagé pour l'occasion. Ouvert tous les jours de 9h à 18h.

Frais d'admission:
Adultes, 2 \$.
Enfants et troisième âge, 1 \$.
Groupe de 10 et plus, demi-tarif.

Venez visiter les jardins extérieurs, ouverts de l'aube au crépuscule. L'entrée est gratuite.

4101, rue Sherbrooke Est
Métro Pie IX

Le Jardin botanique
Organisme sans but lucratif, subventionné partiellement par le ministère des Affaires culturelles.

Rendez-vous
montreal

la séduction
PAR LA DANSE

SAISON 1985-1986

Grandiose. Captivant. Un charme envoûtant. Les Grands Ballets Canadiens vous invitent à vivre une expérience inoubliable dans le monde enchanteur de la danse. Les Montréalais peuvent être fiers de leur troupe de danse, car elle a toujours su conquérir le coeur de tous ses publics et soulever l'admiration de la critique partout où elle se produit. Mais c'est ici même à Montréal, devant son public préféré, que la compagnie préfère se produire. Vous êtes conviés à un spectacle merveilleux faisant appel à tous les sens et qui vous transportera littéralement par toute la gamme des émotions.

1985/86: Toute une saison en perspective. Le génie créateur des chorégraphes de la compagnie, la virtuosité de ses danseurs et la grande variété de la programmation annoncent une saison 85-86 qui promet. Le 31 octobre et les 1^{er} et 2 novembre 1985, Carmina Burana/ Quatre Tempéraments/ White Dragon. Les 30 et 31 janvier et le 1^{er} février 1986, Les Sylphides/ Épreuve de Force*/ Tam Ti Delam. Les 6, 7 et 8 mars 1986, Catulli Carmina/ Sérénade/ In Paradisum. Les 20, 21 et 22 mars 1986, Thème et Variations/ Agon*/ Passage*/ unfinished business* *Premières

Économisez 25% sur le prix régulier. Un abonnement aux Grands Ballets Canadiens vous permet d'assister, confortablement assis dans votre fauteuil préféré, à quatre merveilleuses soirées de danse pour le prix de trois. Pour aussi peu que 28\$, vous pouvez réserver votre place (au niveau balcon) et la conserver spectacle après spectacle. Abonnez-vous dès aujourd'hui. Par téléphone au (514) 849-8681 ou demandez notre dépliant gratuit, nous vous le ferons parvenir avec plaisir.

Les Grands Ballets Canadiens
Maison de la danse
4816, rue Rivard
Montréal (Québec)
H2J 2N6

Salle Wilfrid Pelletier

Les Grands Ballets Canadiens

Ils sont arrivés.



SORTIE 68 de l'autoroute 10 des Cantons de l'Est.

Ni à Paris, ni à Rome, ni à New York. C'est à Montréal qu'on verra Picasso.



De la collection privée de Jacqueline Picasso, plus de 80 œuvres du Maître dont la plupart n'ont jamais été montrées au grand public.

Où et quand? Cette exposition se tient au Musée des beaux-arts de Montréal, au 1379 rue Sherbrooke ouest, du 21 juin au 10 novembre 1985. Le Musée sera ouvert de 10h à 22h, du mardi au dimanche inclusivement.

Combien? Adulte: 5\$; Amis du Musée: 3\$; étudiant et âge d'or: 2,50\$; enfants de moins de 12 ans: 1\$; personne handicapée: entrée libre. Il est préférable d'acheter les billets avant l'exposition.

Vous devez spécifier lors de l'achat la date et l'heure d'entrée désirées (aux demi-heures de 10h à 21h).

Comment? Il y a 3 façons de vous procurer des billets:
• au comptoir des billets du Musée des beaux-arts de Montréal; renseignements: (514) 288-7184;
• par le service de vente par téléphone Ticketron (cartes de crédit acceptées); renseignements: (514) 288-3782. Frais en sus de 2,25\$;
• à tous les comptoirs Ticketron; renseignements: (514) 288-3651. Frais en sus à Montréal: 1,15\$; à l'extérieur: 1,30\$.

En plus. Moyennant un léger supplément, vous pouvez réserver un guide sonore ou profiter de visites commentées ou de conférences offertes pendant l'exposition, certains jours de la semaine. Veuillez arrêter votre choix avant l'achat des billets. Pour plus de détails, composez l'un des numéros indiqués plus loin.

Renseignements. Pour plus de détails sur les modalités d'achat de billets et sur l'exposition Pablo Picasso: rencontre à Montréal, composez l'un des numéros suivants: de Montréal: 286-7184; de l'extérieur, sans frais: 1-800-361-5405



LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
1379 rue Sherbrooke ouest, Montréal

Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente
CONFÉRENCES ET DIAPPOSITIVES

RAMSÈS II

Michel Guay
égyptologue

présente l'illustre pharaon
ses objets, son époque

1. RAMSÈS II ET SON ÉPOQUE
le mercredi 12 juin à 19:30
2. LE LANGAGE DES OBJETS EXPOSÉS
le jeudi 13 juin à 19:30

Lieu: Université de Montréal
Pavillon principal
2900, chemin de la Tour
Entrée Z-1
(près Décafé et Queen Mary)

Frais: 10 \$ (une conférence)
15 \$ (deux conférences)

On s'inscrit sur place

Renseignements:
343-6090



Le Caf'Conc' présente
Voilà PARIS

Retrouvez-vous au cœur de Paris avec sa musique, ses lumières et son entrain.

En semaine : 21 h et 23 h
Le samedi : 20 h 30, 22 h 30 et 0 h 30

Composez-vous une soirée avec dîner et spectacle ou venez prendre un verre en assistant à la représentation de votre choix.

Dîner et spectacle : 38 \$
Spectacle seulement : 12 \$

1^{re} consommation incluse au deuxième spectacle du lundi au jeudi.

878-9000

CP Hotels &
Le Château Champlain

HORS-SÉRIE

CBC stereo présente la soirée d'ouverture Montréal Tout Étoiles
TONY BENNETT
vendredi 28 juin, 19h
au Théâtre St-Denis
\$20.00 - \$18.50 - \$16.50

CBF-FM présente la soirée de clôture
Lauréat du Concours de Jazz BOSE
MEL TORME
avec le Vic Vogel Big Band
dimanche 30 juin, 19h
Théâtre St-Denis
\$20.00 - \$18.50 - \$16.50

Du 28 juin au 7 juillet 1985

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

The Kuumba Repertory Company of Chicago présente la comédie musicale
« IN THE HOUSE OF THE BLUES »
l'histoire du Blues en 40 chansons
au Club Soda du 28 juin au 6 juillet,
20h00
billets: \$12.50

PAUL HORN INSIDE
au St-Jam **COMPLET** Church
avec David Friesen
dimanche 7 juillet, 21h30
billets: \$12.50

BILLETS EN VENTE AUJOURD'HUI DÈS MIDI
à tous les comptoirs Ticketron
(+ frais additionnels). Réservations téléphoniques avec cartes de crédit par TÉLÉTRON: (514) 288-3782 (+ frais additionnels)

SPECTACLES ADDITIONNELS

HORS-SÉRIE

MILES DAVIS

vendredi 28 juin à minuit
au Théâtre St-Denis I

*JAZZ BEAT

GARY BURTON & MAKOTO OZONE

*PIANO PLUS

TEDDY WILSON

INFO: (514) 871-1881

Belvedere
présente le
FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
en collaboration avec
AIR CANADA

LES GRANDS CONCERTS
BELVEDERE
Théâtre St-Denis I
19h00

- Skywalk
UZEB
Samedi 29 juin
15,50 \$ - 13,50 \$ - 11,50 \$
- LOUIE BELLSON ALL STARS**
Dimanche 30 juin
15,50 \$ - 13,50 \$ - 11,50 \$
- PAT METHENY GROUP**
Lundi 1^{er} juillet **SUPPLÉMENTAIRE**
18,50 \$ - 16,50 \$ **mardi 2 juillet**
Hildinger and Elias
- THE COUNT BASIE ORCHESTRA WITH THAD JONES**
Mercredi 3 juillet
18,50 \$ - 16,50 \$ - 14,50 \$
- AN EVENING WITH DAVE BRUBECK**
Jeudi 4 juillet
18,50 \$ - 16,50 \$ - 14,50 \$
- Dave Young Trio
WYNTON MARSALIS QUINTET
Vendredi 5 juillet **COMPLET**
18,50 \$ - 16,50 \$ - 14,50 \$
- JACQUES LOUSSIER «PLAY BACH»**
Samedi 6 juillet
16,50 \$ - 14,50 \$ - 12,50 \$

CBC Stereo présente
JAZZ BEAT
Spectrum de Montréal
19h30

- *GARY BURTON & MAKOTO OZONE**
Vendredi 28 juin 14,50 \$
- JON HENDRICKS & CO.**
Samedi 29 juin 14,50 \$
- JORGE DALTO AND THE INTER AMERICAN BAND**
Dimanche 30 juin 12,50 \$
- STEPS AHEAD**
Lundi 1^{er} juillet **COMPLET** 12,50 \$
- RAMSEY LEWIS**
Mercredi 3 juillet 15,50 \$
- PANAMA FRANCIS & THE SAVOY SULTANS**
Jeudi 4 juillet 12,50 \$
- THE WIDESPREAD JAZZ ORCHESTRA**
Vendredi 5 juillet 12,50 \$
- Grupo d'Alma
STANLEY JORDAN
Samedi 6 juillet 12,50 \$
- ART BLAKEY AND THE JAZZ MESSENGERS**
Dimanche 7 juillet 15,50 \$

CBC Stereo présente
PIANO PLUS
Bibliothèque Nationale
21h30

- SHEILA JORDAN WITH HARVIE SWAR **COMPLET****
HAROLD DANKO
Vendredi 28 juin 12,50 \$
- MAKOTO OZONE **COMPLET****
Samedi 29 juin 12,50 \$
- MAL WALDRON WITH DAVID FRIESEN**
Dimanche 30 juin 12,50 \$
- DON PULLEN & GEORGE ADAMS DUET**
Lundi 1^{er} juillet 12,50 \$
- RAN BLAKE WITH RICKY FORD**
Mercredi 3 juillet 12,50 \$
- MUHAL RICHARD ABRAMS**
Jeudi 4 juillet 12,50 \$
- JEAN BEAUDET**
Vendredi 5 juillet 12,50 \$
- DR. JOHN **COMPLET****
Samedi 6 juillet 12,50 \$
- TEDDY WILSON**
Dimanche 7 juillet 12,50 \$
en collaboration avec les pianos Bösendorfer

CBF-FM présente
JAZZ DANS LA NUIT
Théâtre St-Denis II
23h00

- LEE KONITZ QUARTET**
Vendredi 28 juin 12,50 \$
- CECIL TAYLOR UNIT**
Samedi 29 juin 12,50 \$
- AHMAD JAMAL**
Dimanche 30 juin 12,50 \$
- FLORA PURIM & AIRTO AND GROUP **COMPLET****
Lundi 1^{er} juillet 15,50 \$
- CHARLIE HADEN'S LIBERATION ORCHESTRA**
Mercredi 3 juillet 14,50 \$
Le Workshop de Lyon
- MAX ROACH QUARTET**
Jeudi 4 juillet 15,50 \$
- CHICK COREA TRIO MUSIC**
Vendredi 5 juillet 16,50 \$
- SPHERE**
Samedi 6 juillet 12,50 \$

1,000 BILLETS ADDITIONNELS
CHICK COREA, vendredi 5 juillet
Théâtre St-Denis I

CONTRASTES
Spectrum de Montréal
23h30

- ZACHARY RICHARD**
Vendredi 28 juin 14,50 \$
- THE NEVILLE BROTHERS**
Samedi 29 juin 12,50 \$
- TOURÉ KUNDA **COMPLET****
Dimanche 30 juin 14,50 \$
- BIRELLI LAGRENE**
Lundi 1^{er} juillet 12,50 \$
- BURNING SPEAR**
Mercredi 3 juillet 14,50 \$
Tango x 4
- JUAN JOSE MOSALINI**
Jeudi 4 juillet 12,50 \$
- THE PERSUASIONS**
Vendredi 5 juillet 12,50 \$
- THE DUKES OF DIXIELAND**
Samedi 6 juillet 15,50 \$
- MONGO SANTAMARIA**
Dimanche 7 juillet 15,50 \$

EN REPRISE
RAMSÈS II

Vu le grand succès de l'égyptologue
ANUBIS SCHENOUDA
 2 soirées informatives
 «Spectacle-conférence» audio-visuel
 Jeudi 13 juin 1985
 et vendredi 14 juin 1985
 à 20h
ADMISSION: 5 \$

Salle Christophe-Colomb
 6933a, rue Christophe-Colomb.
 MtL (coin Bélanger)

Renseignements: Tél.: 744-5497

ORUM * FORUM * FORUM * FORUM * FORUM

Vina TURNER

PRIVATE & DANCER 85

Jeudi 18 juillet 20h00
 Forum de Montréal

Jeudi 19 h 50 en vente aux guichets de Forum et à tous les comptoirs Ticketon

50h et éclairage suspendus au plafond. Bonne sélection de billets sur les cotés et derrière la scène. MAINTENANT DISPONIBLES

ORUM * FORUM * FORUM * FORUM * FORUM

LE CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

la presse

au **SPECTRUM**

DE MONTREAL

Artiste au complet. Ticketon du spectacle en vente pour le stade Olympique. Théâtre St-Denis, en. Comptoirs: jeudi de 10h à 18h, hebdo jours et soir, à 20h en vente de 10h à 18h. 118, rue St-Catherine, inf. 861-5851

STRANGE ADVANCE

JEU 27 juin 21h00

LUN-MAR 8 et 9 juil 20h00

Michel JONASZ

ckoy et la presse présente

LE SPECTACLE DU MOIS

INVITÉ MYSTÈRE

Lisez l'annonce du Spectrum dans LA PRESSE du jeudi et écoutez KGOI-FM pour savoir comment obtenir un billet gratuit

M * FORUM * FORUM * FORUM * FORUM * F

chem PRÉSENTE

FOREIGNER

artiste invité

JOE WALSH

VEN. 12 JUILLET - 20:00H

BILLETS 19.50 & 15.50 EN VENTE AUX GUICHETS DU FORUM ET À TOUTS LES COMPTOIRS TICKETON. + FRAIS DE SERVICE À CERTAINS GUICHETS

M * FORUM * FORUM * FORUM * FORUM * F

FESTIVAL
Juste pour rire

7 soirs de rire du 10 au 16 juillet

"Cabatt Bleue" AIR CANADA

Mercredi 10 Jeudi 11 Vendredi 12 Samedi 13 Dimanche 14 Lundi 15 Mardi 16

LES GALAS, 1 spectacle différent tous les soirs

| THEATRE SAINT-DENIS | | ADMISSION PAR SPECTACLE (6.50 \$, 12.50 \$) | | | | |
|--|---|---|---|--|---|---|
| 21 h GALA 1 Jean-Guy Moreau, M.C. Michel Drucker, M.C. Dominique Michel Sol Michel Beaudry Michel Forget Raymond Cloutier Francis Perrin Roland Magliane Dominique Tibouch Tibouch Nougâh Michel Beaudry | 19 h 30 GALA 2 Jean-Guy Moreau, M.C. Michel Drucker, M.C. Dominique Michel Pierre Labelle Michel Beaudry Darius Lemire Popick Roland Magliane Yves Leroy J. Michel Dufour Vincent B. Yvonique | 19 h 30 GALA 3 Jean-Guy Moreau, M.C. Michel Drucker, M.C. Dominique Michel André-Philippe Gagnon Sol Roland Magliane Yves Leroy Francis Perrin Rock et belles oreilles Groupe Sanguin Michel Beaudry Tibouch Tibouch Nougâh | 19 h 30 GALA 4 Jean-Guy Moreau, M.C. Michel Drucker, M.C. Dominique Michel Pierre Labelle Daniel Lemire André-Philippe Gagnon Roland Magliane Francis Perrin Les beaux frères Boussin Vincent B. Gérard Séry | 19 h 30 GALA 5 Jean-Guy Moreau, M.C. Michel Drucker, M.C. Dominique Michel Sol Michel Beaudry Raymond Cloutier Roland Magliane Popick Michel Beaudry Francis Perrin Francis Cormier Oto Wesley | 19 h 30 GALA 1 Pete Barbotti, M.C. Larry Horowitz Ron Vaudry Jean-Guy Moreau Simon Fanstave Steve Shaller John Wing Jr. Gérard Séry Nancy Parker Yakov Smirnoff Jerry Seinfeld | 19 h 30 GALA 2 Dave Broadfoot, M.C. Wayne Flemming Howard Bangsing Adrienne Tolub Kevin Nealon Mike MacDonald The Joys Otha Wesley Carrie Snow Jay Leno |

ATTENTION! LE PROGRAMME COMPLET DU FESTIVAL SERA DISTRIBUÉ DANS "LE CAHIER PLUS" DE LA PRESSE DU 6 JUILLET.

PASSEPORT: 50,00 \$ (quantité limitée)
 Accès garanti aux 7 galas, plus accès aux autres événements selon disponibilité

BILLETS EN VENTE, 16,50 \$, 12,50 \$
 Achat par téléphone: 288-3782
 au Théâtre St-Denis et aux comptoirs TICKETON TELETRON

Co-organisé par: Université de Québec, Gouvernement du Québec, Ministère de la Culture, Ministère de la Révision, Association des Artistes, Tourisme Québec

Partenaires: KMF 94, la presse, F.A.M.C. Jeep, RENAULT, Hôtel du Parc, ASSOCIATION FRANÇAISE DE L'ACTION ARTISTIQUE

ckoy et la presse présente

LE SPECTACLE DU MOIS

INVITÉ MYSTÈRE

Lisez l'annonce du Spectrum dans LA PRESSE du jeudi et écoutez KGOI-FM pour savoir comment obtenir un billet gratuit

MOZART

FESTIVAL ÉTÉ 1985
 BASILIQUE NOTRE-DAME
 11 JUIN - 19h30

YOEL LEVI
 MITSUKO UCHIDA, piano
 MOZART: Marche
 MOZART: Concerto pour piano en si bémol majeur, K. 450
 SCHUBERT: Symphonie n° 9, -La Grande-

SIÈGES RÉSERVÉS
 Billes individuelles 15 \$, 11 \$ en vente
 • aux comptoirs Ticketon (+ 1.15\$)
 • aux guichets de la Place des Arts (+ 0.75\$)
 • à la Basilique Notre-Dame le jour du concert

CE FESTIVAL EST BENDU POSSIBLE GRÂCE À LA GÉNÉROSITÉ DE
POWER CORPORATION DU CANADA

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL CHARLES DUTOIT

chem présente

Hommage à **ZZ Top**

Ce soir (6.98\$) et demain (5.98\$) Spectacle à 20h

DU 12 AU 16 JUIN ckoy PRÉSENTE

TRES HOMMES

HOLLYWOOD & VINE

SPÉCIAL MERCREDI SOIR SEULEMENT 2,97\$ BILLETS: \$6,00

chem présente

rational youth

avec invité spécial: **DESIGN**

Ven.-Sam. 21 - 22 juin 21 h 30

Billets: 9,98\$

MER. 19 JUIN, 21 h 30 **WONDER BRASS** BILLETS: 9.50\$

JEU. 20 JUIN, 21 H 30 **SEVEN SISTERS** BILLETS: 4.00\$

Billets disponibles au Club Soda et Ticketon. BILLETS pour tous les événements Ticketon maintenant disponibles au Club Soda, 5240, av du Parc • Tel.: 270-7848

L'UNIVERSITÉ POPULAIRE et la BANQUE NATIONALE PRÉSENTENT

UN GRAND VOYAGE AUTOUR DU MONDE

LES GRANDS EXPLORATEURS

SAISON 85-86

1 CINÉ-SPECTACLE **1 GRATUIT** ET MÊME D'AVANTAGE!

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT PAR TÉLÉPHONE 288-4261

● RAPIDE ● PRATIQUE ● EFFICACE avec votre carte de crédit.

| | |
|---|-----------------------|
| 1 FÉRIE DU PÔLE SUD | 14 au 25 octobre '85 |
| 2 LA CHINE DE TOUS LES JOURS | 18 au 29 novembre '85 |
| 3 JAMAÏQUE RYTHMES ET COULEURS | 13 au 24 janvier '86 |
| 4 BRÉSIL TERRE MAGIQUE | 3 au 14 février '86 |
| 5 L'INDE FABULEUSE | 3 au 14 mars '86 |
| 6 AUSTRALIE BARRIÈRE DE CORAIL GRAND NORD | 14 au 25 avril '86 |

● Abonnement variant entre 26\$ et 35\$ selon le jour et l'heure choisis.
 ● Prix spéciaux pour étudiants et âge d'or ou groupes.
 ● Les Grands Explorateurs sont présentés tous les jours de la semaine au Théâtre Arlequin et du mardi au dimanche à Laval.

THÉÂTRE **ARLEQUIN** 1004 est, Ste-Catherine 288-4261

COMMANDES AUX GUICHETS DU PAR TÉLÉPHONE - AVEC CARTE DE CRÉDIT - DU LUNDI AU SAMEDI DE 12h À 18h.

Egalement présente dans les villes suivantes: **LAVAL 288-4261**, **MTL-NORD 288-4261**, **BELOEIL 464-4772**, **VALLEYFIELD 373-5794**, **VERDUN 765-7170**

Rendez-vous à l'un des comptoirs de commandes à emporter des **Rôtisseries St-Hubert** participantes où vous trouverez la programmation de la saison 85/86 des Grands Explorateurs. De plus obtenez du 1er au 21 juin un certificat boni de 5\$ applicable à l'achat d'un nouvel abonnement.

Les cent jours d'art contemporain - Montréal 85, du 5 juin au 30 septembre

GRANDE FÊTE POPULAIRE:
La nuit des cent jours

Consommations, buffet, orchestre musique salsa, vidéo clips, carnaval de Rio, décor flamboyant.

Jeudi 13 juin de 21 à 3 heures, Hôtel du Parc, Salle de bal, 3625, avenue du Parc. 25 \$ BILLETS en vente. Renseignements: (514) 288-0811 Michèle Labrecque

30 installations d'artistes canadiens: 4 000 mètres carrés
Place du Parc, 3575, avenue du Parc (coin Prince-Arthur)
 du mercredi au dimanche de midi à 21 heures

AURORA BOREALIS
 Vernissage: vendredi 14 juin à 19 heures
 Centre international d'art contemporain de Montréal

RICHARD HUET SPECTACLES

Des disques qui se vendent bien

■ Québécois? Le mot est vite lâché et répété par Richard Huet, qui craint de se voir accrocher pareille étiquette. Chanteur populaire, Huet a mené carrière

DENIS LAVOIE

de piano bar en cabaret. Et la télévision l'a servi à un plus grand public. Et finalement, ce qui l'impressionne beaucoup, c'est d'avoir fait la Place des Arts, invité au spectacle de Renée Martel. Pourtant, à cette grande salle, Huet préfère encore chanter au cabaret de La Ronde.

Mais après tant d'années passées dans des boîtes à boire, le chanteur doit répondre au succès qu'il vit. Il est devenu

un très bon vendeur de disques. « Cette année, c'est vraiment mon année », dit-il.

Lui qui s'est retrouvé à une époque dans la même loge que Diane Dufresne, au Patriote, estime aujourd'hui atteindre « un public de 30 à 35 ans, les jeunes des années 60, ceux qui sont en révolte contre la vidéo ».

Curieux personnage, attiré par les chansons des Beatles tout autant que par celles de Claude Léveillé, il y a 15 ans, il doit son succès à la chanson américaine. Car éduqué en anglais, Richard Huet n'a longtemps entendu que des chansons anglaises et américaines. « À la maison, à Montebello, tout était en anglais », raconte-t-il.

Ce sont donc des airs populaires, chansons traditionnelles anglaises ou américaines, que Huet reprend le plus souvent à son compte. « Je suis devenu auteur par la force des choses. Je voulais dire des choses sur des musiques existantes ».

Cette recette a bien servi Huet. Il avoue avoir fait de mauvais disques, son dernier n'étant pas du lot bien sûr, mais a eu aussi ses succès. *La Baie James*, par exemple, qui était une chanson folklorique racontant une histoire de meurtre, dans sa version originale anglaise.

L'auteur-interprète, chanteur de versions, a ainsi vendu régulièrement de 25 à 30 000 exemplaires de la plupart de ses 45 tours. Tout ça avec des « chansons déjà connues et pas nécessairement à la mode ».

L'homme, qui avoue ne pas avoir le physique du chanteur de charme, n'est pas moins flatté qu'on le compare à un Fernand Gignac. Sa cal-

vitie l'a toujours fait paraître l'âge qu'il a aujourd'hui, 38 ans.

Artiste populaire, ayant atteint un large public via la télévision, Richard Huet n'a « jamais rêvé de faire la Place des Arts ». Plutôt loquace sur scène, au grand dam de ses producteurs, il sait avoir « un humour bizarre ». Franc, il avoue être enfantin et s'acheter encore des toutous.

Tel est l'homme, qui chante depuis une bonne quinzaine d'années, depuis l'époque des boîtes à chanson.

Aujourd'hui, le chanteur gravit enfin une marche importante dans sa carrière. On a beaucoup misé sur son nouveau 33 tours, *Pour une larme, pour un sourire*. Beaucoup de pot-pourris, donnent le ton à ce disque varié. Ce n'est pas une révélation, mais un cocktail de vieilles tonnes.

Côté spectacle, l'artiste parvenu à un nouveau seuil fera peut-être de vraies salles dans l'avenir. Et on pourra le voir dans le décor d'une église le 11 juin, accompagné de la chorale Notre-Dame des sept douleurs, dans l'église de cette paroisse de Verdun.

Le Bistrot d'autrefois
La Boîte à Lilly
 Ce soir, demain
Catherine Kornas 21 h 30
PHILIPPE NOIREAUT 23 h 30
 à la demande générale
 SUPPLÉMENTAIRES 14, 15, 16 JUIN
 1229, St-Hubert (métro Berri) 842-2808
 aussi petite boutique pour affaires nocturnes
RESTAURANT OUVERT DES 11H30

les foufounes
Electriques
 97, Ste-Catherine Est, Montréal
 Ce soir — 21h DOUBLE AGENT
 Dimanche 9 — 20h30 PEINTURE EN DIRECT
 Membres du Conseil des Artistes
 Peintres du Québec
 Lundi 10 — 21h
JOHNNY MACLEOD & THE YOUNG PIONEERS
 Mardi 11 — 20h30 ILLUSTRATION EN DIRECT
 Mercredi 12 — 21h LANDED IMMIGRANT
 Jeudi 13 — 21h THE ENIGMAS de Vancouver
 Vendredi 14 — 20h THEATER SCHMEATER

LES GRANDS CONCERTS des Festivités

LA GRANDE TENTE - VIEUX PORT DE MTL.

ckoj présente
PAUL PICHÉ
MICHEL RIVARD
 VEN. 21 JUIN 21H00
 14,50\$

ckoj présente
Slick and the Outlags
 SAM. 22 JUIN 21H00
 7,97\$

ckoj Electric Lunch Hour présente
DONOVAN
 avec invité spécial
JOHN MARTYN
 JEU. 27 JUIN 21H00
 14,50\$

ckoj PRÉSENTE
ROUGH TRADE
 VEN. 28 JUIN — 21H00
 14,50\$

ckoj PRÉSENTE
MEN WITHOUT HATS
 LES 4-5 JUILLET — 21H.
 INVITÉ SPÉCIAL: **THE BOX**
 11,00\$

ckoj PRÉSENTE
du GRAMOPHONE au JAZZ
 AVEC: JEAN-PIERRE FERLAND, MARIE-CLAIRE SÉGUIN,
 LOUISE PORTAL ET NANETTE WORKMAN
 SAM. 6 JUILLET — 21H00
 11,00\$

VIEUX PORT Champ-de-Mars
 «Au pied de la Place Jacques-Cartier»
 Billets: Pre-vente à La Place (2050 Boul. St-Laurent), Club Soda, le Spectrum et Ticketron (int. 288-3651)

CÉLIBATAIRES
 Le CLUB DES DIPLOMÉS UNIVERSITAIRES, INC.
 (Organisation bilingue sans but lucratif pour universitaires, célibataires, séparés, divorcés) vous invite à une
SOIRÉE DANSANTE
 VENDREDI, 14 juin — 21 h
 HOLIDAY INN — CENTRE-VILLE
 Salons D & E
 420, rue Sherbrooke ouest
 Membres: \$3 Non-membres: 10\$
 RENSEIGNEMENTS: 287-1017
 Avez-vous réservé votre place pour notre SUPER WEEK-END FESTIVAL? 29, 30 juin et 1er juillet
 Séjours à Montmagny et à l'Île-aux-Coudres, excursion en bateau vers les avoisinances et balade à bord du «Le Tortillard» le long de la rive nord du St-Laurent. Renseignez-vous: 341-4866

CONCOURS JAZZ BOSE
 CHANGEMENT À L'HORAIRE
 Tous les lundis (20h00 et 22h00) à raison de deux par soir comme suit:
 10 juin R.L.J.M. SEXTET et FRANÇOIS BOURASSA TRIO
 17 juin MIRAGE 4 FOIS SAX
 SPECTACLES GRATUITS SOYEZ-Y
 Cinq formations seront choisies pour les finales qui auront lieu lors du Festival International de Jazz de Montréal du 30 juin au 5 juillet au Théâtre St-Denis.
 ENTRÉE LIBRE
 AU GRAND CAFÉ (1720 rue St-Denis)

DANSECHANGE MONTREAL-PARIS
 24,99\$*
 Six programmes différents
 à partir du 5 au 16 juin 20 hres. et 22 hres
 À Tangente
 Danse-actuelle
 3655 boul. Saint-Laurent suite 303
 Chorégraphes: Stéphanie Aubin (Paris), Hélène Blackburn (MI), Philippe Découffé (Paris), Pierre Droulers (Paris), Lila Greene (Paris), Ginette Laurin (MI), Michael Montanaro (MI), Louise Parent (MI)
 Téléphoner pour renseignements et réservations 276-2694 ou 842-3532
 *Forfait: 4 spectacles / adultes 24,99\$, étudiants 21,99\$
 Billets individuels: 8\$ adultes, 6\$ étudiants
 Avec le soutien de: l'Office franco-québécois pour la jeunesse, le Ministère des Affaires culturelles du Québec, Le Conseil des Arts de la Communauté Urbaine de Montréal et le restaurant Vivaldi.
 Promotion Latitude 45

Tour de Ville
Dînez dans les plus grandes villes du monde, sans quitter Montréal.
 Pendant que chaque pays offrira son meilleur spectacle dans le cadre du Festival, le restaurant Tour de Ville rivalisera d'adresse en vous offrant des buffets spectaculaires. Dans le cadre de chacune de ces soirées, nous présenterons un buffet élaboré, des costumes nationaux et des musiciens qui joueront des airs du pays en vedette. 26\$ par adulte. 14,50\$ par enfant de moins de 10 ans. Dîner servi de 17h à 23h. Les pays suivants seront représentés aux dates suivantes:
 le lundi, 10 juin: la France.
 le mercredi, 12 juin: les États-Unis.
 le jeudi, 13 juin: le Japon.
 le lundi, 17 juin: le Canada.
 le mercredi, 19 juin: tous les pays.
 Pour réserver, appelez le:
879-1370, poste 401
Le Grand HÔTEL
 777, Rue Université, Montréal (Québec) H3C 3Z7
 autrefois le Régence* Hyatt

VENEZ VOIR GRATUITEMENT
 le spectacle féérique des FEUX D'ARTIFICE
 sur le Saint-Laurent à bord du Ville-Marie II à quai, ou en CROISIÈRE* les 12 et 17 juin de 20 h à 23 h,
 au coût de 12\$ par personne.
 *Départ du quai Victoria
Croisières du port de Montréal Inc.
Tél.: 842-3871
 C.P. 1085, Place d'Armes Montréal, Québec H2Y 3J6
 Quai Victoria Vieux Port de Montréal pied de la rue Berri excellent endroit pour réception

TANGO ARGENTINO
 Un spectacle de Claudio Segovia et Hector Orezzaoli
 30 artistes populaires argentins jouent, chantent, dansent le vrai tango.
 Orchestre, chanteurs, danseurs multiplient les pistes de danse: bordel, cabaret européen, cabaret porteño, club de quartier, salon de danse...
 Un fond noir. Le ciel de Buenos Aires.
 Une sélection de tangos qui racontent la vie d'authentiques porteños.
 «Le bandonéon chavire, les corps chaloquent, les voix charment...»
Libération
 «Ils ont la gravité, les gestes nobles et pudiques de la sensualité brute.»
Le Monde
 «Les voix fendent l'air, les talons claquent le sol, les musiques fouettent le sang.»
Le Figaro
 Les 12, 13, 14 juin, à 20 heures
 le 15 juin, à 19 heures
 Billets: 12,50\$, 16\$, 20\$, 25\$
 Une présentation de la Société de la Place des Arts de Montréal
Salle Wilfrid-Pelletier
 Place des Arts
 842 2112

SPECTACLES

CEUX QUI FONT LES VEGETTES (1)

Guy Latraverse: une route difficile

«Moi, ça me fascine de découvrir des nouveaux talents. Quand j'en développe un, il va rester avec moi pendant 20 ans. C'est là qu'est mon avenir, même si ça me prend trois ou quatre ans à rentabiliser un nouvel artiste.»

Il y a quelques semaines, c'est ce que nous disait le producteur Guy Latraverse. Interviewé dans le cadre de reportages avec les têtes d'affiche qui se profilent

DENIS LAVOIE

derrière nos vedettes. Considéré comme une sorte de «faiseur-de-carrière», Latraverse est surtout réputé pour l'ampleur de ses productions et la montée d'artistes vers des sommets de popularité. Au moment de l'entrevue, il préparait le retour de Claude Léveillé-André Gagnon. Un peu plus tard, l'un de ses nouveaux artistes arrivait pour discuter affaire.

Aujourd'hui, Guy Latraverse n'est plus producteur. Mais il sera sûrement encore dans l'ombre des artistes, lui qui fut 23 ans un spectateur parmi d'autres, mais qui devait risquer sur un produit artistique «se devant d'être excellent et avec un potentiel à long terme».

Apprécié de tant d'artistes qu'il s'est risqué à produire; jaloux pour ses réussites de grands spectacles; éprouvé par quelques faillites, Latraverse bourdonnait d'activité et de projets, il y a encore quelques semaines, malgré la forte compétition américaine pour la chanson, l'absence d'aide des radios, etc.

Rencontré pour parler métier, Latraverse parlait avec ferveur d'investir dans de nouveaux talents. Réaliste, il signale cependant que «avec un spectacle au Club Soda, on ne fait pas une cenne».

«C'est épouvantablement difficile de commencer aujourd'hui. La publicité... tout est horriblement cher, surtout pour la chanson. Et il n'y a pas beaucoup de producteurs qui font du management de développement d'artistes», de commenter Latraverse.

Du même souffle, il parlait de retourner au disque (il fut co-fondateur de Kébec Disque avec Gilles Talbot), mais «dans le concept du vidéodisque. Dans le domaine de l'humour c'est possible».

L'homme, qui n'a pas sa langue dans sa poche ne se gênera pas en entrevue pour donner du crédit aux uns, dont le producteur Guy Cloutier, et critiquer les

autres. Ainsi parle-t-il de clivage du public québécois, et de l'absence de support des gens de radio.

En 20 ans de métier, il en a vu. Parti de spectacles présentés à la salle Le Plateau, avant que ne naisse la Place des Arts, il a grandi avec le milieu artistique québécois, poussant l'audace jusqu'à présenter une de nos vedettes, Diane Dufresne, dans le plus immense amphithéâtre, le Stade Olympique.

Entretemps, raconte-t-il, «les artistes français sont disparus de la scène québécoise, il y a dix ans. On leur a volé leur part du marché». Ainsi les artistes québécois se sont-ils bâtis un public qui, il y a 25 ans, permettait à Michel Fuguain ou Mireille Mathieu de tenir l'affiche à Montréal pour une vingtaine de spectacles.

À l'exemple de l'industrie dont il fut l'un des leaders, Latraverse a connu des hauts et des bas dans son métier. À la manière des artistes, pour et avec eux, il a pris des risques, souvent gagnés, et parfois perdus. Mais il s'est toujours relevé et affirmait hier encore: «C'est une jungle que le monde du spectacle, mais je trouve que l'industrie retrouve de son énergie».

«L'intervention de l'État est

plus intelligente. On sait mieux nous aider. Mais à Ottawa, on ne comprend absolument rien de ce qui se passe ici», de dire Latraverse avec son franc-parler. Il aurait pu en dire tout autant de Toronto, où logent la plupart des sièges sociaux des multinationales du disque, mais passons.

«Je suis un gambler. Je vois toujours le risque, c'est inhérent à ce métier. Il faut un sens artistique et un bon marketing, pour découvrir, sentir et développer un talent», disait encore Latraverse. Beau risque parfois, mais si on ne voit le plus souvent que d'éclatants succès d'artistes, il y a un plus grand nombre d'échecs, parfois cuisants.

«On se fait l'image du producteur comme d'un profiteur ou d'un requin. En fait, je suis plutôt un requin du travail... Et c'est moi qui risque. Par exemple, quand en 70 Yvon Deschamps n'était pas d'accord pour faire la Place des Arts».

«L'artiste doute tellement de la qualité de son produit. Il ne peut pas prendre de décisions», explique Latraverse. Ainsi voit-il le producteur comme l'homme le plus important après l'artiste.

Dans le feu de l'action, mais à l'arrière scène, le producteur s'occupe des fondations, des ar-

rangements, de la mécanique, de la grosse machine qu'est devenue l'industrie du spectacle. Il fournit le financement, mais il ne s'occupe pas des affaires d'argent des artistes. «Y a des gens compétents pour gérer de l'argent», dira Latraverse.

C'est ainsi que l'industrie culturelle, le «showbusiness», fait vivre un tas de gens. Latraverse parle de «milliers de personnes qui vivent du spectacle», de 5 000 artistes québécois et des emplois qu'ils génèrent. Pour le seul spectacle de Diane Dufresne, on a par exemple embauché 400 travailleurs. «Et hormis quelques exceptions, aucun artiste ne se met riche».

Tous ces travailleurs qui oeuvrent comme techniciens, attachés de presse, éclairagistes, metteurs en scène... étaient bien peu nombreux il y a 20 ans, quand tout a commencé pour le producteur Guy Latraverse et un tas d'autres autour de lui.

«Il y a 20 ans, on faisait le son et les éclairages soi-même, rappelle Latraverse. C'était plus facile de débiter. On avait une large clientèle d'étudiants du collégial et des universités. On n'avait souvent besoin que d'un micro et deux haut-parleurs pour un spectacle. C'était l'époque des

Bozos, de Claude Léveillé, Jacques Blanchet, Marc Gellinas...

«On s'est rapidement ajusté à une production française. Et en 10 ans, les artistes français sont disparus de la scène québécoise». Derrière les succès qu'allient connaître Diane Dufresne, Claude Dubois, Yvon Deschamps, André Gagnon... il y avait Guy Latraverse. Tout comme hier il croyait dans le potentiel des Lemire, Verville, Brathwaite, France Castel, Pierre Labelle et Pierre Bertrand.

À la toute fin de l'interview, Latraverse envisageait encore l'avenir avec optimisme: «D'ici deux à trois il y aura beaucoup de comédies musicales. C'est un médium qui va se développer, pré-dit-il. Ça représente des millions de dollars. Mais on a les compétences pour le faire: des créateurs et d'excellents comédiens-chanteurs».

«J'ai jamais vu un pays avoir autant d'artistes qu'au Québec. Mais on manque de producteurs», nous confiait également le producteur Guy Latraverse. Cette semaine, il nous apprenait qu'il mettait un terme à terme à 23 ans de carrière au service des artistes québécois, comme producteur. Il n'en sera pas moins présent, pour mettre son expérience au service de ceux qui ne réclameront pas son concours financier. Car si le showbusiness québécois a survécu à toutes les modes et tourments d'une industrie très compétitive, on le doit à des hommes comme Guy Latraverse.

James Bond A-t-il finalement trouvé un rival à sa hauteur? ROGER MOORE AS JAMES BOND 007. A VIEW TO A KILL. ALBERT BROOKS, JULIE HAGERTY. LOST IN AMERICA.

Les grottes secrètes. Le vieux phare. La carte perdue. Les pièges sournois. Le trésor caché. Participez à l'aventure. THE GOONIES. STEVEN SPIELBERG. RICHARD DONNER.

UN FILM PRENANT, ÉMOUVANT ET AMUSANT. UN FILM FASCINANT... UNE PRODUCTION INDÉPENDANTE D'UN BOUT À L'AUTRE ET UN EXEMPLE LES PLUS SOIGNÉS DU GENRE. OLD ENOUGH. SARAH BOYD, RAINBOW HARVEST, NEILL BARRY.

Capitol, Palace, Versailles, Dorval, Greenfield Park, Laval, Cinéma du Parc, Kent, Cinéma DOLLARD 1, 2, 3.

LOEWS 1, LAVAL 1, FAIRVIEW 2, Cinéparc DOLLARD 1. spectacle débute au crépuscule. Radio AM requise.

CINÉ-PARC DOLLARD. LES PORTES OUVRENT À 7:30 p.m. RADIO AM REQUISE. THE GOONIES, THE NEVER ENDING STORY, THE FINAL OPTION.

JACK NICHOLSON KATHLEEN TURNER. Tueurs à gages le jour. Amants dévoués le soir. Jusqu'à ce qu'ils se rendent compte que la mission suivante c'était eux. PRIZAIS HONOR. COMMENÇANT VENDREDI LE 14 JUIN!

Harrison Ford est John Book. Un filic qui en sait trop. Sa seule chance: un témoin de 8 ans qui en a vu trop... WITNESS. LOEWS 2, DORVAL 3, Cinéma du Parc 3.

ALBERT BROOKS JULIE HAGERTY. LOST IN AMERICA. PLACE VILLE-MARIE: 12:15, 2:05, 3:55, 5:45, 7:35, 9:25. FAIRVIEW: Sam. dim.: 12:15, 2:05, 3:55, 5:45, 7:35, 9:25.

BARBRA STREISAND. YENTU. LE CINÉMA: Sam. dim.: 1:00, 3:30, 6:15, 9:00. Sem.: 6:15, 9:00. CINE-PARC DOLLARD: Les portes ouvrent à 7:30. Le spectacle débute au crépuscule. Radio AM requise.

BEVERLY HILLS Cop. PALACE: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30. Sam. dernier spectacle: 11:25. DORVAL: Sam. dim.: 1:05, 3:05, 5:05, 7:05, 9:05. Sem.: 7:05, 9:05.

JEAN ZALCUM présente
un film de JEAN-LUC GODARD

Je Vous Salue, Marie

SAM. DIM.: 1:00, 3:00, 5:00, 7:05, 9:10. SEM.: 7:05, 9:10

ELYSEE 1
35 MILTON 842-6053

GAGNANT DE 3 OSCARS INCLUANT MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN

LA DECHIRURE
(THE KILLING FIELDS)

SAM. DIM.: 1:00, 3:40, 6:20, 9:00. SEM.: 6:20, 9:00

ELYSEE 2
35 MILTON 842-6053

14 ANS (INDICATIF)

Le Flic de BEVERLY HILLS

UN FILM PARAMOUNT

PARISIEN: 12:20, 2:15, 4:10, 6:05, 8:00, 9:55. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:45.
LAVAL: SAM. DIM.: 1:10, 3:15, 5:15, 7:25, 9:35. SEM.: 7:25, 9:35

Le PARISIEN 2 **LAVAL 3**

480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL. CENTRE LAVAL. 688-7776

EDDIE MURPHY

Harrison Ford est John Book

Un flic qui en sait trop. Sa seule chance : un témoin de 8 ans qui en a vu trop...

SKMP 94 Présente

14 ANS (INDICATIF)

«À vous couper le souffle»
—Peter Travers, PEOPLE

VERSION FRANÇAISE

WITNESS

Témoin sous surveillance

PARAMOUNT PICTURES Présente
WITNESS

UNE PRODUCTION EDWARD S. FELDMAN
Avec HARRISON FORD

Produit par EDWARD S. FELDMAN Réalisé par PETER WEIR

À L'AFFICHE À QUÉBEC — SHERBROOKE — GATINEAU

UN FILM PARAMOUNT

PARISIEN: 12:50, 3:00, 5:10, 7:20, 9:30. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:35. GREENFIELD: LAVAL: VERSAILLES: SAM. DIM.: 1:05, 3:10, 5:15, 7:20, 9:30. SEM.: 7:20, 9:30.

Le PARISIEN 1 **LAVAL 5** **GREENFIELD PARK 2** **VERSAILLES 2**

480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL. CENTRE LAVAL. 688-7776. PL. GREENFIELD PARK. 671-6129. PLACE VERSAILLES. 353-7880 RADISSON

Jerry Lewis

JAMAIS VOUS N'AUREZ TANT RI!

PAR OÙ T'ES RENTRÉ... ON T'A PAS VU SORTIR

12:10, 2:00, 3:50, 5:40, 7:30, 9:20. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:10

Le PARISIEN 5

480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL

ÉGALEMENT À QUÉBEC

ELLE A LA NOBLESSE DU CŒUR MAIS LA PERVERSITÉ DE L'ESPRIT

avec JENNIFER INCH et SOPHIE FAVIER

1:10, 2:50, 4:30, 6:10, 7:50, 9:30. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:05

Le PARISIEN 3

480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL. AUSSI À QUÉBEC

Tout comme JEFFREY vous découvrirez un monde nouveau, séduisant, où semblent prôner l'insouciance, la bonne humeur... et l'argent!

LE KID DE LA PLAGE
'THE FLAMINGO KID'

MATT DILLON

RICHARD CRENNA
HECTOR ELIZONDO JESSICA WALTER

PARISIEN: 12:10, 2:05, 4:00, 5:55, 7:50, 9:45. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:40
GREENFIELD: LAVAL: VERSAILLES: SAM. DIM.: 12:30, 2:20, 4:10, 6:00, 7:50, 9:40. SEM.: 6:00, 7:50, 9:40

Le PARISIEN 4 **LAVAL 4** **GREENFIELD PARK 3** **VERSAILLES 3**

480 ST-CATHERINE O. 866-3856 MCGILL. CENTRE LAVAL. 688-7776. PL. GREENFIELD PARK. 671-6129. PLACE VERSAILLES. 353-7880 RADISSON

FLESHBURN

PALACE 4

690 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

12:30, 2:15, 4:00, 5:45, 7:30, 9:15. SAM.: DERNIER SPECTACLE: 11:00

Walt Disney's **FANTASIA**

SON STÉRÉOPHONIQUE

YORK

1487 ST-CATHERINE O. 937-0978 GUY

12:20, 2:35, 4:50, 7:00, 9:10

GIANCARLO GIANNINI LINA SASTRI

Picone sends me
(MI MANDA PICONE)

Version italienne avec sous-titre anglais

PLACE VILLE MARIE

CINEMA-1 688-0689

12:20, 2:35, 4:50, 7:05, 9:20

Cat's Eye

PALACE 5

690 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00. SAM.: DERNIER SPECTACLE: 11:00

PARIS, TEXAS

1:10, 3:50, 6:30, 9:10. Version Anglaise avec sous-titre français

LOEWS 5

884 ST-CATHERINE O. 865-7437 PEEL

APR 85 **MOVING VIOLATIONS**

1:00, 2:40, 4:20, 6:00, 7:40, 9:20. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:00

PALACE 2

690 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

GAGNANT DE 3 OSCARS MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN DE HAINGS S. NGOR MEILLEUR MONTAGE JIM CLARK

THE KILLING FIELDS

14 ANS (INDICATIF)

PALACE 3

690 ST-CATHERINE O. 866-6991 MCGILL

12:45, 3:30, 6:15, 9:00. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:30

POLICE ACADEMY 2
THEIR FIRST ASSIGNMENT

12:45, 2:30, 4:15, 6:00, 7:45, 9:30. SAM. DERNIER SPECTACLE: 11:05

LOEWS 4

954 ST-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

LES ARTS CETTE SEMAINE

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, 7, rue St-Jacques, MtL H2Y 1K9.

CINEMA

Astro (1): «Rambo». En sem., 19:15, 21:15, sam., dim., 13:15, 15:10, 17:05, 19:00, 21:00.
Astre (2): «Micki et Maude». En sem., 21:30, sam., dim., 13:20, 17:40, 22:00. «Le meilleur». En sem., 19:20, sam., dim., 15:30, 19:50.

17:00, 20:30; du lun. au jeu., 17:00, 20:30.
Dauphin (2): «La fille de Trieste». Ven., 17:30, 19:30, 21:30; sam., dim., 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30; du lun. au jeu., 19:30, 21:30.
Decarie Square (1): «Rambo». Ven., 19:30, 21:30; sam., dim., 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30; du lun. au jeu., 19:30, 21:30.

Parallèle: «Jacques et novembre»: 19:30. «Tokyo Ga»: 21:30.
Paris (1) (Saint-Hyacinthe): «Le moment de vérité». Dim., 13:30, 18:00; du lun. au sam., 19:00. «Starman». Dim., 15:55, 20:20; du lun. au sam., 21:15.
Paris (2): «Arbalète». Dim., 13:30, 16:40, 19:50; du lun. au sam., 19:00. «A 16 ans dans l'enfer d'Amsterdam». Dim., 15:10, 18:20, 21:30; du lun. au sam., 20:40.

Ciné-parc Châteauquay (2): «Les yeux du mal», «L'épée sauvage». Ven., sam., «Les yeux du mal», «L'épée sauvage», «Survivance».
Ciné-parc Châteauquay (3): «Série noire pour une nuit blanche», «Tank». Ven., sam., «Fletch», «Série noire pour une nuit blanche», «Tank», «200,000 en cavale».
Ciné-parc Saint-Mathieu (Route 15 sud, vers Plattsburgh, sortie 38, à 3 milles de LaPrairie): «Starman», «Tonnerre de feu». Ven., sam., «Starman», «Tonnerre de feu», «Où sont les mecs?».

L'Air du Temps (191, Saint-Paul o.) — Sam., Dave Turner et Ron Di Loro Sextet; dim., lun., Groupe Topaz, à compter de 21:30.
L'Instar (121, Duluth e.) — Jean Cusseau et Marie-Suzanne Brossol. Sam., dim., à compter de 21:00.
La Vieille France (52, Saint-Jacques) — Roger Gravel, pianiste, à compter de 17:30, sauf dim.
Le Portage (Bonaventure Hilton, international, 1, Place Bonaventure) — Lony Gamble the Penthouse Four. Sam., 22:00, minuit.

qu'au 16 juin. Exposition «Une chaussure à son pied». Jusqu'au 16 juin. Du mar. au ven., dim., de 11:00 à 17:00.
Musée Marc-Aurèle Fortin (118, Saint-Pierre) — Oeuvres de Marc-Aurèle Fortin. Lithographies et gravures de J.-P. Riopelle. Tous les jours, de 11:00 à 17:00, sauf lun. Jusqu'au 30 sept.
Palais de la Civilisation (île Notre-Dame) — Exposition «Ramsès II et son temps». Du dim. au jeu., de 10:00 à 21:00, ven., sam., de 10:00 à 23:00. Jusqu'au 29 sept.
Musée de l'île Sainte-Hélène (Vieux Fort) — Exposition «La découverte du monde, cartographes et cosmographes». Tous les jours de 10:00 à 17:00. Jusqu'au 30 oct.
Article (4060, Saint-Laurent) — Peintures de Maurice d'Amour. Du mar. au dim., de midi à 17:00. Jusqu'au 23 juin.

MUSIQUE

École Nationale de Théâtre (5030, St-Denis) — À compter de dim., «Le Cyclope», d'Euripide, 21:00. Jusqu'au 21 juin.
Théâtre de Quai'Sous (100 e., avenue des Pins) — «Couple ouvert», de Dario Fo. Avec Pauline Martin et Gaston Lepage. Sam., 19:00, 21:00.
Café-Théâtre Quartier Latin (4303, St-Denis) — «Zou», de Monique Monzerolle. Sam., dim., 20:30. À compter de mer., «Amore Amore». Création collective. Du mer. au sam., 20:30. Sam., 23:00. Jusqu'au 13 juillet.

MUSIQUE

L'Eska (1237, Sanguinet) — «Le moine», de Lewis. Sam., mar., mer., jeu., ven., 20:30.
Théâtre de la Veillée (1371 e., Ontario) — «Miracle de la rose», d'après Jean Genet. Sam., 21:30. — «Faces of the Moon», de Dawn Obokata. Jeu., ven., 20:30.
Café-Théâtre Le Quai (1925, Cadillac) — «Les Voisins», de Claude Meunier et Louis Saia. Du jeu. au sam., 20:00. Dim., 15:00.
Espace Exilio (2050, Dandurand, local 211) — «Exilio in Pastore Extraneamento», d'Alberto Kurapel. Ven., 20:30.
Centaur (453, St-François-Xavier) — «Gone the Burning Sun», de Ken Mitchell. Du mar. au sam., 20:00. Dim., 19:00. Mat., sam., 14:00. Jusqu'au 16 juin. «Home», de Samm-Art Williams. Du mar. au sam., 20:30. Dim., 19:30. Mat., 14:30. Jusqu'au 16 juin.

MUSIQUE

Salle Émile-Legault (613, boul. Saint-Croix, Saint-Laurent) — «La Fille du Tambour-major» (Offenbach). Opéra-Comique du Québec. Décors et costumes: Jean Béliste. Mise en scène: Yvon Coutu. Direction musicale: René Lacourse. Aug., dem. et mar., 20:00. Dernières.
Oratoire Saint-Joseph — Dem., 15:30. Raymond Daveluy, organiste.
Place des Arts (Salle Maisonnette) — Lun., mar. et mer., 13:00 et 20:00. Concours international de Musique de Montréal. Discipline: chant. Seconde épreuve éliminatoire.
Synagogue Shaar Hashomayim (250, Kensington, Westmount) — Lun., 20:00. Duo Classique de Montréal (flûte et guitare).
Maison Alcan (Atrium) — Mar., 12:00. Zhong-Xin Sheng, violoniste, et Stephen Chin, pianiste; mer., 12:00. Peter Mendioti, guitariste, et Ailyn Harris, pianiste; jeu., 12:00. Claude Gaudin, harmoniste, Paul Bryan, guitariste, et Mario Groulx, violoncelliste; ven., 12:00. Choral de Saint-Lambert.
Basilique Notre-Dame — Mar., 19:30. Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Yoel Levy. Mitsuko Uchida, pianiste. Marche K.408 (Mozart). Concerto K.450 (Mozart). Symphonie no 9 (Schubert). Festival «Mozart Plus».
Jardin Botanique — Ven., 20:00. Amis de la Scène lyrique. Spectacle annuel.
La Chaconne — Ven., 21:00. Robert Lemieux, guitariste.
Old Brick Church — (Brome-Ouest) — Aug., 20:00 et dem., 15:00. Ensemble Belmont (flûte, clarinette, basson, cor et piano). Oeuvres de Beethoven, Boucard, Villa-Lobos, Poulenc et Rimsky-Korsakov.

MUSIQUE

Place des Arts (Salle Port-Royal) — L'École des Ballets modernes du Québec. Sam., dim., 20:00. (Salle Maisonnette) — La troupe folklorique grecque Syrtaki. Ven., 19:30.
Tangente danse actuelle (3655, Saint-Laurent) — Danse chorégraphique Montréal-Paris. Sam., Lila Greene, Ginette Laurin et Michael Montanaro, 20:00. Pierre Droulers, 22:00; mer., ven., Stéphanie Aubin, Hélène Blackburn et Duo Aubin-Greene, 20:00. Philippe Découfflé, 22:00.
La Chaconne (342, Ontario e.) — Sonia del Rio. Mar., 21:00.
Théâtre de Saint-Sauveur (22, Claude, St-Sauveur, 514-227-4671) — À compter de jeu., «Le dernier des Don Juans», de Neil Simon, adapt. de René Dionne. Avec Richard Niquette, Diane St-Jacques, Johanne Fontaine et Françoise Lemieux, 20:30. Jusqu'au 31 août.
Théâtre la Relève à Michaud (St-Mathieu de Beloeil, autoroute 20, sortie 105, 514-464-0899) — «Les gars», de Jean Barbeau. Avec Claude Michaud, Michel Dumont, Jean-Pierre Chartrand et Esther Lewis. Du mar. au ven., 21:00. Sam., 19:00, 22:30. Jusqu'au 21 août.
Théâtre du Canal du Moine (1645, chemin du Canal-du-Moine, Sorébois, 514-743-8446) — À compter de mar., «Le grand dérangement», de Marie-Thérèse Quinton. Avec Suzanne Champagne, Raymond Bouchard, René Richard Cyr et Michel Daigle. Du mar. au sam., 20:30. Jusqu'au 24 août.
Théâtre Perce-Rêve (9, rang Anctil, Victoriaville) — «Love», de Murray Schisgal. Sam., 20:30.
Théâtre du Bois de Coulonge Inc. (81, St-Pierre, Québec) — «Vies privées», de Noel Coward. Du mar. au ven., 20:00. Sam., 19:00, 22:00. Jusqu'au 24 août.

MUSIQUE

Place des Arts (Salle Wilfrid-Pelletier) — Tango Argentino, de Claudio Segovia et Hector Orezzoli. Mer., jeu., ven., 20:00. — (Salle Maisonnette) — Marvin Hamlisch. Dim., 20:00.
Club Soda (5240, av. du Parc) — Sam., dim., 22:00. Tres Hombres. Mer., jeu., ven., 21:30. Hollywood And Wine.
Café-Théâtre Quartier Latin (4303, Saint-Denis) — Clément Ratelle. Sam., dim., 22:00.
Les Foutoues électriques (97, Sainte-Catherine e.) — Lun., Johnny MacLeod & The Young Pioneers; mer., Landed Immigrant; jeu., The Enigmas, 21:00.
La Chaconne (342, Ontario e.) — Place aux poètes, avec Claudine Bertrand. Mer., 21:00.
Le Puzles (333, Prince-Arthur o.) — Trio de Ken Alexander. Sam., de 22:00 à 2:00.
Le Rising Sun I (286, Sainte-Catherine o.) — Sam., Paul Arthur et Rain 'Cain; dim., Crème; lun., Tom Obonsavvin Blues Band, à compter de 21:00.
Le Grand Bock (893, Sainte-Catherine o.) — The Killer Alive, 20:00.
Les deux Pierrots (104, Saint-Paul e.) — Sam., Cachalot et J.-C. Lauzon; dim., Jules Laviole et J.-C. Lauzon, 20:00.
Le Pierrot (114, Saint-Paul e.) — Sam., 20:00. Jules Laviole et Raymond Houde; dim., 14:00. Michel Laflèche et Jos Leroux.
Café Campus (3315, chemin Queen Mary) — Mar., soirée rétro; mer., soirée reggae, 21:00.
Le Bistro d'Autrefois (1229, Saint-Hubert) — Sam., dim., 21:30. Catherine Karnas; 23:30, Philippe Noireauté.
Café Thélème (311, Ontario e.) — Sittelle. Sam., 21:30.
Shibumi Jazz contemporain, 5345, av. du Parc) — Eboulement. Sam., dim., à compter de 21:00.

MUSIQUE

Musée d'art contemporain (Cité du Havre) — Exposition «Peinture au Québec: une nouvelle génération». Jusqu'au 23 juin. Photographies tirées de la collection du Musée d'art contemporain de Montréal. Jusqu'au 30 juin. Du mar. au dim., de 10:00 à 18:00.
Musée des beaux-arts de Montréal (3400, av. du Musée) — Dessins et estampes. Jusqu'au 16 juin. Du mar. au dim., de 11:00 à 17:00; jeu., de 11:00 à 21:00.
Musée McCord (690, Sherbrooke o.) — Exposition «Cent ans de costume: 1884-1984». Jusqu'au 30 juin. Les archives photographiques Notman. Oeuvres de John Ostell. Du mer. au dim., de 11:00 à 17:00.
Musée des arts décoratifs (Château Dufresne, Pie-IX et Sherbrooke) — Exposition «A Better Home for a Happier People: meubles et accessoires pour la maison nord-américaine, 1930-1960». Sam., dim.
Musée d'art de Saint-Laurent (615, Sainte-Croix, Saint-Laurent) — Hologrammes de François Leduc. Jus-

Tous les jours de 1:00 p.m. à 3:00 a.m.

3 SUCCÈS ÉROTIQUES RÉUNIS!

La Libération de Samantha
VENUE DE LA VIEILLE NIQUE NIQUE
57 TRÈS PARTICULIER
Cinéma Rio-1
11, 243 St-Vital 1011 MOND 371-4447

de 7e à 18 ANS adultes

1. MADIA LA JOUSSEUSE
2. PARFUMS D'AMOUR
3. LES PLAISIRS ÉROTIQUES D'UN PILOTE

CARRÉ ST-LOUIS
3900 St-Denis, 842-2361

air climatisé

18 ANS adultes

fantasy world

LE BEAVER
517 PARK

VIDEOS NEUFS

★★★★★ «Un premier film brillant et complexe.» — Bruce Bailey, The Gazette

Breaking up is hard to do.

18 ANS adultes

«Blood Simple est un nouveau film "hot", aussi diabolique que ce qu'Hitchcock aurait pu concocter.» — William Wolf, Gannett Newspapers

Joel and Ethan Coen's
BLOOD SIMPLE

Tous les soirs: 7:15, 9:30. Sam. dernier spectacle 11:45

DOLBY STEREO 5660, Sherbrooke ouest, autobus 105,17

SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES 489-5559

CINEMA V

EN PREMIER

un abandon sensuel total...

TOUT SUR LES ÉCRIS LES PLUS INTIMES

LES CLIENTES FEUX
de passion

PAPINEAU 1 oméga 2

los GOULUES
PAPINEAU 2 Plus 2e FILM ÉROTIQUE

UNTHINKABLE
GUY Plus 2e FILM ÉROTIQUE

Good Girl BAD GIRL
EVE Plus 2e FILM ÉROTIQUE

UN WEEK-END DE NOUVEAUX FILMS JAPONAIS

SAMEDI 8 JUIN

14h00 Tarô, The Dragon Boy (Tatsunoko Tarô) (dessin animé)
RÉALISATEUR: Kiriô Urayama (1979)

17h00 Home Village (Furusato) (une histoire de sentiments humains)
RÉALISATEUR: Seijirô Kôyama (1982)

DIMANCHE 9 JUIN

14h00 The Longest Tunnel (Kaikyô) (histoire vraie)
RÉALISATEUR: Shirô Moritani (1983)

17h00 Lovers Lost (Dôtenbori-gawa) (une histoire d'amour)
RÉALISATEUR: Kinji Fukasaku (1982)

VERSION ORIGINALE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

LIEU: Frank Dawson Adams Auditorium
McGill University
3450, rue Université (Métro McGill)

ENTRÉE: Gratuite

Ces films sont présentés par le Centre d'Études de l'Asie de l'Est de l'Université McGill, avec la coopération du Consulat Général du Japon à Montréal.

Les plus grands succès érotiques de l'année réunis.

1. CLINIQUE POUR FEMMES
2. Passions intimes
3. Mystérieuse Julie

À VOIR! COMMODORE
5780 D. BOUL. GOUIN 334 8550

CINÉ-PARCS

16 ÉCRANS

moins de 16ans admis gratuitement

3e film boni ven.-sam.

ORION
18 ANS adultes

SCHWARZENEGGER TERMINATOR
En Version Française

«Oeil pour oeil»
PARADIS 2
8215, RUE HOCHÉLAGA 354-3110

INDIANAJONES
et le TEMPLE MAUDIT

2e film «LES PIRATES DE L'ILE SAUVAGE»
2e film ven. et sam. «VENIN»

CINE-PARC ST-JEROME 2
AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 44) 436-4773

Sauvage et passionnée, sa vengeance est une obsession...

ANGEL
VERSION FRANÇAISE

2e film «LE SOLDAT»
2e film ven. et sam. «COUP POUR COUP»

CINE-PARC ST-JEROME 1
AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 44) 436-4773

SALLY FIELD
LES SAISONS DU COEUR
version française de PLACES IN THE HEART

Le Moment de Vérité
Version Française de The Karate Kid

JEAN TALON
2 RUES À L'EST DE PIE-IX 725-7000

CINE-PARC ODEON 2 **CINE-PARC CHATEAUGUAY 1**
TRANSCAN. SORTIE (ST-BRUNO) 98 055-0092 6 KM DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 091-1310

STEVEN SPIELBERG PRÉSENTE

GREMLINS
VERSION FRANÇAISE

2e film aux ciné-parcs et Paradis

ACADEMIE DE POLICE

2e film au MONTREAL 2 «L'HISTOIRE SANS FIN»
3e film boni aux CINE-PARCS ven. et sam. «CUJO»

MONTREAL 2 1554 MT-ROYAL - PAPINEAU 521-7870 8215, RUE HOCHÉLAGA 354-3110
PARADIS 3

CINE-PARC BOUCHERVILLE 1 855-5515 AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 822-5555
CINE-PARC LAVAL 4

Du même auteur que CARRIE, THE SHINING, THE DEAD ZONE, et CHRISTINE...

Un cauchemar qui menace tous les adultes...

2e SEM.

de Stephen King
LES ENFANTS DE L'HORREUR
(HORROR KID)

STEPHEN KING'S «CHILDREN OF THE CORN»
En vedette PETER HORTON LINDA HAMILTON

Scenario de GEORGE GOLDSMITH
D'après le roman de STEPHEN KING Musique de JONATHAN ELIAS
Producteurs exécutifs EARL GLICK CHARLES J. WEBER
Une production de DONALD P. BORCHERS, TERRENCE KIRBY

2e film aux LONGUEUIL et MONTREAL: «COUP SUR COUP»
2e film au PARADIS: «ANGEL» 2e film aux ciné-parcs: «LA CREATURE DU MARAIS»
3e film boni aux ciné-parcs ven. et sam.: «LA GALAXIE DE LA TERREUR»

LONGUEUIL 2 PLACE LONGUEUIL 879-7451
MONTREAL 1 1584 MT-ROYAL - PAPINEAU 521-7870 8215, RUE HOCHÉLAGA 354-3110 AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 822-5555
PARADIS 1 855-5515 AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 822-5555
CINE-PARC VAUDREUIL 2 8 KM DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 091-1310
CINE-PARC BOUCHERVILLE 2 TRANSCAN. VERS TORONTO (SORTIE 3) 455-5154 TRANSCANADIENNE (SORTIE 95) 855-5515

Ed Okim mourait d'ennui. Chaque soir il avait de la difficulté à s'endormir. Mais depuis qu'il a rencontré Diana, il a du mal à rester en vie.

JEFF GOLDBLUM
MICHELLE PFEIFFER

14 ANS PNCATIF

une périlleuse histoire d'amour

Série Noire
POUR UNE NUIT BLANCHE
A UNIVERSAL PICTURE
VERSION FRANÇAISE "INTO THE NIGHT"

2e film aux CHAMPLAIN, CARTIER et CINE-PARCS «TANK»
2e film à l'ASTRE: «LA RIVIERE» 3e film boni aux CINE-PARCS ven. et sam.
ODEON et LAVAL: «PORTÉ DISPARU»
CHATEAUGUAY: «\$200,000 EN CALE»

CHAMPLAIN 1 (C) **CARTIER-LAVAL**
STE-CATHERINE - PAPINEAU 524-1985 220 BOUL. DES LAURENTIDES 863-5124

CINE-PARC ODEON 1
TRANSCAN. SORTIE (ST-BRUNO) 98 055-0092

CINE-PARC LAVAL 1 **CINE-PARC CHATEAUGUAY 3**
AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 822-5555 6 KM DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 091-1310

un pouvoir angelique ou une force maléfique...

Les du Yeux Mal
vt de 'GODSEND'

2e film: «L'ÉPÉE SAUVAGE»
3e film ven. et sam.: «SURVIVANCE»

CINE-PARC VAUDREUIL 1 TRANSCAN. VERS TORONTO (SORTIE 3) 455-5154
CINE-PARC LAVAL 2 **CINE-PARC CHATEAUGUAY 2**
AUTO. DES LAURENTIDES (SORTIE 14) 822-5555 6 KM DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 091-1310

Il vient d'une Galaxie lointaine... ses connaissances nous dépassent de 100,000 ans... ses pouvoirs sont au-dessus de notre entendement... maintenant il doit faire face à une force de l'univers qu'il doit conquérir...

UN FILM DE JOHN CARPENTER

STARMAN
EN VERSION FRANÇAISE

Spécial aux Couché-tard!
Représentation supplémentaire ven. et sam. aux Alexis-Nihon, Décarie, Paris, Place du Canada, Odeon-Laval et Astrel

CHAMPLAIN, sam., dim.: 1:00, 3:00, 5:05, 7:20, 9:30.
MERCIER, sam., dim.: 12:30 - 2:40 - 4:50 - 7:00 - 9:15
2e film aux LONGUEUIL et CINE-PARC: «TONNERRE DE FEU»
3e film au CINE-PARC ven. et sam.: «OÙ SONT LES MECS»
2e film à l'ASTRE: «SACRÉ MOISE»
2e film à MASCOUCHE: «LE MEILLEUR»

Le programme aux Longueuil et ciné-parcs porte la cote (14 ans indiqués) compte tenu du complément de prog. qui n'est pas opéré (G) général

CHAMPLAIN 2 (C) **MERCIER** **ASTRE 3**
STE-CATHERINE - PAPINEAU 524-1985 PLACE LONGUEUIL 879-7451 STE-CATHERINE - PIE-IX 258-8224 STALLONARD BAND LACORDAIRE 527-5001

MASCOUCHE 1 **CINE-PARC ST-MATHIEU**
3131, BOUL. MASCOUCHE 474-4141 RTE 15 500 VERS PLATFORD (SORTIE 56) 864-5445

RICHARD PRYOR
Brewster's Millions

PLACE DU CANADA, ven.: 5:30 - 7:30 - 9:30. Sam., dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 (plus ven. et sam. à 11:30 p.m.)
BROSSARD, ven.: 7:15 - 9:15. Sam., dim.: 1:15, 3:15, 5:15, 7:15, 9:15. (plus samedi seulement à 11:15 p.m.)

PLACE DU CANADA (C) **BROSSARD 2**
VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4955 MAIL CHAMPLAIN 405-5005

3e SEM.

STALLONE
RAMBO
FIRST BLOOD PART II

ALEXIS-NIHON, tous les jours: 12:00 - 2:00 - 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00 (plus ven. et sam. à 11:45 p.m.)
DECARIE, ven.: 7:30 - 9:30. Sam., dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 (plus ven. et sam. à 11:30 p.m.)
LAVAL, ven.: 7:10 - 9:10. Sam., dim.: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10 (plus ven. et sam. à 11:10 p.m.)
BROSSARD, 7:30 - 9:30. Sam., dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30 (plus ven. et sam. à 11:30 p.m.)
ASTRE, ven.: 7:15 - 9:15. Sam., dim.: 3:10 - 5:05 - 7:00 - 9:00 (plus ven. et sam. à 11:00 p.m.)

PLAZA ALEXIS NIHON 1 (C) **SQUARE DECARIE 1**
RUEVAL DU METRO ATWATER 830-4240 DECARIE, 505 DE JEAN-TALON 541-3190

ODEON 1 LAVAL **BROSSARD 3** **ASTRE 1**
CENTRE 2000 - BOUL. ST-MARTIN 887-5207 MAIL CHAMPLAIN 405-5005 ST-LEONARD 9480 LACORDAIRE 327-

CINÉMA

« TOKYO-GA »

La leçon d'Ozu

Après avoir fait des films en Allemagne puis aux États-Unis, Wim Wenders se tourne cette fois vers le Japon. Lors d'un voyage qu'il effectuait dans ce pays, il a cherché à retrouver la trace de son cinéaste préféré, Yasujiro Ozu.



LUC PERREAULT

Mort en 1963, Ozu reste l'un des cinéastes japonais les plus méconnus qui soient. Quelques rares cinéastes se risquent parfois timidement à projeter certains de ses 54 films. Pourtant, plusieurs historiens n'hésitent pas à le placer sur un pied d'égalité avec Mizoguchi. Du muet au parlant, du noir et blanc à la couleur, son oeuvre a fait parcourir un pas de géant au cinéma japonais.

« Ses films, nous dit Wenders dans un commentaire débité en français, racontent toujours, avec des moyens réduits au minimum, les mêmes gens dans la même ville: Tokyo. Cette chronique qui s'étend sur une quarantaine d'années enregistre la métamorphose de la vie au Japon... »

On comprend en voyant *Tokyo-Ga* pourquoi Ozu n'a plus la faveur du public. Il utilisait des méthodes de tournage qui confinent à l'ascétisme. Même un Bresson paraîtrait souple et accommodant à ses côtés. Il n'employait, par exemple, qu'un seul objectif pour sa caméra, un « 50 mm ». Il avait fini par éliminer complètement des films les travellings et les panoramiques. Sa caméra demeurait obstinément fixe. Elle était d'ailleurs toujours placée au ras du sol (à l'exception des plans rapprochés où on la relevait légèrement). Cette exigence obligeait le chef opérateur d'Ozu, Yuharu Atsuta, à s'accroupir sur un tatami — ce tapis nappé japonais — pour pouvoir regarder dans le viseur une fois qu'Ozu eût lui-même réglé le cadre du plan à tourner.

La partie la plus émouvante du film porte précisément sur l'interview d'Atsuta. Très technique au début, elle prend à la fin un tour plus personnel. Celui qui fut d'abord le second puis le premier assistant-caméraman d'Ozu avant de devenir pendant vingt ans son caméraman attitré continue à lui témoigner, même après sa mort, une admiration sans borne. Cet homme, il l'a tellement aimé, qu'aujourd'hui encore il est incapable de retenir ses larmes en parlant de lui. Gêné, Wenders continue à le filmer pendant qu'il pleure jusqu'à ce que le vieux caméraman, insistant, le prie de le laisser seul.

Il est peu de sujets qu'aborde Wenders qui ne le laissent indifférent. *Tokyo-Ga* n'a sans doute pas l'intensité dramatique de *Paris, Texas*. Mais, bien qu'il s'agisse d'un documentaire sur un sujet éculé — le sempiternel voyage au Japon —, on y sent tout de même un regard résolument personnel.

Deux regards en fait dans *Tokyo-Ga* se confrontent, celui d'Ozu et de Wenders. L'effort du second pour se conformer aux méthodes du premier l'amène même à troquer son objectif ha-

bituel pour un « 50 mm » dans une séquence tournée dans une ruelle de Tokyo. En voyant le résultat, Wenders fait remarquer que cette image ne lui appartient pas. L'effort d'identification n'ira pas plus loin mais tout le monde aura compris que l'univers d'Ozu n'existe plus.

« Les films d'Ozu, précise le commentateur, parlent du lent déclin de la famille japonaise, et par là même, du déclin d'une identité nationale. Il le fait sans dénoncer ni mépriser le progrès et l'apparition de la culture occidentale ou américaine, mais plutôt en déplorant avec une nostalgie distanciée la perte qui a eu lieu simultanément. »

À l'instar de Paul Schrader qui dans *Mishima* est allé au Japon pour retrouver l'esprit du Japon traditionnel incarné dans l'oeuvre de cet écrivain, Wenders recherche dans le Japon d'aujourd'hui la trace de cet esprit qui animait Ozu. Ce qu'il trouve pourrait décourager le plus nipponophile. Le Japon s'est occidentalisé. On y fabrique aujourd'hui, constate amèrement Wenders, les téléviseurs destinés à diffuser à travers le monde entier des images conçues en Amérique.

Des lors, il n'est pas surprenant de voir des jeunes garçons qui jouent au baseball dans un cimetière, pas plus qu'on est frappé à la vue de ces adolescents qui dansent sur des airs de rock dans un parc.

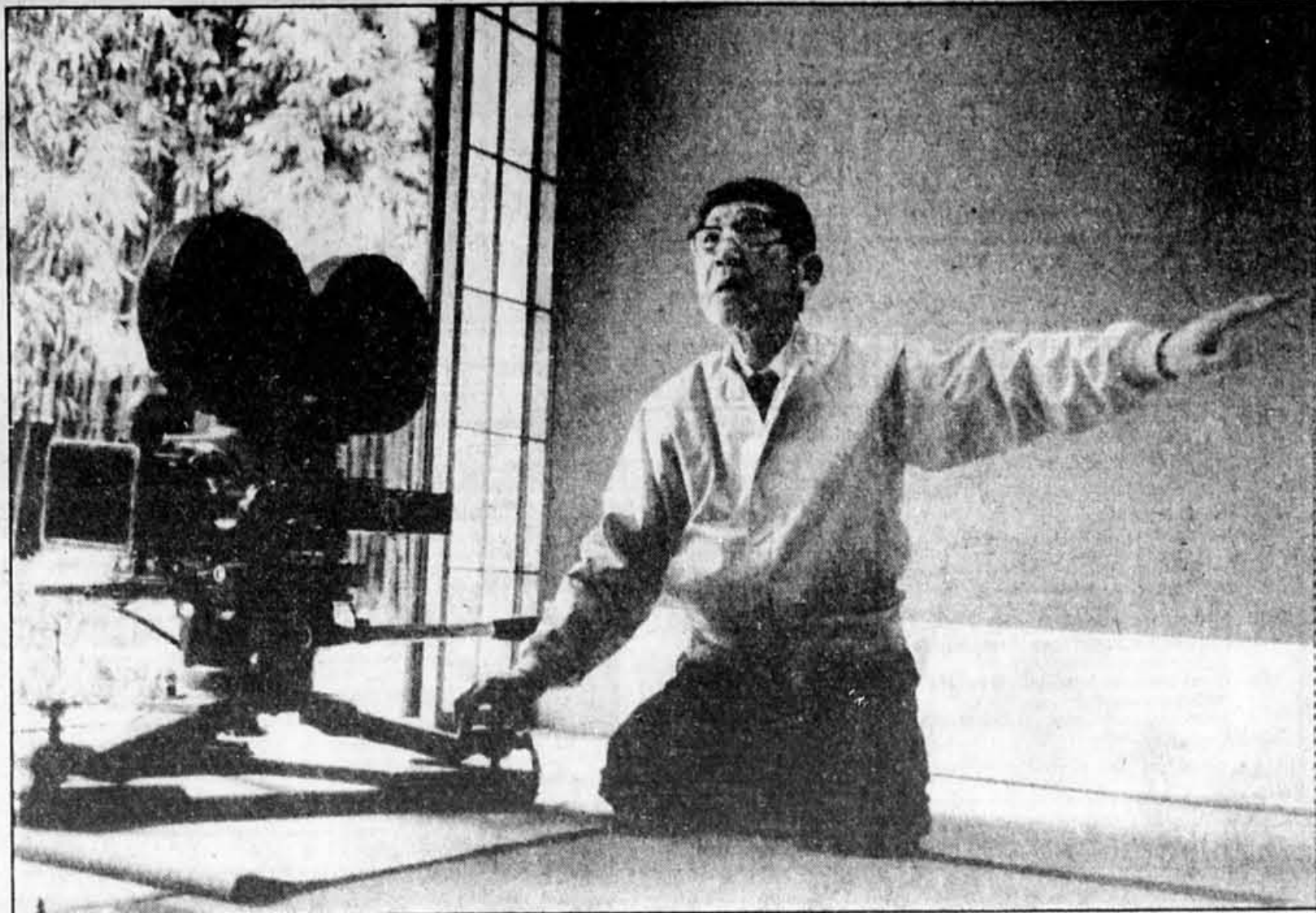
On pourrait reprocher à Wenders de chercher l'esprit d'Ozu là où lui-même n'allait pratiquement jamais, c'est-à-dire en extérieurs. Ce ne sont d'ailleurs pas ces images d'un Tokyo insolite qui intéressent le plus.

Cet aspect travelogue de *Tokyo-Ga* passe par un long exposé sur la fabrication des aliments en cire qui imitent à la perfection les vrais dans les vitrines des restaurants. Wenders est également fasciné par les salons de pachinko, ces jeux d'arcade où les Japonais de tous âges s'agglutinent et oublient momentanément la réalité ambiante. Il s'étonne qu'on pratique le golf d'une manière purement formelle, pour la beauté du mouvement, en oubliant l'objectif même de ce sport: faire pénétrer la balle dans un trou.

Mais au détour de ces images d'un exotisme un peu trop appuyé, le cinéma de Wenders resurgit. Dans cette rencontre, par exemple, au sommet d'une tour au cours de laquelle le cinéaste Werner Herzog, en route pour l'Australie, lui confie, biaisé, qu'il n'existe plus d'images vierges à filmer. Sur Mars peut-être.

Pendant ce temps, terre-à-terre, la caméra de Wenders filme le quotidien, une réalité que les Japonais eux-mêmes ne remarquent probablement plus. Ces images peuvent être banales, le ton du commentaire leur donne un cachet d'authenticité. C'est alors qu'il retrouve la magie d'Ozu dont il dit que chaque film, du début à la fin, comportait des moments d'intense vérité. Car ce que Wenders a à nous montrer n'est pas toujours spectaculaire. Mais ces images, du moins, n'ont pas été fabriquées dans une usine à rêve. À défaut d'être excitantes, elles ont le mérite d'être vraies. C'est sans doute la leçon qu'il faut tirer de ce pèlerinage dans la patrie d'Ozu.

TOKYO-GA, de Wim Wenders, au Parallèle.



« Tokyo-Ga », de Wim Wenders.



« OLD ENOUGH »

L'espace d'un été

Au moment où se déroule un festival de films faits par des femmes, on ne peut que s'étonner de la présence pour le moins discrète d'oeuvres réalisées par des femmes sur les écrans commerciaux. Hormis *Desperately Seeking Susan*, réalisée par Susan Seidelman, je ne vois rien paraître à l'horizon. Seule exception: *Old Enough*, d'une autre Américaine, Marisa Silver.

Lonnie, le personnage principal, est une adolescente de New York qui dit avoir presque onze ans et trois quart... Encore une enfant aux yeux de sa mère, elle est pourtant assez vieille pour commencer à s'intéresser aux garçons. *Old Enough* décrit son cheminement, l'espace d'un été.

Venant d'une famille très à l'aise, Lonnie fait la connaissance de Karen qui, elle, vient d'une modeste famille d'immigrés. Karen a 14 ans, un physique beaucoup plus développé que celui de Lonnie, une expérience qu'elle ne peut que lui envier... et un frère.

Le sujet est plutôt tenu mais, à travers la description d'une amitié, la réalisatrice Marisa Silver en profite pour brosser le tableau de tout un quartier qui ne manque pas de panache. Sa direction de comédiens est facilitée par le choix judicieux de ses deux interprètes principales, Sarah Boyd et Rainbow Harvest, qui ne manquent pas de présence.

L. P.

OLD ENOUGH de Marisa Silver, au Loew's 3.



photo Robert Nadon, LA PRESSE

Scrubbers est le premier film de fiction réalisé par Maï Zetterling depuis *Les filles*. Il est présenté ce soir à la Cinéma-thèque dans le cadre d'un hommage qui permet de voir l'ensemble de son oeuvre.

SILENCE, ELLES TOURNENT !

Maï Zetterling : une aussi longue absence

L'hommage que le Festival international de films et vidéos de femmes (également baptisé *Silence, elles tournent !*) rend aujourd'hui et demain à Maï Zetterling met en lumière l'importance que cette comédienne devenue réalisatrice a prise dès le milieu des années soixante par rapport à l'émergence d'un cinéma de femmes.

LUC PERREAULT

Quand elle réalisa *Jeux de nuits* en 1966, film baroque et d'une sensualité en avance sur son époque, on en a fait une ému-féminine de Bergman. Pourtant, lorsque son quatrième long métrage, *Flickorna* (*Les Filles*), prit l'affiche dans son pays d'origine trois ans plus tard, les critiques lui ménagèrent un accueil désastreux.

« J'ai été sept ans sans pouvoir tourner par la suite », a déclaré hier la réalisatrice de passage à Montréal. Elle s'exila en Grande-Bretagne, travailla épisodiquement pour la télévision suédoise, mais impossible par la suite pour elle de faire un nouveau long métrage de fiction.

Tous les critiques mâles...

« Ce film avait été un échec total, rappelle-t-elle. Seule une

critique lui avait trouvé des qualités, tous les critiques mâles l'ayant descendu en disant qu'il n'y avait pas de problème de femmes en Suède. »

Suite à cet échec, six projets écrits et préparés par elle n'ont jamais réussi à prendre forme. *Scrubbers*, que le festival présente ce soir à 20h35 à la Cinéma-thèque, constitue donc son premier long métrage de fiction depuis *Les Filles*.

Cheveux blonds et yeux bleus, Maï Zetterling est l'incarnation type de la Suédoise. Elle s'exprime dans un français hésitant. Aussi est-ce dans la langue de Shakespeare que se poursuivra la conférence de presse.

L'action de *Scrubbers* se passe dans une prison pour adolescentes très réputée en Grande-Bretagne, Borstal. Ces filles, explique Maï Zetterling, la plupart ont été choisies parmi d'anciennes détenues. Elle est particulièrement fière de ce choix qui lui a pris trois mois de recherche.

« La ligne directrice de mon film est très mince. C'est presque un documentaire. Quant à Borstal, il s'agit d'une institution "monstrueuse" que les journalistes dénoncent depuis 15 ans. Notre film a juste jeté un peu d'huile sur le feu. »

Un coup de main de George Harrison

L'un de ses producteurs était nul autre que George Harrison, l'ex-membre des Beatles qui a injecté beaucoup d'argent dans le cinéma britannique via sa maison de production, HandMade.

Ce qui frappe surtout dans *Scrubbers*, c'est la violence inhérente à la prison, violence qui déteint sur les détenues.

« La violence et l'homosexualité dans les prisons, dira Maï Zetterling, on n'y échappe pas. Il en avait encore plus dans le scénario qu'on m'avait soumis. J'en ai enlevé. »

À compter du 1er juillet, la réalisatrice doit retourner dans son pays natal pour donner le premier tour de manivelle d'un nouveau long métrage de fiction où, assure-t-elle, elle jouira d'une liberté totale.

Rappelons que les films de Maï Zetterling sont présentés au cours du week-end à la Cinéma-thèque. Dans la nuit de ce soir à demain, à compter de 23 heures, on pourra par ailleurs revoir quelques-uns des films où elle est apparue à titre de comédienne. On verra également à 18h35 *Love*, un film à épisodes dans lequel le nom de madame Zetterling côtoie celui de Liv Ullmann et d'autres femmes cinéastes.

11 nominations aux Oscars '85
 — GRAND GAGNANT DE DEUX —
 Après
 "LE PONT DE LA RIVIÈRE KWAI"
 "LAWRENCE D'ARABIE"
 et "DOCTEUR JIVAGO"
 Le nouveau film de DAVID LEAN

Voyez le film et visitez les Indes
 grâce à AIR-INDIA
 gagnez un voyage pour deux personnes à
 NOUVELLE DELHI et BOMBAY!



La Route des Indes

Version Française de
 A PASSAGE TO INDIA



avec PEGGY ASHCROFT • JUDY DAVIS • JAMES FOX
 ALEC GUINNESS • NIGEL HAVERS ET VICTOR BANERJEE
 MAURICE JARRE

Ermitage, ven.: 7:00, 10:05. Sam., dim.: 12:50, 3:55, 7:00,
 10:05. Lun. à jeu.: 8:00. Brossard, ven.: 7:00, 10:00. Sam.: 1:00,
 4:00, 7:00, 10:00. Dim.: 1:00, 4:00, 8:00. Lun. à jeu.: 8:00.

5^e SEM.
Ermitage ST-DENIS - JARRY 388-5577
BROSSARD 1 MAIL CHAMPLAIN 485-5906



César et Rosalie

Un film de CLAUDE SAUTET
 SAMI FREY ISABELLE HUPPERT
 BERNARD LE COQ
 Scénario: JEAN-LOUP DABADIE CLAUDE SAUTET
 Image: JEAN BOFFETY Production FILDEBROC

BERRI 5 Tous les jours: 12.30,
 2.45, 5.00, 7.15, 9.30
 ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

LES RIPOUX

GRAND GAGNANT
 DES CÉSARS

MEILLEUR FILM
 MEILLEUR RÉALISATEUR: CLAUDE ZIDI
 MEILLEUR MONTAGE



CLAUDE ZIDI
 PHILIPPE NOIRET et THIERRY LHERMITTE

BERRI 2 BERRI: 1.00, 3.00, 5.00,
 7.00, 9.00.
 ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

VERDUN
 3841 WELLINGTON 708-2092

Le nouveau film de WOODY ALLEN
 "Touchant, drôle,
 triste et
 merveilleux"
 Jeffrey Lyons,
 Showbiz Preview
BROADWAY DANNY ROSE
 VERSION FRANÇAISE
 "Hilarant..."
 Janet Maslin,
 New York Times
 "Mia Farrow
 tout
 simplement
 merveilleuse"
 Rex Reed

BERRI 3 Tous les jours: 1:30, 3:20,
 5:10, 7:00, 8:50.
 ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

Meilleur film
LA VIE DE MOZART
AMADEUS
 EN VERSION FRANÇAISE
 L'HOMME.
 LA MUSIQUE.
 LA FOLIE.
 LE MEURTRE.
 LE FILM.

LE DAUPHIN 1 Lun. à ven.: 5:00, 8:30. Sam.,
 dim.: 2:00, 5:00, 8:30.
 BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

"FLAMBOYANTE
 CARMEN!"
 Sous les traits de
 Julia Migenes-Johnson,
 elle crève littéralement
 l'écran du Crémazie."
 — Luc Perreault, La Presse.
 Un film de FRANCESCO ROSI
 70 mm
CARMEN
 JULIA MIGENES-JOHNSON
 PLACIDO DOMINGO • FAITH ESAM
 RUGGERO RAIMONDI
 Chorégraphie ANTONIO GADES
 Direction musicale LORIN MAAZEL.
 Ven.: 2:00, 7:00, 9:45.
 Sam., dim.: 1:15, 4:10,
 7:00, 9:45. Lun. à jeu.:
 2:00, 8:00.
 (Laissez-passer
 non acceptés)
CRÉMAZIE
 ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210

2^e SEM.
**LA NOUVELLE COMÉDIE DE
 BLAKE EDWARDS**
 Micki, sa femme, était
 la seule qu'il ait toujours voulu épouser.
 Jusqu'à sa rencontre avec Maude.
 Alors il fit
 ce que tout honnête homme aurait fait.
 Il épousa les deux!



Dudley Moore

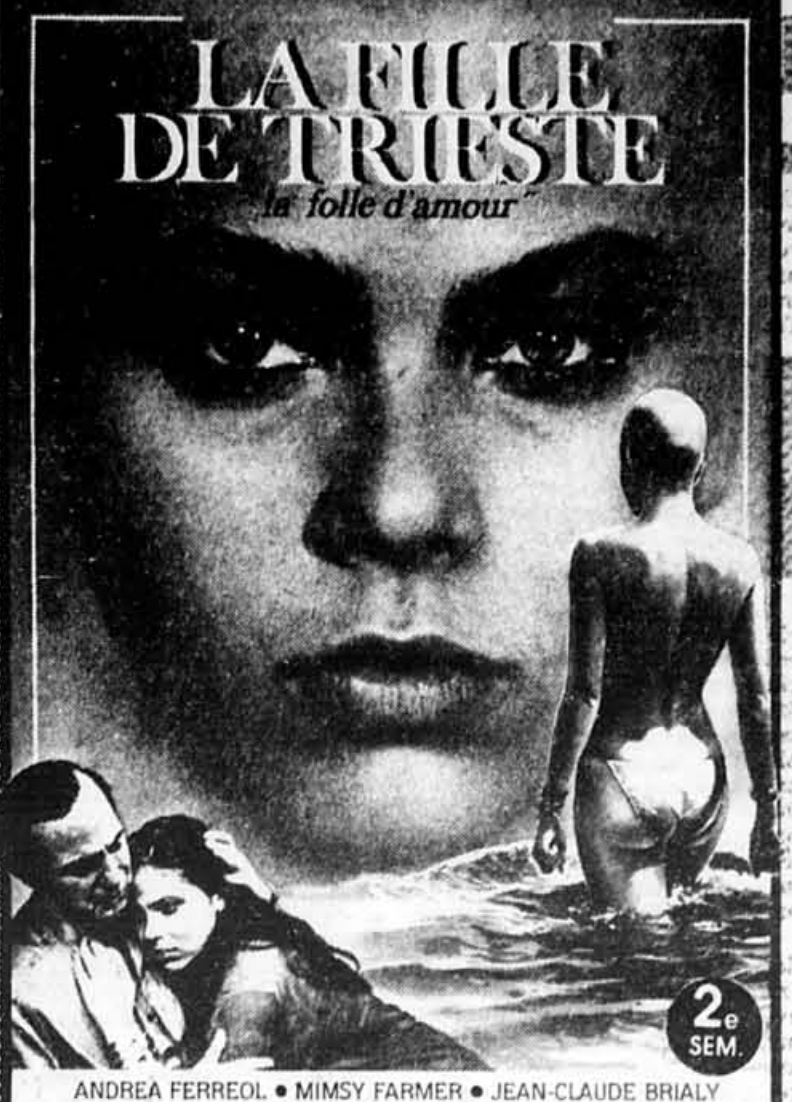
AMY IRVING ANN REINKING

Micki & Maude

EN VERSION FRANÇAISE

BERRI, tous les jours: 12:30, 2:40, 4:50, 7:10, 9:30.
 2e film à l'ASTRE: Robert Redford « LE MEILLEUR ».
BERRI 1 **ASTRE 2**
 ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115 ST-LEONARD 9400 LACORDAIRE 327-5001

ORNELLA MUTI • BEN GAZZARA **14 ANS**



LA FILLE DE TRIESTE

la folle d'amour

ANDREA FERREOL • MIMSY FARMER • JEAN-CLAUDE BRIALY
 un film de PASQUALE FESTA CAMPANILE

Lun. à ven.: 5:30, 7:30, 9:30. Sam., dim.: 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30.

LE DAUPHIN 2
 BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

"LA MEILLEURE COMÉDIE DE
 LA DÉCENNIE AVEC "LES RIPOUX"
 ... 9 SUR 10."
 — Pierre Brouseau, Bon Dimanche
 "CE QUE LE CINÉMA FRANÇAIS
 PEUT FAIRE QUAND IL EST BON!"
 — Chantal Jollis, A Première Vue
 "DROLE, DÉLICIEUX, LE PREMIER
 VRAI BON FILM DE L'ÉCOLE
 DES CAFÉ-THÉÂTRES FRANÇAIS."
 — René Homier-Roy, A Première Vue

MARCHE A L'OMBRE



MICHEL BLANC
 MUSIQUES
 RENAUD
 TELEPHONE
 LA VELLE
 XALAM

4^e SEM.
 UN FILM DE
 MICHEL BLANC
 GÉRARD LANVIN

avec SOPHIE DUEZ
 SCÉNARISTE
 MICHEL BLANC ET YVETTE DEWILDE
 DIALOGUES DE MICHEL BLANC
 DIRECTEUR DE LA PHOTO: RICHARD FLEISCHER
BERRI 4 TOUS LES JOURS: 1:15,
 3:15, 5:15, 7:15, 9:15.
 ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115

Il ne sut jamais ce qui l'avait frappé

SECRET ADMIRER
 A Sam Roth Production
 "SECRET ADMIRER" Starring C. T. JOMAS HOWELL LORI LOUGHLIN KELLY PRESTON FRED WARD D. WALLACE STONE
 LEIGH TAYLOR-YOUNG and CLIFF DUTCHUNG Music Composed and Performed by JIM HAMMER Director of Photography VICTOR J. KEMPER A.S.C.
 Executive Producer C.O. ERICKSON Written by JIM KOUF & DAVID GREENWALT Produced by STEVE ROTH. Directed by DAVID GREENWALT
 Prints by DeLuxe Original Motion Picture Soundtrack Album
 © 1985 DeLuxe Inc. All Rights Reserved. **ORION** Inc. Present

PLAZA ALEXIS NIHON NIVEAU DU METRO ATWATER 935-4248
2001 UNIVERSITE **BROSSARD**
 COIN DE MAISONNEUVE 849-4518 MAIL CHAMPLAIN 485-5906

Voyez le
 seul individu
 qui change
 plus souvent
 d'identité
 que de sous-
 vêtements.
CHEVY CHASE
 IS
Fletch
 A UNIVERSAL PICTURE

ALEXIS-NIHON, TOUS LES JOURS: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00 (plus samedi seule-
 ment à 11:15 p.m.) PARIS, TOUS LES JOURS: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00 (plus ven.
 et sam.: 11:10 p.m.) DÉCARIE: VEN.: 7:15, 9:15. SAM., DIM.: 1:15, 3:15, 5:15,
 7:15, 9:15 (plus ven. et sam. à 11:15 p.m.) LAVAL: VEN.: 7:00, 9:00. SAM., DIM.:
 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00 (plus ven. et sam. à 11:00 p.m.)
PLAZA ALEXIS NIHON 2 **PARIS** **ASTRE 4**
 NIVEAU DU METRO ATWATER 935-4248 806 STE-CATH. O. MANSFIELD 875-1882 327-5001
SQUARE DECARIE 2 **ODEON 2-LAVAL**
 DECARIE, SUD DE JEAN-TALON 341-3100 CENTRE 2000 - BOUL. ST-MARTIN 347-5207

SPECTACLES

WONDEUR BRASS

Six femmes, une musique

Après cinq ans d'existence, il était temps que le groupe québécois le plus original ait enfin son disque. C'est chose faite, le sextette *Wondeur Brass* a in-

aussi dans sa couleur musicale. Mais un seul 45 tours et quelques spectacles, dont un au Festival de jazz, avaient permis au groupe de se faire valoir.

«Au début, on était neuf. Ça faisait beaucoup de cuivres. Le groupe était plutôt instrumental. Et on faisait beaucoup d'interprétations», raconte Diane Labrosse, l'une des membres fondatrices de *Wondeur Brass*.

Minoritaires dans ce monde d'hommes qu'est la musique,

Wondeur Brass a été formé par des musiciennes, «par réaction, pour se donner un moyen de faire un travail en musique», poursuit la claviériste du groupe.

«Plus on a évolué, plus on a travaillé notre musique. On s'est donné un son caractéristique», dit encore Labrosse.

Formé de musiciennes autodidactes pour la plupart, aux influences diverses, le groupe *Wondeur Brass* ne se laisse pas piéger

et étiqueter. Le disque est donc eclectique.

Le groupe, qui fonctionne un peu comme un collectif est en fait un lieu d'accouchement musical. Il y a donc eu toute une évolution depuis le «big band» du départ, jusqu'au sextette actuelle.

Les cuivres sont moins nombreux et, du piano, Diane Labrosse est passée au synthétiseur. Mais l'énergie déployée en spectacle est toujours là. On pourra d'ailleurs en juger le 19 juin, au

club Soda, alors que *Wondeur Brass* présentera sa vision musicale. En plus des huit pièces enregistreées, cinq chansons et trois instrumentales, deux nouvelles compositions figureront à ce spectacle. Par la suite, il est question d'une tournée estivale du Québec.

La musique, lieu de rencontre de ces six femmes, musiciennes, est ainsi devenue un mode d'expression. Mais, «il n'y a pas de

discours engagé, ou militant. Ce qu'on a à dire, on le dit en tant que femmes», précise Labrosse.

Wondeur Brass, c'est: Hélène Bédard au trombone, Ginette Bergeron saxophone et voix, Judith Gruber-Stitzer, basse, guitare violon et voix, Joane Héti, saxophone et voix, Diane Labrosse, synthétiseur et voix, et Danielle Roger, batterie, percussions et voix. Sur disque, c'est une ambition refléter par un titre, Ravis.

DENIS LAVOIE

crit dans le vinyle une dizaine de ses compositions, sous un titre accrocheur, Ravis.

Original parce que formé de femmes, ce groupe à la frontière du jazz et du «new wave», l'est

cinéma st-eustache 5 écrans ROUTE 15 SORTIE 21 ★ cinéma repentigny 2 écrans ROUTE 40 SORTIE 100 ★ cinéma st-hilaire 2 écrans ROUTE 20 SORTIE 115
Ouvert tous les soirs — Des films en primeur — Toujours \$4.50 — Enfants moins de 14 ans Gratuit
UN DIVERTISSEMENT POUR TOUTE LA FAMILLE

Après le sacrifice de Spock, et la création de la planète Génesis, une guerre interstellaire éclate.
STAR TREK III A LA RECHERCHE DE SPOCK
Aussi **Footloose** AVEC LUI: LA MUSIQUE
PROGRAMME COMPLET: 13:00 - 15:05 - 17:05 - 19:10 - 21:10

ILS PARTENT EN AUTOBUS ET REVIENNENT DANS UNE BOÎTE!
14 ANS (INDICATIF)
Cher Papa et Maman, Ça fait déjà trois semaines que je suis en vacances et je commence à avoir vraiment peur.
MASSACRE AU CAMP D'ÉTÉ
2e sem.
v.t. SLEEPWAY CAMP
MIKE KELLIN • KATHERINE KAMMI • FELISSA ROSE
un film de ROBERT HILTZIK • distribution KARIM

AVIS IMPORTANT. D'ORÉNAVANT, PRÉSUMÉMENT DE L'ACCORD DES PARENTS LES ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS POURRONT ÊTRE ADMIS À UN SPECTACLE CLASSE 14 ANS PAR LA RÉGIE DU CINÉMA. DE PLUS LA NOUVELLE CLASSIFICATION «G VISA GENERAL» REMPLACE «POUR TOUS».
les cinémas et ciné-parcs du groupe **FRANCE FILM**

INDIANA JONES et le temple maudit de STEVEN SPIELBERG
PLUS **LES PIRATES DE L'ÎLE SAUVAGE**
cinéma st-eustache 4
ROUTE 15 SORTIE 21 472-6660 879-1707

LA GUERRE DES ÉTOILES **LE RETOUR DU JEDI**
en exclusivité au ciné-parc EN PRIMEUR
2e film: «Poursuite du Diamant Vert.»
3e film: «Faut pas s'en faire un drame.»
cinéma st-eustache 5
ROUTE 15 SORTIE 21 472-6660 879-1707

Pour un simple médaillon aux pouvoirs diaboliques, découvert dans un vieux tombeau Egyptien, toute une ville vivra dans la terreur et l'angoisse.
14 ANS (INDICATIF)
L'ENSORCELÉE
(V.F.de: "ManhattanBaby")
un film de LUCIO FULCI
avec Christopher Connolly • Martha Taylor
PROGRAMME COMPLET SAINT-DENIS: 12:55 - 14:30 - 16:10 - 17:45 - 19:30
3 FILMS AUX CINÉ-PARCS
cinéma st-eustache 1 cinéma repentigny 1 cinéma st-hilaire 1

Aussi **L'INVASION DES INSECTES**
SAINT-DENIS, 2e FILM: «POURQUOI PAS S'EN FAIRE UN DRAME?»
PROGRAMME COMPLET: 12:30 - 14:20 - 16:00 - 17:50 - 19:30
3 FILMS AU C.P.
cinéma st-eustache 3 omega 1
ROUTE 15 SORTIE 21 472-6660 879-1707
cinéma Gatineau 1 ST-JEROME
RTE 550 sortie Gatineau GATINEAU 561-0101 CARREFOUR DU NORD ST-JEROME 436-5944

Voyez-le en premier au ciné-parc St-Hilaire
Oui! la projection débute avec le film principal vers 9hres15
3 FILMS AU C.P.

UNE SUPER-COMÉDIE sur la côte d'azur remplie de PLAISIR, de RIRE, de SOLEIL... et de FILLES SUPERBES en MONO-KINI!
COMMENT DRAGUER TOUS LES HOMMES MECS
Un film de JEAN-PIERRE FÉLLEBOIS avec PETRONILLE MOSS • ANNE TEYSSEDE • JEAN-MARIE VAUCLIN
PLUS **GWENDOLINE** Le dernier film de JUST JAECKIN!
PROGRAMME COMPLET DESJARDINS: 12:05 - 14:00 - 15:50 - 17:45 - 19:35
PLUS 3e FILM AUX CINÉ-PARCS
cinéma st-eustache 2 cinéma repentigny 2 cinéma st-hilaire 2

1 **Vacances ÉROTIQUES au Portugal** 18 ANS Adultes
2e sem.
2 **la MAISON des PLAISIRS**
3 **INITIATION À L'AMOUR**
PROGRAMME COMPLET
BIBU: 11:55 - 12:10 - 14:30 - 15:45 - 17:30 18:20 - 19:35 - 20:50
DESJARDINS: 12:05 - 13:25 - 14:50 - 16:10 17:30 - 18:55 - 20:15
Cinéma du COMPLEXE
desjardins 3 bijou
BASILAIRE 1 288-3141 PdesA 5030 RUE PAPINEAU 527-9131

18 ANS Adultes
7e sem.
BRIAN HALES
TONY CARSO
STEVE COL
D'AN KRISTOFER
THERE'S NOTHING THEY WON'T DO
HARD MONEY
Cinéma du COMPLEXE
desjardins 4
BASILAIRE 1 288-3141 PdesA
12:30 - 13:50 - 15:10 - 16:30 - 17:50 18:10 - 20:30 - 21:50

CINÉMA

EN PRIMEUR

COMMENT DRAGUER TOUS LES MECS

Film français (1984) de Jean-Paul Feuillebois. Scénario: Philippe Tao, Alain Carville, J.-P. Feuillebois. Images: Marcel Combes. Montage: Michel Lewin. Musique: Michel Héron, Guy Benichou, J.M. Villa Rosa. Avec Patrouille Moss, Anne Teyssière, Jean-Marie Vauchin, Manuel Gélain. 100 min. Desjardins 2 (14 ans).

Comme toute provinciale débarquant à Paris, Charlotte n'a qu'une idée en tête: s'éclater, draguer, trouver un mec à tout prix. Seulement, Charlotte est inconsciente de deux handicaps: primo, elle n'a rien d'une couverture de mode; secundo, c'est une malchanceuse chronique. Elle attire les catastrophes mieux qu'un paratonnerre la foudre. Tous ses stratagèmes tournent au désastre. Heureusement, elle a plus d'un tour dans son sac.

L'ENSORCELÉE (Manhattan Baby)

Film italien (1982) de Lucio Fulci. Scénario: Elisa Livio Brigante, Dardano Sacchetti. Images: Guglielmo Mancori. Montage: Vincenzo Tagassi. Musique: Fabio Frizzi. Avec Christopher Connelly, Martha Taylor, Giovanni Prozza, Brigitta Boccoli. V.F. 88 min. Saint-Denis 2 (14 ans).

Au cours d'une exploration scientifique en Égypte, un savant est atteint de cécité alors qu'il visite une pyramide. Pendant ce temps, sa fille de dix ans se perd dans un marché public et reçoit d'une vieille dame un médaillon ensorcelé. Une fois la fillette retrouvée, le savant ramène sa famille à New

York. Des événements insolites et effrayants les y attendent. Le savant devra déchiffrer un papyrus trouvé dans le tombeau et retourner dans la pyramide affronter les forces du mal pour que tout rentre dans l'ordre.

GOONIES

Film américain (1985) de Richard Donner. Scénario: Chris Columbus, d'après une idée de Steven Spielberg. Images: Nick McLean. Montage: Michael Kahn. Musique: Dave Grusin. Avec Sean Astin, Josh Brolin, Jeff Cohen, Corey Feldman, Kerri Green, Martha Plimpton, Ke Huy-Quan. 111 min. Fairview 1, Laval 1 et Loew's 1 (G).

«Rien d'excitant ne se produit jamais ici», se lamente un gamin en reluquant par la fenêtre de sa chambre un jour de pluie. Le hasard ne tardera pas à le contredire. Lui et trois amis d'Astoria, sur la côte ouest américaine, font la découverte d'une vieille carte. Celle-ci va les entraîner dans une aventure palpitante. Ils formeront bientôt un groupe de sept jeunes, escaladant les montagnes, franchissant les ravins, explorant des grottes à la recherche d'un trésor perdu. Mais bien des obstacles se dressent sur leur route.

LE KID DE LA PLAGE (The Flamingo Kid)

Film américain (1984) de Garry Marshall. Scénario: Nel et Garry Marshall. Images: James A. Contner. Montage: Priscilla Nedd. Avec Matt Dillon, Richard Crenna, Hector Elizondo, Jessica Walter, Fisher Stevens, Brian McNamara, Carole R. Davis, Martha Gehman. V.F. 100 min. Parisien 4, Greenfield 3, Laval 4 et Versailles 4 (G).

Fils d'un plombier qui rêve



«Goonies», la vieille carte de l'aventure.

de le voir à l'université, Jeffrey se trouve un job d'été, près de New York; il rencontre une jolie blonde. Et un vendeur de voitures de sport qui l'épate. Jeffrey ne veut plus aller à l'université. Il fera des sous en vendant des Ferrari. Le père s'arrache les cheveux. Mais Jeffrey finira par comprendre le bon sens. Une histoire qui se passe en 1963.

NIGHT OF THE COMET

Film américain (1984) écrit et réalisé par Thom Eberhardt. Images: Arthur Albert.

Montage: Fred Stafford. Avec Catherine Mary Stewart, Kelli Maroney, Robert Beltran, Geoffrey Lewis, Mary Woronov, John Achorn, Sharon Farrell. 95 min. Alexis-Nihon 3 (14 ans).

Au moment où l'humanité insouciant s'appête à fêter la venue de la nouvelle année, une comète frôle la Terre. Ce sera la catastrophe. Les êtres vivants exposés à ses rayons tombent instantanément en poussière. Les autres se changent en zombies cannibales. Ils pourchassent impitoyablement les rares survivants encore intacts. Ils veulent du sang! Deux adolescentes et ce qui semble

être le dernier garçon sur terre tenteront d'échapper à leurs poursuivants. Ils espèrent donner naissance à une nouvelle civilisation.

OLD ENOUGH

Film américain (1983) écrit et réalisé par Marisa Silver. Images: Michael Bailhaus. Montage: Mark Burns. Musique: Julian Marshall. Avec Sarah Boyd, Rainbow Harvest, Nell Barry, Danny Aiello, Susan Kingsley, Roxane Hart, Fran Brill, Gorry Bamman. 91 min. Loew's 3 (G).

Karen et Lonnie vivent dans le même quartier mais appartiennent à deux mondes différents. Lonnie, 12 ans, est une fille de riche de Manhattan encore peu initiée aux secrets de la vie. Karen (15 ans) est la fille d'un immigrant débrouillard et délégué. Au cours des vacances d'été, elles font connaissance et nouent une amitié.

SÉRIE NOIRE POUR UNE NUIT BLANCHE (Into the Night)

Film américain (1984) de John Landis. Scénario: Ron Koslow. Images: Robert Paynter. Montage: Malcolm Campbell. Musique: Ira Newborn. Avec Jeff Goldblum, Michelle Pfeiffer, Richard Farnsworth, Irene Papas, Kathryn Harrold, Paul Mazursky, Vera Miles, Roger Vadim, Clu Gulager, Dan Aykroyd, David Bowie. V.F. 114 min. Astro 4, Carlier-Laval et Champlain 4 (14 ans).

Ed Okin est ingénieur, marié et mène une vie sans histoire. Jusqu'à ce qu'il rencontre la jeune et superbe Diana qui l'entraîne dans les aventures les plus extravagantes. Il trouvera sur son chemin un millionnaire ayant déjà un pied dans la tombe, une Iranienne qui n'a pas froid aux yeux, un produc-

teur de télévision, un homme d'affaires sans scrupules...

TOKYO-GA

Co-production RFA-USA (1985) écrit et réalisé par Wim Wenders. Images: Ed Lachman. Montage: Jon Neuberger, Wim Wenders, Solveig Dommartin. Musique: Lorie Pettigand, Mèche Mamecier, Chico Rojo Ortega (du groupe Dick Tracy). 92 min. Parallaxe (G).

Au cours d'un voyage qu'il faisait à Tokyo, le cinéaste ouest-allemand Wim Wenders a cherché à retrouver les traces du cinéaste japonais Yasujiro Ozu mort en 1963. Ce documentaire commenté par le réalisateur mêle les témoignages de personnes ayant connu Ozu aux images du Tokyo contemporain.

WITNESS (Witness)

Film américain (1985) de Peter Weir. Scénario: Earl W. Wallace et William Kelley. D'après un sujet de Kelley, Pamela et Earl W. Wallace. Images: John Seale. Montage: Thom Noble. Musique: Maurice Jarro. Avec Harrison Ford, Kelly McGillis, Alexander Godunov, Josef Sommer, Lukas Haas. V.F. 132 min. Greenfield 2, Laval 5, Parisien 1 et Versailles 2 (14 ans).

Un meurtre est commis à la gare de Philadelphie. Seul témoin: un gamin de huit ans. Le policier chargé de l'enquête retrouve l'enfant chez sa mère, dans un village d'Amish — des immigrés suisses, établis aux États-Unis au XVIIIe siècle, et n'ayant, depuis, jamais changé leur mode de vie. Le policier ne tarde pas à découvrir que ce sont des flics qui ont fait le coup. La vie de son jeune témoin est en danger. La sienne aussi.

AVEZ-VOUS VU?

Apocalypse Now

(Cinéma V, vendredi) - La guerre dans ce qu'elle a de démentiel, montrée par un cinéaste de génie, Francis Ford Coppola. Une hallucinante descente aux enfers. Avec des êtres déchirés, les nerfs à vif, qui cherchent on ne sait quelle jouissance, on ne sait quelle exaltation, dans la cruauté la plus gratuite et la plus inhumaine.

Le Bal

(Ouimetoscope, samedi et dimanche; L'Autre Cinéma, mercredi et vendredi) - Cinquante ans d'histoire de la France à travers la danse et la chanson populaire. Un film d'Ettore Scola sans dialogues. Envoutant.

La Dame en couleurs

(Outremon, mardi) - Des orphelins recueillis dans un hôpital psychiatrique trompent l'austérité

des lieux en explorant un souterrain et en rêvant d'évasion. Une réalisation sensible et nuancée de Claude Jutra.

Diva

(Outremon, vendredi) - Un film brillant, qui en met plein la vue, drôle comme une bande dessinée. Et aussi superficiel. Un jeune homme enregistre clandestinement la voix d'une diva. Cet enregistrement vaut une fortune. Des fripouilles veulent mettre la main dessus. La vie du jeune homme est menacée. Beaucoup d'action. Et des invraisemblances charmantes.

L'Été meurtrier

(Ouimetoscope, mardi) - La belle et provocante Eliane (que tout le monde surnomme Elle) a séduit Pin-pon, le pompier volontaire. Mais voici que, le jour de ses no-

ces, elle commence à se comporter d'une drôle de façon. Pin-pon arrivera-t-il à éteindre le feu qui couve en Elle?

La Femme de l'hôtel

(Ouimetoscope, jeudi) - Deux femmes (dont l'une est cinéaste) se lient d'amitié à l'occasion du tournage d'un film sur une femme névrosée. Un long métrage de Léa Pool qui apporte un ton nouveau dans le cinéma québécois.

La Guerre des tuques

(Ouimetoscope, dimanche) - Pendant les vacances de Noël, deux bandes d'enfants construisent un fort de neige et s'affrontent. Un scénario fertile en rebondissements. Un des meilleurs divertissements que le cinéma québécois nous ait jamais donné. Un film d'André Melançon.

La Lune dans le caniveau

(Seville, mardi; Outremont,

jeudi) - Dans un quartier du port, une femme s'est enlevée la vie après avoir été violée. Son frère revient sur les lieux à la recherche de l'assassin. Une femme venue des quartiers riches l'invite à «essayer un autre monde». Des images sublimes, une atmosphère pesante, des dialogues légers. Un film controversé par le réalisateur de Diva, Jean-Jacques Beineix.

Les Nuits de la pleine lune

(Outremon, mercredi) - Inlassablement, Eric Rohmer poursuit l'exploration de son univers familier. Cette fois, il raconte les ennuis d'une jeune femme qui, pour conserver sa liberté, décide de vivre tour à tour dans son appartement à Paris et dans celui de son amant, en banlieue. Irritant à certains moments mais rarement ennuyeux.

Paris, Texas

(Loew's 5) - Un homme apparemment amnésique erre dans un paysage désertique. On parvient à l'identifier, son frère le ramène à la civilisation. Cet homme revoit son fils qui ne le reconnaît pas. Il veut aussi revoir sa femme, la retrouve, et engage avec elle un curieux et passionnant dialogue d'amour fou.

Pauline à la plage

(Cinéma V, mardi) - Une adolescente, Pauline, passe la fin de ses vacances sur la côte normande. Une cousine plus âgée l'accompagne. La cousine flirte. Pauline

recontre un garçon de son âge qui lui plaît. Un quiproquo les sépare. Un film d'Eric Rohmer. Bien mis en images et brillant comme tous ses films.

The Purple Rose of Cairo

(Cinéma 5 et 6) - Durant la Crise, une jeune femme se console de ses maux en allant voir tous les films qui passent au petit cinéma de son quartier. Un jour, ce qu'elle voit sur l'écran devient, miraculeusement, la vraie vie. Elle croit connaître enfin le bonheur. Mais tout n'est qu'illusion. L'un des meilleurs films de Woody Allen.

EN VERSION FRANÇAISE

Amadeus

(Dauphin 1, V.o.: Cinéma 7) - La vie de Mozart, imaginée par le dramaturge britannique Peter Shaffer et le cinéaste Milos Forman. Un film énorme, un peu baroque, souvent drôle et émouvant. Un Mozart hurluberlu et génial, dont un musicien de son époque, Antonio Salieri, était maladivement jaloux. La musique, évidemment, est de Wolfie — c'est ainsi que Mme Mozart appelait son mari.

Carmen

(Créma-zie) - L'opéra de Bizet respectueusement mis en scène par l'Italien Francesco Rosi

avec une Julia Migenes-Johnson déchaînée dans le rôle-titre.

Kaos

(Cinéma V, jeudi) - Quatre histoires, tirées des contes de Pirandello. Dans la Sicile d'autrefois, des gens qui ne pensent qu'à l'essentiel: vivre, aimer, et donner à leurs morts une sépulture décente. Un rythme lent, qui nous donne le temps de tout voir. Et des images splendides. Réalisé par les cinéastes italiens Paolo et Vittorio Taviani.

La Route des Indes

(Odeon-Brossard 1 et l'Ermitage, V.o.: Cinéma 8) - À la fin des années vingt, une jeune Anglaise bien

élevée découvre aux Indes une culture qui la fascine et l'étonne. D'après un célèbre roman de E.M. Forster. Mise en scène: David Lean, qui excelle dans l'utilisation des paysages et des décors naturels de l'Inde.

Witness

(Greenfield 2, Laval 5 et Parisien 1, V.o.: Cinéma du Parc 3, Dorval 3, Kent 2 et Loew's 2) - Une enquête entraîne un policier chez les Amish, dans une région rurale près de Philadelphie. Il découvre un peuple vivant en marge du progrès, pacifique, plein de charmes. Un film superbe par le réalisateur d'origine australienne, Peter Weir.

ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC

présente

LA SEMAINE DU GÉNIE QUÉBÉCOIS

Du 10 au 15 juin sur la grande place du Complexe Desjardins

Enfin, une exposition géniale!

L'ingénieur québécois contribue à la création d'une foule d'objets qui améliorent notre qualité de vie. Durant la Semaine du Génie québécois voyez comment!

Au travail Robotique et informatique prennent la vedette!

- Voyez un robot à l'oeuvre: rapide, efficace et précis, le robot peut réaliser des tâches répétitives et souvent dangereuses pour la santé des travailleurs.
- Participez à des démonstrations de conception assistée par ordinateur et manipulez un ordinateur parlant. Tout sur l'informatique et son impact dans nos milieux de travail, au bureau et à l'usine.

La santé

L'ingénieur québécois joue un rôle majeur dans la création d'équipements de protection, prothèses et instruments opératoires. La Semaine du Génie québécois vous dévoile comment la technologie peut pallier aux déficiences humaines et permet à l'individu de mener une vie fonctionnelle.

Les sports et loisirs

Voyez des bicyclettes révolutionnaires, écoutez la musique electro-acoustique de l'ordinateur et du synthétiseur les plus avant-gardistes au monde; apprenez tout sur l'impact de la télévision de demain; observez des restaurations d'oeuvres d'art et soyez témoin de la contribution de l'ingénieur à la sauvegarde du patrimoine culturel.

Tout sur tout! La technologie en spectacle

Au cours de nombreuses démonstrations et spectacles d'animation, vous verrez nombre d'applications du travail de l'ingénieur dans des domaines aussi variés que la technologie du laser, le téléphone cellulaire, les systèmes de reconnaissance aérienne, etc.

La Course Grand Prix de l'Oeuf

Voyez comment des PATENTOEUFs québécois réussissent à déplacer un oeuf frais sur une distance de cinq (5) mètres, SANS LE BRISER.

ENTRÉE GRATUITE Du 10 au 15 juin 1985
lundi : de 12h à 18h
mardi, mercredi : de 11h à 18h
jeudi, vendredi : de 11h à 21h
samedi : de 11h à 17h

Une invitation spéciale de

VENEZ VOIR, TOUCHER ET MANIPULER DE NOMBREUX OBJETS DE HAUTE TECHNOLOGIE, CONÇUS ET RÉALISÉS PAR LES INGÉNIEURS DU QUÉBEC.



PALMARÈS

DANCE MUSIC



la presse

- 1) RHYTHM OF THE NIGHT
- 2) OBSESSION
- 3) NEVER ENDING STORY
- 4) SECOND NATURE
- 5) EVERYBODY WANTS TO RULE...
- 6) LET THE NIGHT TAKE THE BLAME
- 7) THE HEAT IS ON
- 8) WE ARE THE WORLD
- 9) SOME LIKE IT HOT
- 10) DON'T YOU

- DEBARGE
ANIMATION
LIMAH
DAN HARTMAN
TEARS FOR FEARS
LORRAINE McKANE
GLENN FREY
USA
POWER STATION
SIMPLE MIND

Courez la chance de gagner les 10 disques du palmarès toutes les semaines en complétant le coupon de participation ci-dessous. Le tirage aura lieu tous les samedis, à 15 h, lors de la diffusion du Palmarès Dance Music CKMF/94.

En collaboration avec Pierre Musique
1318 A, Sainte-Catherine ouest, Montréal.
Le texte des règlements officiel est disponible à CKMF/94.

Retournez à: Concours Palmarès Dance Music LA PRESSE/CKMF-94 1717 est. boul. Dorchester suite 120 Montréal, Qc H2L 4T9

Nom _____ Adresse _____ App. _____
Ville _____ Code postal _____
Age _____ Tél. _____

Je suis abonné(e) LA PRESSE
J'achète LA PRESSE en kiosque

40 000 billets
en vente
à La Ronde
la journée même

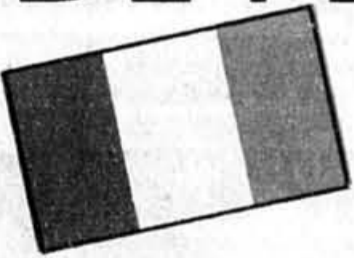
L'INTERNATIONAL BENSON & HEDGES

PRÉSENTÉ PAR

la presse

CKAC 73

CONCOURS INTERNATIONAL DE FEUX D'ARTIFICE À LA RONDE JUSQU'AU 19 JUIN À 22H



LE LUNDI 10 JUIN
LE CIEL DE LA RONDE
APPARTIENT À: LA FRANCE
LA SOCIÉTÉ ÉTIENNE LACROIX

Un spectacle que vous n'hésitez pas à qualifier de féerie musicale. Vous verrez jusqu'où l'art pyrotechnique peut aller...

La Société Étienne Lacroix a imaginé un scénario en 38 tableaux intitulé «Aéroport». Sept mille pièces pyrotechniques composent ce spectacle qui se termine par une apothéose où des bombes de très haut calibre éclateront parmi des milliers de projectiles.

Un événement qui vous fera «décoller» de votre réalité quotidienne.

CALENDRIER DU CONCOURS

| | PAYS | ENTREPRISES | CATÉGORIE |
|------------------|------------|---------------------------------|-------------|
| Mercredi 12 juin | États-Unis | Zambelli Internationale | classique |
| Jeudi 13 juin | Japon | Marutamaya Ogatsu Fireworks Co. | classique |
| Lundi 17 juin | Canada | Feux d'artifice Hands Inc. | pyromusical |
| Mercredi 19 juin | Clôture | Les huit pays | classique |



PYROMUSICAL

LA RONDE EST OUVERTE
À COMPTER DE MIDI.

TOUT FEU, TOUT FÊTE À LA RONDE!

Des spectacles pour tous les goûts!
À 18 h, le théâtre-danse Kathakali présente des pantomimes et de la musique des Indes sur la scène pour enfants, alors qu'à la scène l'Entre-deux on pourra voir Triskell, un groupe de quatorze musiciens et danseurs folkloriques bretons. À 19 h 30, les vingt Skieurs de La Ronde démontrent leur savoir-faire sur le lac des Dauphins. À 20 h 30, la Place d'animation nous présente Carole Miville, auteur-compositeur interprète. Et à 22 h, place à la France... ça va sauter!

Tarification (excluant les manèges)
5\$ (gratuit pour les 6 ans et moins)



PRENEZ LE MÉTRO
Ile Ste-Hélène

Passe-partout et
billets à l'unité
disponibles pour
les manèges.
Renseignements:
872-6222

Rendez-vous
montréal

